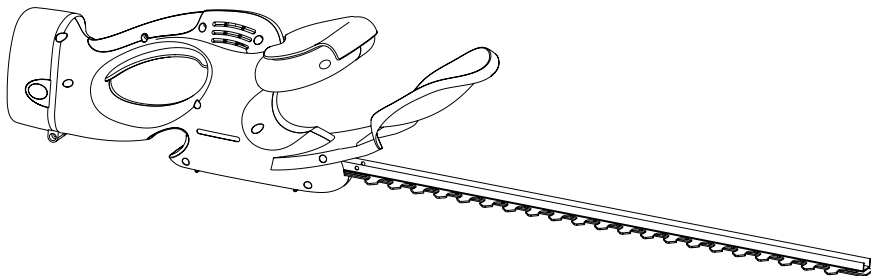


# Flymo

## EASICUT 500CT



**GB IMPORTANT INFORMATION**  
Read before use and retain for future reference

**DE WICHTIGE INFORMATION**  
Bitte vor dem Benutzen des Gerätes durchlesen und gut aufbewahren

**FR RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS**  
A lire avant usage et à conserver pour référence ultérieure

**NL BELANGRIJKE INFORMATIE**  
Leest u deze informatie voor het gebruik en bewaar ze voor toekomstige raadpleging

**NO VIKTIG INFORMASJON**  
Les bruksanvisningen nøye før bruk og oppbevar den for senere bruk

**FI TÄRKEÄÄ TIETOA**  
Lue tämä ennen käyttöä ja säilytä myöhempää tarvetta varten

**SE VIKTIG INFORMATION**  
Läs anvisningarna före användningen och spara dem för framtida behov

**DK VIGTIGE OPLYSNINGER**  
Du bør læse brugsanvisningen før brug og gemme til senere henvisning

**ES INFORMACIÓN IMPORTANTE**  
Léase antes de utilizar y consérvela como referencia en el futuro

**PT INFORMAÇÕES IMPORTANTES**  
Leia antes de utilizar e guarde para consulta futura

**IT INFORMAZIONI IMPORTANTI**  
Leggere prima dell'uso e conservare per ulteriore consultazione

**HU FONTOS INFORMÁCIÓ**  
Használat előtt olvassa el, és tartsa meg későbbi felhasználásra

**PL UWAGA**  
Zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachować ją do dalszego użytkowania urządzenia

**CZ DŮLEŽITÁ INFORMACE**  
Než začnete stroj používat, přečtete si pozorně tento návod a uschovejte jej pro další použití v budoucnu

**SK DŮLEŽITÉ INFORMÁCIE**  
Pred použitím si prečítajte nasledovné informácie a odložte si ich pre budúcu potrebu

**SI POMEMBNA INFORMACIJA**  
Preberite pred uporabo in shranite za prihodnjo uporabo

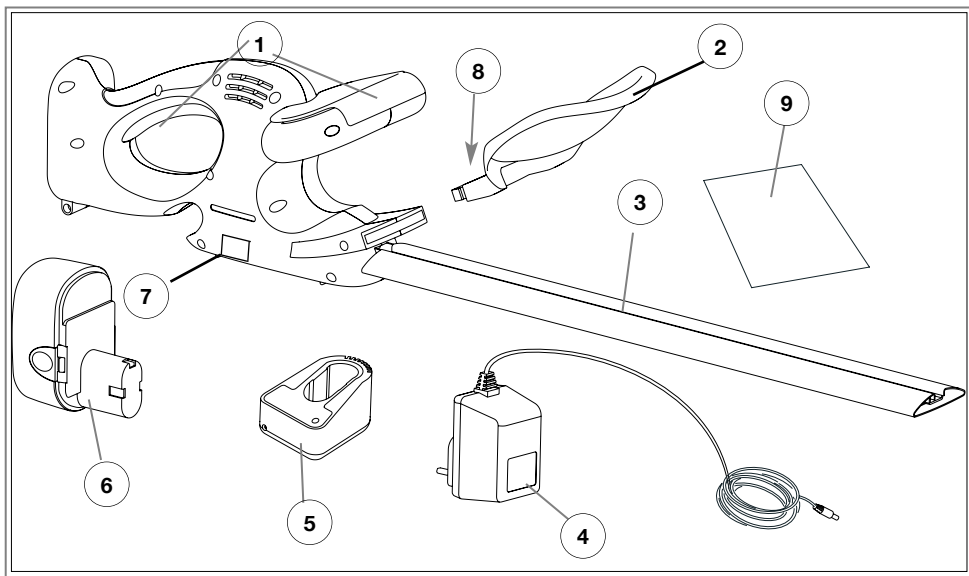
**LT Operatoriaus instrukcijų rinkinys**  
Perskaitykite šį instrukcijų rinkinį labai atidžiai, kad pilnai suprastumėte turinį, prieš pradėdami naudoti vejos/ žolės pjovėją.

**RU ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**  
Прочитайте перед тем, как включить триммер, и сохраните для дальнейшего использования.

**EE OLULINE TEAVE**  
Enne seadme kasutuselevõtmist lugege kasutusjuhend läbi ning säilitage see tulevikku tarbeks.

**LV SVARĪGA INFORMĀCIJA**  
Pirms lietošanas izlasiet un saglabājiet turpmākām uzziņām

**RO Manual de instrucțiuni**  
Înainte să folosiți mașina de tuns pentru prima oară, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni pentru a-i înțelege conținutul.



#### GB - CONTENTS

1. Switch levers
2. Handguard
3. Blade cover
4. Battery Charger
5. Battery Cradle
6. Battery
7. Product Rating Label
8. Warning Label
9. Instruction Manual

#### DE - INHALT

1. Ein/Aus-Schalter
2. Schnitenschutz
3. Klingenschutz
4. Akkuladegerät
5. Akkuhalterung
6. Akku
7. Produkttypenschild
8. Warnetikett
9. Bedienungsanweisung

#### FR - TABLE DES MATIÈRES

1. Poignée à double commande
2. Ecran protecteur
3. Fourreau protégé-lames
4. Chargeur de batterie
5. Support batterie
6. Batterie
7. Plaquette des Caractéristiques du Produit
8. Etiquette d'avertissement
9. Manuel d'instructions

#### NL - INHOUD

1. Schakelhendels
2. Handbescherming
3. Messchede
4. Batterijoplader
5. Batterijhouder
6. Batterij
7. Product-informatielabel
8. Waarschuwingsetiket
9. Handleiding

#### NO - INNHOLD

1. Bryterhåndtak
2. Beskyttelsesskjerm/handbeskytter
3. Bladbeskytter
4. Batterilader
5. Batterikrybbe
6. Batteri
7. Produktmerking
8. Advarselsetikett
9. Bruksanvisning

#### FI - SISÄLTÖ

1. Käynnistysvivut
2. Kädensuoja
3. Teränsuoja
4. Akkulaturi
5. Akun teline
6. Akku
7. Ruohonleikkurin arvokilpi
8. Varoitusunimike
9. Käyttöopas

**SE - INNEHÅLL**

1. Strömbrytare
2. Handskydd
3. Bladskydd
4. Batteriladdare
5. Batterihållare
6. Batteri
7. Produktmärkning
8. Varningsetikett
9. Bruksanvisning

**DK - INDHOLD**

1. Håndgreb
2. Håndbeskyttelse
3. Klingeskede
4. Batterilader
5. Batteriholder
6. Batteri
7. Produktets mærkeskilt
8. Advarselsmærkat
9. Brugsvejledning

**ES - CONTENIDO**

1. Interruptores
2. Defensa
3. Cubierta de la Cuchilla
4. Cargador de pila
5. Soporte para pila
6. Pila
7. Placa de Características del Producto
8. Etiqueta de Advertencia
9. Manual de Instrucciones

**PT - LEGENDA**

1. Interruptores de alavanca
2. Resguardo para a mão
3. Cobertura
4. Carregador da bateria
5. Base da bateria
6. Bateria
7. Rótulo de Avaliação do Produto
8. Etiqueta de Aviso
9. Manual de Instruções

**IT - NOMENCLATURA**

1. Leve di avviamento
2. Schermo di protezione delle mani
3. Coprilama
4. Caricabatteria
5. Portabatteria
6. Batteria
7. Etichetta dati del prodotto
8. Etichetta di pericolo
9. Manuale di istruzioni

**HU - TARTALOMJEGYZÉK**

1. Kapcsolókarok
2. Kézvédő
3. Késcsok
4. Elemtöltő
5. Elemtartó
6. Elem
7. Termékminősítő címke
8. Figgelmeztető címke
9. Kezelési útmutató

**PL - ZAWARTOSC KARTONU**

1. Dźwigienki włączające
2. Osłona dłoni
3. Osłona ostrzy
4. Ładowarka Akumulatora
5. Gniazdo Akumulatora
6. Akumulator
7. Tabliczka znamionowa
8. Znaki bezpieczeństwa
9. Instrukcja Obsługi

**CZ - OBSAH KARTONU**

1. Páky spínače
2. Ochrana rukou
3. Kryt nože
4. Nabíječka baterií
5. Stojan na baterii
6. Baterie
7. Typový štítek výrobku
8. Výstražný štítek
9. Návod k obsluze

**SK - OBSAH**

1. Zapínacie páky
2. Chránič ruky
3. Kryt čepele
4. Nabíjačka na batériu
5. Kostra na batériu
6. Batéria
7. Prístrojový štítok
8. Varovný štítok
9. Priručka

**SI - VSEBINA**

1. Štikalne ročke
2. Ščitnik za roke
3. Pokrival rezila
4. Polnilec za Baterijski Vložek
5. Prostor za Baterijski Vložek
6. Baterijski Vložek
7. Napisna Tablica
8. Opozorilna Oznaka
9. Priročnik

**LT - SUDEDAMOSIOS DALYS**

1. Perjungimo rankenos
2. Rankų apsauga
3. Geležtės dangalas
4. Baterijos įkroviklis
5. Baterijos dėklas
6. Baterija
7. Gaminio klasės etiketė
8. Ispėjimo etiketė
9. Instrukcija

**RU - СОДЕРЖИМОЕ**

1. Рычаги переключателей
2. Предохранитель руки
3. Чехол для лезвия
4. Зарядное устройство батареи
5. Держатель батареи
6. Батарея
7. Этикетка с характеристиками изделия
8. Предупреждающая этикетка
9. Руководство по использованию

**EE - SISU**

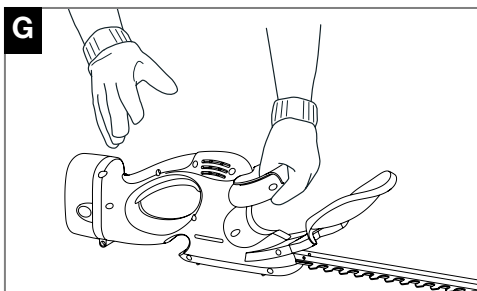
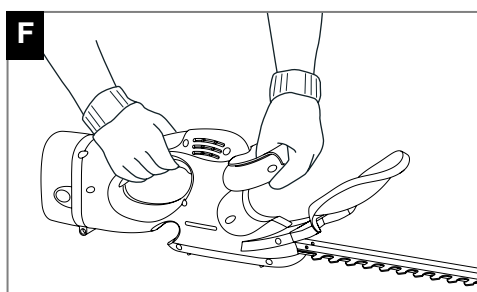
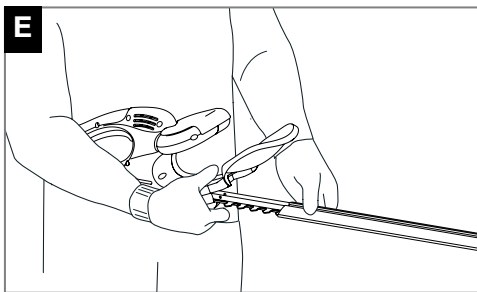
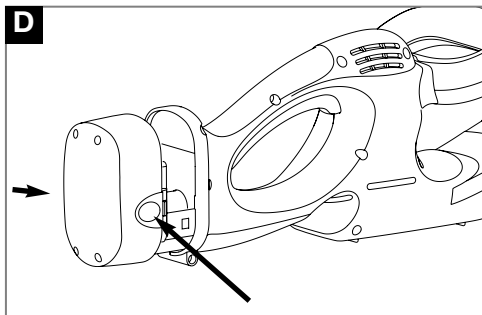
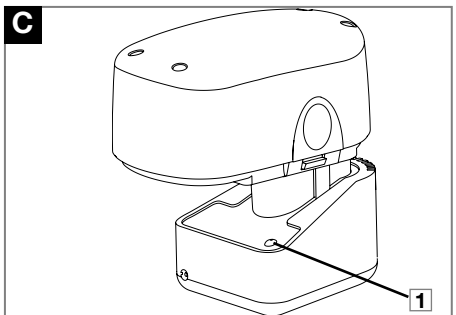
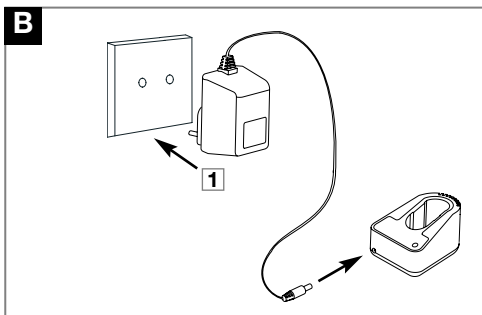
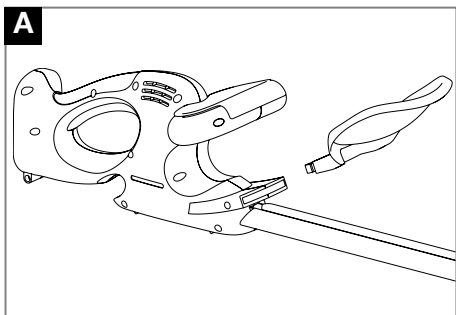
1. Lülituskäepidemed
2. Käekaitse
3. Lõiketera kate
4. Akulaadija
5. Akupesaa
6. Aku
7. Toote nimiandmesilt
8. Hoiatusmärgis
9. Kasutusjuhend

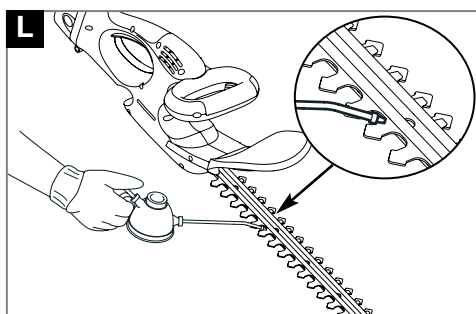
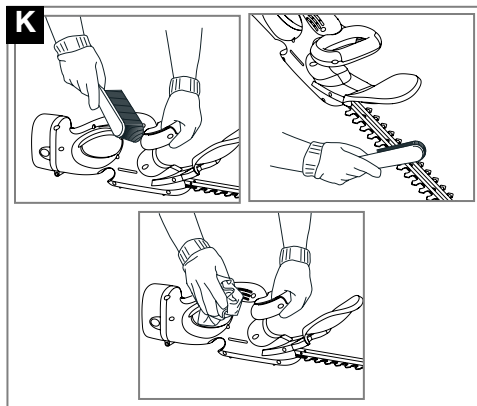
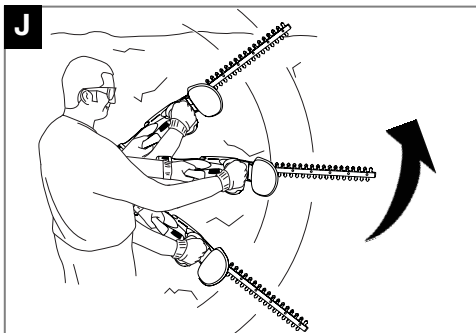
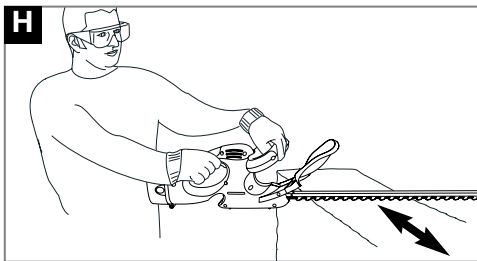
**LV - SATURS**

1. Pārslēgi
2. Roku aizsargs
3. Asmeņa pārsegs
4. Akumulatora lādētājs
5. Akumulatora spraudne
6. Akumulators
7. Produktu kategorijas etiķete
8. Etiķete ar brīdinājumu
9. Instrukciju rokasgrāmata

**RO - COMPONENTELE**

1. Levier de comutare
2. Dispozitiv de protecție a mâinilor
3. Capac al lamei
4. Încărcător de baterie
5. Colivie pentru baterie
6. Baterie
7. Plăcuța de identificare a produsului
8. Etichetă de avertizare
9. Manual de instrucțiuni





<b>GB</b> <b>DO NOT</b> use liquids for cleaning.	<b>SE</b> <b>ANVÄND INTE</b> vätskor för rengöring.	<b>SK</b> <b>NEPOUŽÍVAJTE</b> na čistenie tekuté materiály.
<b>DE</b> Zur Reinigung <b>KEINE</b> Flüssigkeiten verwenden.	<b>DK</b> <b>BRUG IKKE</b> væske til rengøring.	<b>SI</b> <b>NE</b> uporabljajte raznih tekočin za čiščenje.
<b>FR</b> <b>NE PAS</b> utiliser de produit liquide pour le nettoyage.	<b>ES</b> <b>NO</b> utilice líquidos para la limpieza.	<b>HR</b> <b>NEMOJTE</b> koristiti tekućine za čišćenje.
<b>NL</b> Voor het reinigen <b>NOOIT</b> vloeistoffen gebruiken.	<b>IT</b> <b>NON</b> usare liquidi per la pulizia.	<b>BA</b> <b>NEMOJTE</b> da koristite tečnosti za čišćenje.
<b>NO</b> Flytende midler <b>MÅ IKKE</b> brukes til rengjøring.	<b>HU</b> <b>NE</b> használjon folyadékokat tisztításra.	<b>CS</b> <b>НИКАДА</b> не користите течности за чишћење.
<b>FI</b> <b>ÄLÄ</b> käyttää nesteitä puhdistamiseen.	<b>PL</b> <b>NIE</b> używać płynów do czyszczenia.	
	<b>CZ</b> K čištění <b>NEPOUŽÍVEJTE</b> kapaliny.	

<b>GB</b> For further advice or repairs, contact your local dealer.	<b>SE</b> För ytterligare rådgivning eller reparationer, kontakta din lokala återförsäljare.	<b>PL</b> W sprawie porad lub napraw skontaktować się z miejscowym przedstawicielem.
<b>DE</b> Für weitere Empfehlungen oder Reparaturarbeiten setzen Sie sich bitte mit Ihrem örtlichen Händler in Verbindung.	<b>DK</b> For yderligere vejledning eller reparation skal du kontakte din lokale forhandler.	<b>CZ</b> O radu nebo opravu požádejte svého místního prodejce.
<b>FR</b> Pour en savoir plus ou pour toute réparation, contactez votre revendeur local.	<b>ES</b> Si desea consejos adicionales o reparación, contacte con su distribuidor local.	<b>SK</b> Ďalšie informácie a opravy zabezpečí váš lokálny predajca.
<b>NL</b> Voor nadere informatie over reparaties kunt u contact opnemen met uw plaatselijke leverancier.	<b>PT</b> Para orientação adicional ou reparações, contacte o seu agente local.	<b>SI</b> Za nadaljnja navodila ali popravila kontaktirajte vasega lokalnega prodajalca.
<b>NO</b> Ta kontakt med din lokale forhandler angående ytterligere opplysninger eller reparasjoner.	<b>IT</b> Per ulteriori consigli o riparazioni contattare il rivenditore locale.	<b>HR</b> Za daljnje savjete ili popravke, obratite se svom prodavaču.
<b>FI</b> Tarkempia ohjeita tai tieto korjauksista saat paikalliselta jälleenmyyjältä.	<b>HU</b> További tanácsért vagy javítás szükségessége esetén forduljon a helyi forgalmazóhoz.	<b>BA</b> Za daljnje savjete ili popravke, obratite se svom trgovcu.
		<b>CS</b> Za dalšíe savete o popravkama, obratite se lokalnom prodávču.

## SAFETY PRECAUTIONS



If not used properly this product can be dangerous. The warnings and safety instructions must be followed to ensure reasonable safety and efficiency in using this product. The operator is responsible for following the warnings and instructions in this manual and on the product. Never use the product unless the guards provided by the manufacturer are in the correct position.

### Explanation of Symbols on the product



Warning



Read the user instructions carefully to make sure you understand all the controls and what they do.



Do not operate in the rain or leave the product outdoors while raining.



The use of eye protection is recommended to protect against objects thrown by the cutting parts.

### General

1. Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the product. Local regulations may restrict the age of the operator.
2. Only use the product in the manner and for the functions described in these instructions.
3. Never operate the product when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
4. The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

### Battery

**Cordless Battery Powered Products require special care.**

1. AVOID ACCIDENTAL STARTING  
KEEP HANDS AND FINGERS AWAY FROM THE SWITCH LEVER WHILE CARRYING THE PRODUCT.
2. Always charge the product indoors and store in a cool dry place - out of the reach of children.
3. Use only the charger provided with your unit. Use of any other charger could permanently damage the battery and the product.
4. Use the charger with standard domestic household electrical outlets only.
5. Do not abuse the charger or charger cord.
6. Do not use the charger if the charger or charger cord is damaged.
7. Use the charger indoors only.
8. Do not use the charger outdoors.
9. Store and charge this unit in a cool, dry well ventilated location and out of the reach of children.
10. Do not charge the battery or use the unit in an explosive or corrosive environment. Avoid areas where flammable liquids or gases are present to avoid creating a fire or explosion.
11. Do not attempt to repair the unit including the battery. Nylon line replacement and cleaning the unit are the only items suitable for user maintenance.
12. Do not insert any object into the motor area. Keep free of debris to avoid overheating.
13. Do not incinerate or mutilate the battery. Batteries contain hazardous chemicals. Dispose of properly.

### Preparation

1. Always wear suitable clothing, gloves, and stout shoes. The use of safety glasses is recommended. Do not wear loose clothing or jewellery which can be caught in moving parts.
2. Thoroughly inspect the area where the product is to be used and remove all wires and other foreign objects.
3. Before using the machine and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
4. Always ensure the hand guard supplied is fitted before using the product. Never attempt to use an incomplete product or one with an unauthorised modification.

### Use

1. Use the product only in daylight or good artificial light.
2. Avoid operating your product on a wet hedge, where feasible.
3. Know how to stop the product quickly in an emergency.
4. Never hold the product by the guard.
5. Never operate the product with damaged guards or without guards in place.
6. Remove Battery Pack **before** passing product to another person.
7. Avoid operating while people especially children are nearby.
8. Whilst using the product always be sure of a safe and secure operating position. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
9. Keep hands and feet away from the cutting means at all times and especially when switching on the motor.
10. Do not use stepladders whilst operating the product.
11. Remove the Battery Pack :-
  - before leaving the product unattended for any period;
  - before clearing a blockage;
  - before checking, cleaning or working on the appliance;
  - if you hit an object. Do not use your product until you are sure that the entire product is in a safe operating condition;
  - if the product starts to vibrate abnormally. Check immediately. Excessive vibration can cause injury.
  - before passing to another person.

### Maintenance and storage

1. Keep all nuts, bolts and screws secure to be sure the product is in safe working condition.
2. Replace worn or damaged parts for safety.
3. Be careful during adjustment of the product to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the machine.
4. After use the product should be stored using the blade cover provided.

## Battery

### Battery Care

1. If over a period of time the battery quickly runs down after a full 5-6 hour charging period, a replacement battery is needed.
2. There will be some charge present in the battery but to ensure maximum running time, recharge your product for 5-6 hours before use.
3. To prevent permanent battery damage, never store in a discharged condition.
4. Contact your local approved service centre/dealer/distributor for a replacement battery and

for safe disposal of your old battery.

5. **Battery**  
18 Volt 1.7 Amp/Hour "High Power"  
Sealed for Life No maintenance required

• **IMPORTANT**  
**DISPOSE OF YOUR OLD BATTERIES SAFELY**  
**DO NOT CUT OPEN, BURN OR INCINERATE.**

### Winter Storage

1. Fully charge for 5-6 hours before winter storage.
2. Avoid extended storage without re-charge.
3. Store in a cool dry place.

## Charging the Battery

### Initial Charging Procedure

1. Use the charger indoors only.
2. Ensure the charger is not exposed to moisture.
3. Plug the charger (**B1**) into a suitable household electrical wall socket and switch on.
4. The red indicator lamp (**C1**) glows continuously during charging.
5. Full charge will be achieved in 5-6 hours. During charging the charger becomes warm. This is normal and means the charger is operating correctly.

### Re-Charging Your Product

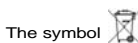
1. Re-charge the battery as soon as the cutting power of your product begins to die and slow down.
2. Avoid running the product into "deep" discharge, i.e. avoid flattening the battery completely.
3. Follow the procedure outlined in the **Initial Charging Procedure**.
4. Charging the battery according to these instructions should ensure maximum battery life.


## Environmental Information

- Awareness of the environment must be considered when disposing of 'end-of-life' product.
- If necessary, contact your local authority for disposal information.

### BATTERY DISPOSAL

- The battery should be taken to an Authorised Service Centre or your local Recycling Station.
- Do NOT dispose of used battery with household waste.
- Do NOT dispose of battery to water.
- Lead/Acid batteries can be harmful and should be disposed of through the recognised recycling facility in accordance with European Regulations.
- Do NOT incinerate.



The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Service Recommendations

- Your product is uniquely identified by a silver and black product rating label.
- We strongly recommend that your product is serviced at least every twelve months, more often in a professional application.

## GUARANTEE AND GUARANTEE POLICY

If any part is found to be defective due to faulty manufacture the guarantee period, Husqvarna Outdoor Products, through its Authorised Service Repairers will effect the repair or replacement to the customer free of charge providing:

- (a) The fault is reported directly to the Authorised Repairer.
  - (b) Proof of purchase is provided.
  - (c) The fault is not caused by misuse, neglect or faulty adjustment by the user.
  - (d) The failure has not occurred through fair wear and tear.
  - (e) The machine has not been serviced or repaired, taken apart or tampered with by any person not authorised by Husqvarna Outdoor Products.
  - (f) The machine has not been used for hire.
  - (g) The machine is owned by the original purchaser.
  - (h) The machine has not been used commercially.
- \* This guarantee is additional to, and in no way diminishes the customers statutory rights.

Failures due to the following are not covered, therefore it is important that you read the instructions contained in this Operator's Manual and understand how to operate and maintain your machine:

### Failures not covered by guarantee

- \* Replacing Cutting Line.
- \* Failures as a result of not reporting an initial fault.
- \* Failures as a result of sudden impact.
- \* Failures as a result of not using the product in accordance with the instructions and recommendations contained in this Operator's Manual.
- \* Machines used for hire are not covered by this guarantee.
- \* The following items listed are considered as wearing parts and their life is dependent on regular maintenance and are, therefore not normally subject to a valid warranty claim: Blades.
- \* **Caution!**

Husqvarna Outdoor Products does not accept liability under the warranty for defects caused in whole or part, directly or indirectly by the fitting of replacement parts or additional parts that are not either manufactured or approved by Husqvarna Outdoor Products, or by the machine having been modified in any way

## Sicherheitsmaßnahmen



Ihre Maschine kann bei einem unsachgemäßen Gebrauch eine Gefahr darstellen und zu ernsthaften Verletzungen des Bedieners und anderen Personen führen! Es müssen sämtliche Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften beachtet werden, um einen sicheren Gebrauch und eine angemessene Leistung Ihrer Maschine sicherstellen zu können. Der Bediener ist für die Einhaltung aller in diesem Handbuch und auf der Maschine angegebenen Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften verantwortlich.

### Erklärung der an der Maschine befindlichen Symbole



Achtung



Die Betriebsanleitung muß sorgfältig durchgelesen werden, um sicherstellen zu können, daß alle Steuerrelemente und deren Funktion verstanden werden.



Nicht im Regen mähen oder den Rasenmäher im Freien lassen, wenn es regnet.



Es sollte immer eine Schutzbrille getragen werden, um Ihre Augen vor den Schneidvorrichtungen weggeschleuderten Objekten zu schützen.

### Allgemeines

1. Kinder oder Personen, die nicht mit der ordnungsgemäßen Benutzung dieses Rasenmähers vertraut sind, dürfen auf keinen Fall erlaubt sein, den Rasenmäher zu benutzen. Örtliche Vorschriften enthalten ggf. Altersbeschränkungen.
2. Den Rasenmäher in der in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Art und Weise und nur für die vorgesehenen Funktionen verwenden.
3. Den Rasenmäher nie verwenden, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluß von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln stehen.
4. Der Bediener oder Benutzer ist für Unfälle anderer Personen, und für die Gefahr, der sie oder deren Eigentum ausgesetzt werden, verantwortlich.

### Batterie

**Kabellosen akkubetriebenen Geräten muß besondere Aufmerksamkeit beschenkt werden.**

1. **VERMEIDEN SIE ZUFÄLLIGES STARTEN. HALTEN SIE, WÄHREND SIE DEN TRIMMER TRAGEN, IHRE HÄNDE UND FINGER VOM SCHALTHEBEL ENTFERNT.**
2. Das Gerät darf niemals im Freien aufgeladen werden und muß an einem kühlen trockenen Ort - außer Reichweite von Kindern - aufbewahrt werden.
3. Benutzen Sie nur das mit Ihrem Gerät mitgelieferte Ladegerät. Durch Benutzung eines anderen Ladegeräts könnten Batterie und Trimmer permanent beschädigt werden.
4. Benutzen Sie das Ladegerät nur an standardmäßigen Haushalts-Steckdosen.
5. Gehen Sie mit dem Ladegerät und dem Kabel des Ladegeräts ordnungsgemäß um.
6. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn das Ladegerät bzw. das Kabel des Ladegeräts beschädigt ist.
7. Benutzen Sie das Ladegerät nur drinnen.
8. Benutzen Sie das Ladegerät nicht draußen.
9. Die Aufbewahrung und Ladung dieses Gerät sollte an einem kühlen, trockenen und gut gelüfteten Ort außer Reichweite von Kindern erfolgen.
10. Laden Sie die Batterie bzw. benutzen Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten oder korrodierenden Umgebung. Meiden Sie Bereiche, in denen sich entzündliche Flüssigkeiten oder Gase befinden, damit es nicht zu einem Feuer oder einer Explosion kommt.
11. Versuchen Sie nicht, das Gerät, einschl. Batterie, zu reparieren.
12. Bringen Sie keinen Gegenstand in den Bereich des Motors. Halten Sie sie von Verstopfungen frei, damit es nicht zu einer Überhitzung kommt. ersuchen Sie nicht, die Batterie zu verbrennen oder zu zerstören. Batterien enthalten gefährliche Chemikalien. Entsorgen Sie sie wie gesetzlich

vorgeschrieben.

### Vorbereitung

1. Tragen Sie immer geeignete Kleidung, Handschuhe und feste Schuhe. Die Verwendung einer Schutzbrille wird empfohlen. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck, die sich in beweglichen Teilen verfangen können.
2. Überprüfen Sie die Bereiche, wo die Heckenschere eingesetzt werden soll, und entfernen Sie jegliche Drähte und andere Fremdoobjekte.
3. Vor der Verwendung und nach Erhalt eines kräftigen Stoßes muss die Maschine auf Anzeichen eines Verschleißes oder einer Beschädigung überprüft und bei Bedarf die entsprechenden Reparaturarbeiten ausgeführt werden.
4. Stellen Sie immer sicher, daß der mitgelieferte Handschutz angebracht ist, bevor Sie die Heckenschere benutzen. Versuchen Sie niemals mit einer unvollständigen Heckenschere oder einer, an der nicht autorisierte Modifikationen vorgenommen wurden, zu arbeiten.

### Verwendung

1. Den Rasenmäher nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung verwenden.
2. Vermeiden Sie das Arbeiten mit der Heckenschere an einer nassen Hecke, wo immer möglich.
3. Sie sollten wissen, wie Sie das Gerät in einem Notfall abschalten können.
4. Halten Sie die Heckenschere nie an der Schutzvorrichtung.
5. Den Rasenmäher nie verwenden, wenn die Schutzvorrichtungen beschädigt sind oder sich nicht an ihrer vorgesehenen Stelle befinden.
6. Die Batterie entfernen, bevor das Produkt einer anderen Person gegeben wird.
7. Vermeiden Sie das Arbeiten, wenn andere Personen, insbesondere Kinder, in der Nähe sind.
8. Stellen Sie beim Arbeiten mit der Heckenschere immer sicher, daß Sie eine sichere und abgesicherte Betriebsposition haben. Den Körper nicht zu weit vordrehen. Stets auf ein gutes Gleichgewicht und einen guten Halt achten.
9. Niemals Hände oder Füße in die Nähe der Schneidvorrichtung bringen, insbesondere beim Einschalten des Motors.
10. Während der Verwendung der Heckenschere darf keine Stufenleiter verwendet werden.
11. Entfernen der Batterie:
  - bevor der Rasenmäher unbeaufsichtigt bleibt;
  - bevor eine Blockierung entfernt wird;
  - bevor der Rasenmäher überprüft oder gereinigt wird oder Arbeiten daran ausgeführt werden;
  - wenn Sie einen Gegenstand treffen. Der Rasenmäher darf erst dann wieder verwendet werden, wenn absolut sichergestellt wurde, daß sich der gesamte Rasenmäher in einem sicheren Betriebszustand befindet;
  - wenn der Rasenmäher anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren. In diesem Falle muß er sofort überprüft werden. Ein übermäßiges Vibrieren kann Verletzungen verursachen.
- bevor Sie das Gerät an eine andere Person übergeben.

### Wartung und Lagerung

1. Alle Muttern, Bolzen und Schrauben müssen fest angezogen sein, damit ein sicherer Betriebszustand des Rasenmähers gewährleistet ist.
2. Abgenutzte oder beschädigte Teile müssen für einen sicheren Zustand ausgewechselt werden.
3. Bei der Einstellung des Rasenmähers darauf achten, daß Sie Ihre Finger nicht zwischen den beweglichen Messern und den feststehenden Teilen der Maschine einklemmen.
4. Nach dem Gebrauch sollte die Heckenschere unter Verwendung des vorgesehenen Messerschutzes aufbewahrt werden.



## Pflege der Batterie

1. Wenn sich die Batterie trotz vollständiger, 5-6 stündiger Aufladung innerhalb eines kurzen Zeitraums entlädt, ist eine neue Batterie erforderlich.
2. Obwohl eine gewisse Ladung im Akku vorhanden sein wird, muß Ihr Rasentrimmer vor dem Gebrauch 5-6 Stunden lang aufgeladen werden, um eine maximale Laufzeit sicherstellen zu können.
3. Um eine permanente Beschädigung des Akkus verhindern zu können, darf der Akku niemals entladen gelagert werden.
4. Setzen Sie sich mit einem zugelassenen Service-Center/ Händler in Ihrer Nähe in Verbindung, wenn Sie eine neue Batterie benötigen bzw sich Ihrer alten Batterie auf sichere Art und Weise entsorgen wollen.
5. **Batterie**  
18 Volt 1.7 Amp/Stde. "Hochleistung"  
keine Wartung erforderlich  
• **WICHTIG ENTLADIGEN SIE SICH ALTER BATTERIE AUF SICHERE GESETZLICHE ART UND WEISE: NICHT AUFSCHNEIDEN, VERBRENNEN ODER MIßBRÄUCLICH ENTSORGEN.**

### Aufbewahrung während des Winters

1. Führen Sie den vollständigen, 5-6 stündigen Ladevorgang durch, bevor Sie das Gerät für den Winter ablegen.
2. Vermeiden Sie längere Aufbewahrung ohne zwischenzeitliche Aufladung.
3. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf.

## Erster Ladevorgang

### Erster Ladevorgang

1. Benutzen Sie das Ladegerät nur drinnen.
2. Sorgen Sie dafür, daß das Ladegerät nicht Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
3. Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts (**B1**) in eine geeignete Haushaltssteckdose, und schalten Sie ein.
4. Die rote Anzeigelampe leuchtet während des ganzen Ladevorgangs. (**C1**)
5. In 5-6 Stunden wird eine volle Aufladung erzielt. Während des Ladevorgangs wird das Ladegerät warm. Das ist normal und deutet daraufhin, daß das Ladegerät richtig funktioniert.

### Aufladen Ihres kabellosen Rasentrimmers

1. Sobald die Schneidleistung Ihres Rasentrimmers nachläßt, muß der Akku aufgeladen werden.
2. Sie sollten unbedingt vermeiden, daß Ihr Rasentrimmer solange verwendet wird, bis der Akku vollständig entladen ist.
3. Befolgen Sie die unter "**erster Ladevorgang**" angegebenen Anleitungen.
4. Wenn die Batterie so geladen wird, wie es hier beschrieben wurde, wird eine maximale Lebensdauer der Batterie erreicht.


## Umweltinformation

- Beim Entsorgen von nicht mehr zu gebrauchenden Produkten muß die Umwelt berücksichtigt werden.
- Falls erforderlich, setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Behörde in Verbindung. Diese kann Ihnen Einzelheiten zur Entsorgung mitteilen.

### BATTERIENENTSORGUNG

- Die Batterie muß zu einer zugelassenen Kundendienststation oder Ihrer örtlichen Recyclingstation gebracht werden.
- **Nicht mehr verwendbare Batterien dürfen NICHT mit dem Hausmüll entsorgt werden.**
- **Die Batterie darf NICHT in Gewässern entsorgt werden.**
- **Blei-/Säurebatterien können umweltschädigend sein und müssen deshalb über eine zugelassene Recyclingstation gemäß europäischer Vorschriften entsorgt werden.**

- **Nicht verbrennen.**

Das Symbol  auf dem Produkt bzw. auf der Produktverpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Zur Entsorgung ist es an einen entsprechenden Recycling-Punkt für elektrische und elektronische Geräte zu bringen. Durch die umweltgerechte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, potentielle Folgeschäden an der Umwelt und Gesundheitsschäden zu verhindern. Ausführlichere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie auf Wunsch von Ihrem Stadt- oder Gemeinderat, den für die Hausmüllentsorgung zuständigen Behörden oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

## Wartungsempfehlungen

- **Ihr Produkt ist durch ein silberfarbiges und schwarzes Produkttypenschild gekennzeichnet.**
- **Ihr Gerät sollte mindestens alle 12 Monate gewartet werden; häufiger, wenn es professionell eingesetzt wird.**

## Garantie & Garantiepolice

Falls sich ein Teil aufgrund eines Herstellungsfehlers innerhalb der Garantiezeit als defekt herausstellen sollte, wird Husqvarna Outdoor Products über seine autorisierten Wartungstechniker kostenlos Reparaturarbeiten ausführen oder Teile auswechseln lassen. Dies gilt unter folgenden Voraussetzungen:

- a) Der Fehler wird direkt dem autorisierten service center gemeldet.
- b) Ein Kaufnachweis kann vorgelegt werden.
- c) Der Fehler läßt sich nicht auf einen Mißbrauch, eine Vernachlässigung oder eine falsche Einstellung durch den Benutzer zurückführen.
- d) Der Fehler läßt sich nicht auf normale Abnutzung zurückführen.
- e) Die Maschine wurde nicht von einer von Husqvarna Outdoor Products nicht autorisierten Person gewartet oder repariert, auseinandergenommen oder daran herumgebastelt.
- f) Die Maschine wurde nicht vermietet.
- g) Die Maschine ist noch Eigentum des ursprünglichen Käufers.
- h) Die Maschine wurde nicht kommerziell verwendet.

\* Diese Garantie stellt eine Ergänzung der gesetzlichen Rechten des Kunden dar und schränkt diese auf keine Weise ein.

Nachfolgend wird aufgelistet, was nicht unter Garantie

fällt oder wodurch die Garantie ungültig wird. Deshalb ist es unbedingt erforderlich, die in der Bedienungsanleitung angegebenen Anweisungen sorgfältig durchzulesen und genau zu verstehen, wie die Maschine betrieben und gewartet wird:

### Fehler, die nicht von der Garantie gedeckt sind:

- \* Fehler, die dadurch entstanden sind, daß ein anfänglicher Defekt nicht sofort gemeldet wurde.
- \* Fehler, die durch einen plötzlichen Stoß entstanden sind.
- \* Störungen aufgrund eines unsachgemäßen Gebrauchs der Maschine und Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung angegebenen Anweisungen und Empfehlungen.
- \* Maschinen, die vermietet werden, werden von dieser Garantie nicht gedeckt.
- \* Folgende Teile werden als Verschleißteile angesehen, deren Nutzungsdauer von einer regelmäßigen Wartung abhängt. Diese Teile fallen normalerweise nicht unter die Garantie: Messer.
- \* **Vorsicht!**  
Alle Garantieansprüche entfallen, wenn Fehler ganz oder teilweise, direkt oder indirekt durch den Einbau von Ersatzteilen oder zusätzlichen Teilen verursacht wurden, die nicht von Husqvarna Outdoor Products hergestellt oder zugelassen wurden. Dasselbe trifft für modifizierte Maschinen zu.

## Précautions a Prendre



Mal utilisé, votre produit peut devenir dangereux! Votre produit peut occasionner de graves blessures à l'utilisateur et aux autres; les conseils d'utilisation et de sécurité doivent être scrupuleusement suivis pour un usage optimal et sûr de votre produit. L'utilisateur a la responsabilité du respect des conseils d'utilisation et de sécurité de ce manuel et concernant le produit.

### Explication des symboles de votre produit



Avertissement



Lire attentivement le mode d'emploi pour vous assurer de bien comprendre toutes les commandes et leur utilisation.



Il ne faut pas tonde sous la pluie ou laisser la tondeuse à l'extérieur quand il pleut.



L'utilisation d'une visière est recommandée pour protéger contre les projections occasionnées par les pièces tranchantes.

### Généralités

1. Il ne faut jamais permettre aux enfants ou aux personnes qui ne sont pas familiarisées avec les instructions d'emploi, d'utiliser la tondeuse. Les réglementations locales peuvent imposer une limite d'âge pour l'utilisation des tondeuses.
2. Respectez les conditions d'emploi et les fonctions décrites au manuel d'instructions.
3. Il ne faut jamais utiliser la tondeuse si vous êtes fatigués, malades ou sous l'influence d'alcool.
4. L'opérateur ou utilisateur est tenu responsable des dangers ou accidents provoqués aux autres personnes ou à leurs biens.

### Batterie

**Les appareils à batterie rechargeable nécessitent des précautions spéciales.**

1. **EVITEZ TOUTE MISE EN MARCHÉ ACCIDENTELLE. OTEZ VOS MAINS ET VOS DOIGTS DE LA GACHETTE DE CONTACT LORS DU TRANSPORT DU TAILLE-HERBE.**
2. Toujours charger l'appareil dans un local fermé, et le ranger dans un local frais et sec - hors de la portée des enfants.
3. Utilisez seulement le chargeur fourni avec votre appareil. L'utilisation de tout autre chargeur pourrait endommager de façon permanente la batterie et le taille-herbe.
4. N'utilisez le chargeur que sur une prise de courant domestique normalisée.
5. Prenez soin du chargeur et du cordon du chargeur.
6. N'utilisez pas le chargeur si le chargeur ou son cordon sont endommagés.
7. N'utilisez le chargeur uniquement qu' à l'intérieur et dans un endroit sec.
8. N'utilisez pas le chargeur au dehors.
9. Entreposez et chargez cet appareil dans un endroit frais, sec, bien aéré et hors de portée des enfants.
10. Ne chargez pas la batterie et n'utilisez pas l'appareil en milieu explosif ou corrosif. Evitez les endroits où sont présents des liquides inflammables ou des gaz afin d'éviter de provoquer un incendie ou une explosion.
11. N'essayez pas de réparer l'appareil y compris la batterie.
12. N'introduisez aucun objet dans la zone du moteur. Enlevez tout débris afin d'éviter la surchauffe.
13. Ne brûlez pas et ne percez pas la batterie si elle devenait inefficace. Les batteries contiennent des produits chimiques dangereux. Mettez-la au rebut en respectant les consignes de sécurité.

### Préparation

1. Portez toujours des vêtements appropriés, gants et chaussures robustes. L'utilisation de lunettes de sécurité est recommandée. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux susceptibles d'être happés dans les parties mobiles.
2. Inspectez soigneusement la zone dans laquelle le taille-haies doit être utilisé et enlevez fils et objets quelconques.
3. Avant de mettre l'appareil en marche et après tout choc, vérifiez qu'il ne présente aucun signe d'usure ou de dommage, et le réparer si nécessaire.
4. Stellen Sie immer sicher, daß der mitgelieferte Handschutz angebracht ist, bevor Sie die Heckenschere benutzen. Versuchen Sie niemals mit einer unvollständigen Heckenschere oder einer, an der nicht autorisierte Modifikationen vorgenommen wurden, zu arbeiten.

### Utilisation

1. Utilisez la tondeuse dans la lumière du jour ou quand il y a un bon éclairage artificiel.
2. Dans la mesure du possible, évitez d'utiliser votre taille-haies sur une haie humide.
3. Sachez comment arrêter le taille-haies rapidement en cas d'urgence.
4. Ne tenez jamais le taille-haies par l'écran protecteur.
5. Il ne faut jamais faire marcher une tondeuse avec des couvercles de protections endommagés ou sans protections mise en place.
6. Retirez les piles avant de passer le produit à une autre personne.
7. Evitez d'utiliser le taille-haies lorsque des gens, en particulier des enfants se trouvent à proximité.
8. Lorsque vous utilisez le taille-haies, adoptez toujours une position de travail stable et sûre. Ne vous penchez pas. Maintenez en permanence une position stable et équilibrée.
9. Toujours tenir les mains et les pieds éloignés de l'outil de coupe, et surtout en mettant le moteur en marche.
10. Ne pas monter sur un escabeau en utilisant le taille-haie.
11. Retirez les piles :
  - Avant de laisser la tondeuse sans surveillance;
  - Avant de dégager une obstruction ;
  - Avant de vérifier, de nettoyer ou d'effectuer des travaux sur l'appareil;
  - Si vous heurtez un objet. Il ne faut pas utiliser votre tondeuse avant de s'assurer qu'elle est entièrement dans les conditions sûres d'utilisation;
  - Si la tondeuse commence à vibrer anormalement. Effectuez une vérification immédiate. Des vibrations excessives peuvent être cause d'accidents.
- avant de le passer à une autre personne.

### Entretien et rangement

1. Pour assurer des conditions de sécurité optimales lors de l'utilisation de la tondeuse, il faut maintenir les écrous, les boulons et les vis bien serrés.
2. Pour assurer la sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
3. Pendant le réglage de la tondeuse, il faut prendre soin de ne pas se coincer les doigts entre les lames en rotation et les pièces fixes de la machine.
4. Après utilisation, le taille-haies doit être rangé en utilisant le fourreau protège-lames fourni.

## Entretien de la batterie

1. Si la batterie vient à se décharger rapidement après avoir été chargée pendant 5-6 heures, il est nécessaire de la remplacer.
2. La batterie contient une certaine charge, mais pour assurer une durée de fonctionnement maximum, recharger le coupe-herbe pendant 5-6h avant l'emploi.
3. Pour éviter tout dommage irréparable à la batterie, ne jamais la ranger sans qu'elle soit chargée.
4. Contactez votre station service agréée la plus proche pour obtenir une batterie de rechange et pour vous débarrasser de votre vieille batterie selon les règles de sécurité.
5. **Batterie:**  
18V/1.7 Ah "Haute puissance" Batterie sans entretien  
• **IMPORTANT DEBARRASSEZ-VOUS DE VOS VIEILLES BATTERIES SELON LES NORMES DE SECURITE. N'EVENTREZ PAS, NE BRULEZ PAS OU N'INCINEREZ PAS LES BATTERIES.**  
**Entreposage pendant l'hiver**
  1. Chargez à fond pendant 5-6 heures avant l'entreposage d'hiver.
  2. Evitez un entreposage prolongé sans recharger la batterie.
  3. Entrepochez dans un endroit frais et sec.

## Marche à suivre pour la charge initiale

### Marche à suivre pour la charge initiale

1. Assurez-vous que le chargeur ne soit pas exposé à l'humidité.
2. Assurez-vous que le chargeur n'est pas exposé à l'humidité. Maintenez le chargeur et le coupe-herbe secs en tous temps.
3. Branchez le chargeur (B1) dans une prise électrique murale de la maison, située à proximité.
4. La lampe témoin rouge reste allumée pendant toute la durée de la charge de la batterie. (C1)
5. Le niveau de charge maximal sera atteint en 5-6 heures.


Pendant la charge, le chargeur chauffe. Ceci est normal et signifie qu'il fonctionne correctement.

### Charge du coupe-herbe sans fil

1. Recharger la batterie dès que la puissance de coupe de l'appareil commence à faiblir.
2. Eviter de faire fonctionner l'appareil jusqu'à décharge complète de la batterie.
3. Suivez la méthode présentée dans **Marche à suivre pour la charge initiale**.
4. Charger la batterie suivant ces directives devrait lui assurer une longévité maximum.

## Informations Concernant L'environnement

- Prendre l'environnement en considération lors de la mise au rebut du produit à la fin de sa vie utile.
  - Si nécessaire, consulter les services municipaux pour toute information concernant la mise au rebut.
- MISE AU REBUT DES BATTERIES**
- Porter la batterie dans une Station Service agréée ou au dépôt de recyclage de votre localité.
  - **Ne PAS jeter les batteries avec les ordures ménagères.**
  - **NE PAS jeter la batterie dans l'eau.**
  - **Les batteries au plomb peuvent être dangereuses et doivent être mises au rebut uniquement dans un centre de recyclage agréé en conformité avec les règlements européens.**
  - **NE PAS incinérer.**

Le symbole  sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme déchet ménager. Il doit obligatoirement être déposé au point de collecte prévu pour le recyclage du matériel électrique et électronique. En vous conformant à une procédure d'enlèvement correcte du produit devenu obsolète, vous aiderez à prévenir tout effet nuisible à l'environnement et à la santé, qu'une manipulation inappropriée de celui-ci pourrait autrement provoquer. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie ou collectivité locale, la déchetterie de votre localité ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## Recommandations de Service

- **Cet appareil n'est identifié que par une plaque de qualité de produit, argentée et noire.**
- **Nous vous recommandons vivement de faire réviser votre machine au moins tous les douze mois, plus souvent dans le cas d'un usage professionnel.**

## Garantie et Police de Garantie

Si une pièce s'avère défectueuse pour cause de défaut de fabrication, au cours de la période de garantie, Husqvarna Outdoor Products d'extérieur se chargera, sans frais pour le consommateur, de la réparation ou du remplacement, via ses agents de service après-vente agréés, dès lors que :

- a) Le défaut est directement signalé au réparateur autorisé.
- b) La fourniture du justificatif d'achat
- c) Le défaut n'est pas causé par une mauvaise utilisation, une négligence ou un mauvais réglage effectué par l'utilisateur.
- d) La panne n'est pas causée par l'usure normale.
- e) La machine n'a pas été entretenue ou réparée, démontée ou manipulée par toute personne non autorisée par Husqvarna Outdoor Products.
- f) La machine n'a pas été utilisée pour la location.
- g) La machine appartient au premier acheteur.
- h) La machine n'a pas été commercialement utilisée..

\* Cette garantie est additionnelle à, et dans aucune circonstance elle diminue les droits statutaires des clients  
Les défaillances occasionnées dans les situations ci-dessus ne sont pas couvertes. Il est donc important de lire les instructions contenues dans le manuel de l'utilisateur et de bien assimiler comment utiliser et

entretenir votre outil :

### Défauts non couverts par la garantie

- \* Défauts causés par un défaut initial non signalé.
- \* Défauts causés par un choc soudain.
- \* Défaillances résultant d'une utilisation du produit dans des conditions autres que celles stipulées dans les instructions et recommandations contenues dans le manuel de l'utilisateur.
- \* Les machines utilisées pour la location ne sont pas couvertes par cette garantie.
- \* Les lames sont considérées comme parties soumises à l'usure, leur durée d'utilisation dépend d'un entretien régulier, et par voie de conséquence, ils ne font normalement pas l'objet de réclamations dans le cadre de la garantie.
- \* **ATTENTION !**  
Sous la garantie, Husqvarna Outdoor Products n'accepte pas dans l'ensemble ou en partie, directement ou indirectement, la responsabilité des défauts causés par le montage de pièces de rechange ou de parties supplémentaires qui ne sont pas fabriquées ou approuvées par Husqvarna Outdoor Products, ou si la machine a été modifiée de quelque façon que ce soit.

## Veiligheidsvoorschriften



Bij verkeerd gebruik kan dit product gevaarlijk zijn! Het product kan de bediener en anderen ernstig verwonden. Om de veiligheid en doeltreffendheid van het product te garanderen is het derhalve belangrijk dat de waarschuwingen en veiligheidsinstructies gevolgd worden. Het is de verantwoordelijkheid van de bediener om de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in deze handleiding en op het product te volgen.

### Uitleg van symbolen op het product



Waarschuwing



Lees de handleiding voor de gebruiker aandachtig door, zodat u volledig vertrouwd bent met de verschillende bedieningselementen en de werking daarvan.



Maai niet wanneer het regent of laat de machine niet in de regen staan.



Om u te beschermen tegen voorwerpen die door aanraking met snijdende onderdelen kunnen wegschieten, wordt het gebruik van oogbescherming aanbevolen.

### Algemeen

1. Laat de maaier nooit gebruikt worden door kinderen of personen die deze handleiding niet gelezen hebben. Het zou kunnen dat plaatselijke voorschriften de leeftijd van de gebruiker beperken.
2. Gebruik de grasmaaier alleen op de manier en voor de doeleinden die in deze handleiding beschreven staan.
3. Gebruik de grasmaaier nooit wanneer u moe of ziek bent, of wanneer u onder de invloed van alcohol, drugs of een geneesmiddel bent.
4. De gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren die andere mensen of hun eigendom treffen.

### Akku

**Snoerloze door batterijen aangedreven producten moeten voorzichtig behandeld worden.**

1. **VERMIJD ONGEWILD STARTEN. HANDEN EN VINGERS UIT DE BUURT VAN DE SCHAKELAAR HOUDEN TERWIJL MEN DE GRASKANTMAAIER DRAAGT.**
2. Het product moet altijd binnenshuis worden opgeladen en op een koele droge plaats worden opgeslagen - buiten het bereik van kinderen.
3. Alleen het bijgeleverde laadapparaat gebruiken. Het gebruik van een ander laadapparaat kan de akku en graskantmaaier onherstelbaar beschadigen.
4. Laadapparaat alleen gebruiken op standaard huishoudelijke wandcontactdoos.
5. Laadapparaat en snoer niet misbruiken.
6. Laadapparaat niet gebruiken indien deze, of het snoer, beschadigd is.
7. Laadapparaat alleen binnenshuis gebruiken.
8. Laadapparaat niet buitenshuis gebruiken.
9. Dit apparaat opladen en bewaren in een koele, droge en goed geventileerde ruimte, buiten het bereik van kinderen.
10. Akku niet opladen en het apparaat niet gebruiken in een explosieve of corrosieve omgeving. Vermijd gebieden waar ontvlambare stoffen of gassen aanwezig zijn om brand of een explosie te vermijden.
11. Niet proberen dit apparaat of de akku te repareren.
12. Houd het motor gedeelte vrij van vuil en andere objecten om oververhitting te voorkomen.
13. De akku niet verbranden of verminken daar het gevaarlijke chemicaliën bevat. Op de gepaste wijze afvoeren.

### Vorbereiding

1. Draag altijd de geschikte kleding, handschoenen en stevig schoeisel. Het gebruik van een veiligheidsbril is aan te raden. Draag geen loszittende kleding of juwelen die kunnen gegrepen worden door de bewegende onderdelen.
2. Controleer het te snoeien gebied grondig en verwijder ijzerdraad of andere vreemde voorwerpen.
3. Controleer de machine vóór gebruik en na harde schokken altijd op eventuele slijtage en beschadigingen en repareer deze zo nodig.
4. Controleer steeds of de handbescherming geplaatst werd voordat u de heggeschaar gaat gebruiken. Gebruik nooit een onvolledige heggeschaar of een heggeschaar met niet-geautoriseerde veranderingen.

### Gebruik

1. Maai alleen in het daglicht of bij een goede kunstmatige verlichting.
2. Gebruik uw heggeschaar, indien mogelijk, niet op een natte haag.
3. Zorg ervoor dat u weet hoe u de heggeschaar kunt stoppen in een noodgeval.
4. Houdt de heggeschaar nooit vast aan de handbescherming.
5. Gebruik de maaier nooit zonder dat de afweerkap geplaatst is of als de afweerkap beschadigd is.
6. Verwijder het batterijpakket alvorens u dit product aan iemand anders geeft.
7. Vermijd het gebruik van de heggeschaar wanneer andere mensen, in het bijzonder dieren of kinderen, in de buurt zijn.
8. Zorg er steeds voor dat u een veilige en stevige houding aanneemt wanneer u de heggeschaar gebruikt. Den Körper nicht zu weit vorlehnen. Stets auf ein gutes Gleichgewicht und einen guten Halt achten
9. Houd uw handen en voeten altijd uit de buurt van de slij-inrichting, vooral wanneer u de motor aanzet.
10. Nooit een ladder gebruiken wanneer u de heggeschaar gebruikt.
11. Verwijder het batterijpakket:
  - als u de machine voor een tijdje alleenlaat;
  - voordat u een verstopping vrijmaakt;
  - voordat u de maaier inspecteert of schoonmaakt of aan de machine gaat werken;
  - nadat de maaier in contact kwam met een vreemd object - Gebruik de maaier niet tenzij u er zeker van bent dat de maaier veilig kan werken;
  - als de maaier abnormaal begint te trillen. Controleer onmiddellijk. Te grote trillingen kan letsel veroorzaken.
  - voordat u de heggeschaar aan een andere persoon overhandigt.

### Onderhouden en opbergen

1. Houd alle moeren, bouten en schroeven goed vast om er zeker van te kunnen zijn dat de maaier veilig kan werken.
2. Vervang versleten of beschadigde onderdelen voor veiligheid.
3. Wees voorzichtig bij het instellen van de grasmaaier zodat uw vingers niet tussen de roterende onderdelen en de vaste onderdelen van de machine geklemd raken.
4. Na gebruik zou de heggeschaar opgeborgen moeten worden met de mes-schede/opberg-hoes die bygesloten.

## Akku onderhoud

1. Indien de akku over een bepaalde tijd vlog leeg loopt na de volle 5-6 uur laadtijd, dient men deze te vervangen.
2. De batterij is nooit helemaal leeg, maar om zeker te zijn van maximum looptijd raden wij u aan uw trimmer voor het gebruik gedurende 5-6 uur op te laden.
3. Om te voorkomen dat uw batterij beschadigd wordt moet u het product nooit in een volkomen ontladen toestand opslaan.
4. Neem contact op met een Husqvarna Outdoor Products dealer voor een vervangingsakku en een veilige afvoer van uw oude akku.
6. **Akku**  
18 Volt 1.7 Amp/Uur "High Power"  
Onderhoudsvrij
  - **BELANGRIJK**  
**UW OUDE AKKU OP EEN GEPASTE EN VEILIGE WIJZE AFVOEREN NIET OPENSNIJDEN, SCHROEIEN OF VERBRANDEN.**

### Winter opslag

1. 5-6 uur geheel opladen alvorens op te slaan.
2. Vermijd langdurige opslag zonder opnieuw op te laden.
3. Bewaren op een koele en droge plaats.

## Eerste laad procedure

### Eerste laad procedure

1. Het laadapparaat alleen binnenshuis gebruiken.
2. Zorg er voor dat het laadapparaat niet wordt blootgesteld aan vocht.
3. Laadapparaat (B1) aansluiten op een geschikte huishoudelijke wandcontactdoos en inschakelen.
4. Het rode controlelampje zal tijdens het opladen constant branden. (C1)
5. De akku is geheel opgeladen in 5-6 uur. Gedurende het opladen wordt het laadapparaat warm. Dit is normaal en betekent dat het laadapparaat correct werkt.

### Uw snoerloze trimmer bijladen

1. U moet de batterij bijladen zodra de snoerloze trimmer langzamer gaat maaieren.
2. U moet zorgen dat de trimmer niet te veel ontladen wordt, m.a.w. dat de batterij geheel leeg raakt.
3. Volg de procedure als beschreven in de **Eerste laad procedure**.
4. Het opladen van de akku volgens deze aanwijzingen garandeert een maximale levensduur van de akku.

## Informatie met betrekking tot het milieu

\* Milieubewuste overwegingen dienen mee te spelen bij het weggooiden van een product aan het einde van de levensduur.

\* Indien nodig, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke autoriteit voor informatie over de verwerking.

### VERWERKING VAN ACCU'S

- De accu dient naar een erkend onderhoudsbedrijf of naar uw plaatselijke recyclingstation te worden gebracht.
- **Gooi lege accu's NIET weg bij het huishoudelijk afval.**
- **Gooi een accu NIET weg in water.**
- **Loodzwevelzuuraccu's kunnen schadelijk zijn voor het milieu en dienen te worden verwerkt via de erkende recyclingfaciliteit in overeenstemming met de Europese regelgeving.**
- **NIET verbranden.**

Het symbol  op het product of de verpakking betekent dat dit product niet mag worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar in plaats daarvan moet worden ingeleverd bij het punt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product correct te verwijderen helpt u om de negatieve gevolgen die een verkeerde verwerking van dit product kan hebben voor het milieu en de gezondheid te voorkomen. Voor verdere informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, de relevante dienst voor de verwerking van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

## Aanbevolen service

- **Uw product is voorzien van een unieke identificatie in de vorm van een zilver en zwart gekleurd productkwaliteitslabel.**
- **U wordt ten zeerste aangeraden uw product ten minste elke twaalf maanden een service-beurt te geven, vaker indien het beroepshalve veelvuldig wordt gebruikt.**

## Garantie & garantiebeleid

Als er binnen de garantieperiode onderdelen defect blijken als gevolg van fabrieksfouten, dan verzorgt Husqvarna Outdoor Products via diens bevoegde monteurs gratis voor reparatie of vervanging, mits:

- a) de fout onmiddellijk wordt doorgegeven aan de geautoriseerde service centre;
- b) het aankoopbewijs getoond kan worden;
- c) de fout niet veroorzaakt werd door misbruik, verwaarlozing of een foute instelling door de gebruiker;
- d) de fout geen gevolg is van normale slijtage;
- e) geen andere persoon, die niet door Husqvarna Outdoor Products geautoriseerd is, de machine onderhouden, hersteld of uit elkaar genomen heeft;
- f) de machine niet verhuurd werd;
- g) de machine het eigendom is van de oorspronkelijke klant;
- h) de machine niet voor commerciële doeleinden gebruikt werd.

\* Deze garantie is een extra service en zal in geen geval in de weg staan van uw statutaire rechten. Storingen als gevolg van het volgende worden niet gedekt. Het is daarom belangrijk dat u de instructies in de gebruikershandleiding leest en dat u weet hoe u de machine moet bedienen en onderhouden:

### Defecten die niet door de garantie gedekt worden:

- \* Defecten die het gevolg zijn van een oorspronkelijke fout die niet werd doorgegeven aan de geautoriseerde service center.
- \* Defecten die veroorzaakt werden door een botsing met iets.
- \* Storingen omdat het product niet gebruikt is in overeenstemming met de instructies en aanbevelingen in de gebruikershandleiding.
- \* Machines die verhuurd worden, zijn niet gedekt door deze garantie.
- \* De volgende items worden beschouwd als verslijtende onderdelen. Hoe lang ze meegaan is afhankelijk van regelmatig onderhoud en deze onderdelen worden derhalve niet door de garantie gedekt: messen.
- \* **Opgelet!**  
Husqvarna Outdoor Products garantie dekt geen defecten die een rechtstreeks of onrechtstreeks gevolg zijn van de montage van reserve-onderdelen of extra's die niet geproduceerd of goed-gekeurd zijn door Husqvarna Outdoor Products, of defecten die het gevolg zijn van een wijziging aan de machine.

## Sikkerhet



Hvis ditt produkt ikke blir brukt på forsvarlig måte, kan det være farlig! Ditt produkt kan forårsake alvorlig personskade, både på deg selv og andre, og advarslene og sikkerhetsinstruksene må følges for å sikre en rimelig grad av sikkerhet og effektivitet ved bruk av produktet. Det er brukerens ansvar å følge advarsels- og sikkerhetsinstruksene i denne brukermanualen og på produktet.

### Forklaring av symbolene på produktet



Advarsel



Les bruksanvisningen nøye for å være sikker på at du er kjent med samtlige betjeningsknapper og hvordan de virker.



Ikke klipp gresset når det regner eller er vått i gresset. Ikke la gressklipperen stå ute når det regner.



Bruk av øyevern anbefales for å beskytte mot flyvende gjenstander, slengt rundt av klippedelene.

### Generelt

1. La aldri barn eller noen som ikke er kjent med bruksanvisningen bruke gressklipperen. Lokalt regelverk kan sette aldersgrense for bruk av gressklipperen.
2. Gressklipperen må kun brukes på den måten og til de oppgaver som står beskrevet i denne bruksanvisningen.
3. Gressklipperen må ikke brukes når du er trett, syk eller påvirket av alkohol eller medisiner.
4. Brukeren er ansvarlig for ulykker eller fare som andre personer eller deres eiendom utsettes for.

### Batteri

**Trådløse batteridrevne produkter må ha spesiell behandling.**

1. UNNGÅ UTILSIKTET START: HOLD HENDENE OG FINGRENE GODT KLAR AV BRYTEREN NÅR KLIPPEREN BÆRES.
2. Produktet må alltid lades innendørs og oppbevares kjølig og tørt - utilgjengelig for barn.
3. Bruk kun laderen som følger med klipperen. Hvis du bruker en annen lader, kan batteriet og klipperen bli skadet eller ødelagt.
4. Laderen må bare kobles til en vanlig stikkontakt.
5. Laderen eller ladekabelen må aldri misbrukes.
6. Laderen må ikke brukes hvis den eller kabelen er skadet.
7. Laderen må kun brukes innendørs.
8. Laderen må ikke brukes utendørs.
9. Kantklipperen må oppbevares og lades på et kjølig, tørt og godt ventilert sted og godt utenfor barns rekkevidde.
10. Batteriet må ikke lades og klipperen må ikke brukes i en korroderende eller eksplosiv atmosfære. Unngå områder hvor det er brennbare væsker eller gasser tilstede - husk at det er fare for brann eller eksplosjon.
11. Du må ikke forsøke å reparere klipperen eller batteriet.
12. Du må ikke stikke noen gjenstand inn i området rundt motoren. Slissene må ikke stoppes til, fordi motoren da kan bli for varm.
13. Batteriet inneholder farlige kjemikalier, så det må ikke brennes eller ødelegges, men leveres som spesial avfall ifølge bestemmelsene.

### Forberedelse

1. Det må alltid brukes passende klær, hansker og kraftige sko. Bruk av vernebriller anbefales. Løst sittende klær eller smykker som kan bli

- sittende fast i deler som beveger seg må ikke brukes.
2. Kontroller området hvor hekksaksen skal brukes nøye, fjern ståltråder og andre uvedkommende gjenstander.
3. Før du bruker maskinen, og etter et eventuelt sammenstøt eller kollisjon, kontroller at det ikke finnes tegn på slitasje eller skade og reparer etter som det er nødvendig.
4. Sørg alltid for at beskyttelsesskjermen som følger med er montert før du bruker hekksaksen. Bruk aldri en ufullstendig hekksaks med modifikasjoner som ikke godkjent.

### Bruk

1. Gressklipperen må kun brukes i dagslys eller god kunstig belysning.
2. Unngå, om mulig, å bruke hekksaksen når hekken er våt.
3. Finn ut hvordan du raskest mulig kan stanse hekksaksen i et nødtilfelle.
4. Hekksaksen må aldri holdes ved hjelp av beskyttelsesskjermen.
5. Bruk aldri gressklipperen hvis deksler, skjold eller andre deler mangler eller er skadet.
6. Fjern batteripakken før du gir produktet til en annen person.
7. Unngå å bruke hekksaksen mens andre, særlig barn, oppholder seg i nærheten.
8. Når du bruker hekksaksen, må du alltid sørge for en trygg og sikker arbeidsstilling. Strekk deg ikke for langt. Sørg for at du alltid har god balanse og godt fotfeste.
9. Hold hender og føtter unna klipperne (klippeenhetene) til enhver tid og spesielt når du slår på motoren.
10. Du må ikke bruke gardintrapp eller stige når du bruker hekksaksen.
11. Fjern batteripakken :-
  - før du lar gressklipperen være uten tilsyn, uansett tidsrom;
  - før du fjerner en blokkering;
  - før du kontrollerer, gjør ren eller arbeider på maskinen;
  - hvis du slår borti en gjenstand. Bruk ikke gressklipperen før du er sikker på at hele gressklipperen er i forsvarlig stand etter sammenstøt;
  - hvis gressklipperen begynner å vibrere unormalt er dette tegn på ubalanse i kniv eller andre roterende deler. Klipperen bør kontrolleres av et serviceverksted før den brukes videre. Overdreven vibrasjon kan føre til skade.
  - før du gir den til en annen.

### Vedlikehold og oppbevaring

1. Sørg for at alle muttere, bolter og skruer er trukket godt til. Dette for å være sikker på at klipperen er i forsvarlig stand.
2. Skift, for sikkerhet skyld, ut deler som er slitt eller skadet.
3. Vær forsiktig når du justerer gressklipperen slik at fingrene ikke blir sittende fast mellom knivene i bevegelse og de faste delene ved maskinen.
4. Etter bruk bør hekksaksen oppbevares med bladbeskytteren på.



## Stell av batteriet

### Stell av batteriet

1. Hvis batteriet utlades hurtig etter at det har stått til fullading i 5-6 timer, må det skiftes.
2. Det vil være litt strøm igjen i batteriet, men for å være sikker på maksimal driftstid, bør klipperen lades i 5-6 timer før bruk.
3. For å forhindre permanent skade på batteriet bør det aldri oppbevares i utladet tilstand.
4. Nærmeste forhandler/distributør eller verksted skaffer deg nytt batteri og kan gi råd om hvor du kan levere det gamle.

### Batteri

18 volt, 1,7 ampere/time "High Power"  
Vedlikeholdsfritt

- **VIKTIG**  
**GAMLE BATTERIER MÅ BEHANDLES SOM SPESIAL AVFALL BATTERIER MÅ IKKE ÅPNES, ØDELEGGES ELLER BRENNES.**

### Bortsetting før vinteren

1. Lad batteriet i 24 timer før kantklipperen settes bort for vinteren.
2. Hvis du ikke kan la din trådløse gressklipper lades konstant, bør du gi batteriet en full ladeperiode på et døgn hver 3. eller 4. måned for å styrke batteriet mens det er under vinteroppbevaring.
3. Kantklipperen må ikke settes bort i lengre tid uten at batteriet lades opp.
4. Kantklipperen må oppbevares på et kjølig og tørt sted.

## Førstegangs lading

### Førstegangs lading

1. Laderen må bare brukes innendørs.
2. Pass på at laderen ikke utsettes for fuktighet.
3. Stikk laderens støpsel (**B1**) inn i en egnet, vanlig stikkontakt.
4. Den røde kontrollampen lyser så lenge laderen står i stikkontakten. (**C1**)
5. Batteriet vil være helt ladet etter 5-6 timer. Laderen blir varm under lading, dette er helt normalt og viser

at den virker som den skal.

### Slik lader du din trådløse gressklipper

1. Lad batteriet så snart din trådløse gressklipper begynner å klippe med redusert kraft og hastighet.
2. Unngå at din trådløse gressklipper blir helt utladet, d.v.s. unngå at batteriet blir fullstendig flatt.
3. Gå frem som beskrevet under "Førstegangs lading".
4. Batteriet vil ha maksimal levetid hvis du følger ladeanvisningene over.


## Miljøinformasjon

- Det må vises hensyn overfor miljøet når et produkt skal kastes.
- Om nødvendig ta kontakt med lokale myndigheter for mer informasjon.

### VERWERKING VAN ACCU'S

De accu dient naar een erkend onderhoudsbedrijf of naar uw plaatselijke recyclingstation te worden gebracht.

- **Gooi lege accu's NIET weg bij het huishoudelijk afval.**
- **Gooi een accu NIET weg in water.**
- **Loodzwevelzuuraccu's kunnen schadelijk zijn voor het milieu en dienen te worden verwerkt via de erkende recyclingfaciliteit in overeenstemming met de Europese regelgeving.**
- **NIET verbranden.**

Symbolet på  produktet eller på produktets innpakning angir at dette produktet bør muligens ikke bli behandlet som husholdningsavfall. Det skal i stedet bli levert inn på et egnet samlepunkt for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å forsikre deg om at dette produktet er deponert korrekt, hjelper du med å forebygge negative virkninger på miljøet og menneskelig helse, som ellers kan bli forårsaket av uhensiktsmessig avfallshåndtering av dette produktet. For mer detaljert informasjon om gjenvinning av dette produktet, vennligst ta kontakt med kommunekontoret på stedet, renovasjonsstasjonen for husholdningsavfall, eller butikken hvor du kjøpte produktet.

## Service anbefalinger

- **Produktet ditt er entydig identifisert ved en sølv og sort etikett som viser produktklassifiseringen.**
- **Vi anbefaler på det sterkeste at det utføres service på produktet minst én gang i året, oftere hvis det brukes profesjonelt.**

## Garanti

Hvis noen del skulle vise seg å være defekt grunnet produksjonsfeil i garantiperioden, vil Husqvarna Outdoor Products gjennom sine autoriserte servicereparatører stå for reparasjon eller bytte, vederlagsfritt for kunden, forutsatt at:

- a) Det meldes fra om feilen direkte til serviceverkstedet eller forhandler.
- b) Det fremlegges kjøpsbevis.
- c) Feilen ikke har oppstått på grunn av misbruk, vannskjøtsel eller feilaktig justering av brukeren.
- d) Svikten skyldes alminnelig bruk og slitasje.
- e) Maskinen ikke har vært ettersett eller reparert, tatt fra hverandre eller vært fingret med av personer som ikke er autorisert av Husqvarna Outdoor Products.
- f) Maskinen ikke har vært leid ut.
- g) Maskinen er eid av den opprinnelige kjøperen.
- h) Maskinen ikke har vært brukt kommersielt.

\* Denne garantien er i tillegg til, og reduserer ikke på noen måte, kundens lovbestemte rettigheter.

Svikt av følgende grunner er ikke dekket, derfor er det viktig at du leser veiledningen i brukermanualen og

forstår hvordan maskinen skal brukes og vedlikeholdes:

### Svikt som ikke er dekket av garantien

- \* Svikt som skyldes at det ikke ble meldt fra om feilen straks den ble oppdaget.
- \* Svikt som skyldes plutselig støt eller kollisjon.
- \* Svikt som følge av at maskinen ikke har vært brukt i overensstemmelse med veiledningen og anbefalingene i brukermanualen.
- \* Maskiner som har vært utleid dekkes ikke av denne garantien.
- \* Følgende liste over deler anses for å være slitedeler, og deres brukstid er avhengig av regelmessig vedlikehold. Derfor er disse normalt ikke dekket av garantien: kniver.
- \* **Advarsel!**  
Husqvarna Outdoor Products påtar seg intet ansvar under garantien for feil som helt eller delvis, direkte eller indirekte, har oppstått som følge av at nye deler eller ekstra deler er montert, som ikke er fabrikkert eller godkjent av Husqvarna Outdoor Products, eller som følge av at maskinen på noen måte har vært modifisert.

## Varotoimenpiteet



Tämä kone voi väärinkäytettyinä olla vaarallinen! Se saattaa aiheuttaa vakavia vammoja sekä käyttäjälle että muille ihmisille. Varoituksia ja turvallisuusohjeita täytyy noudattaa riittävän turvallisuuden ja tehokkuuden varmistamiseksi. Koneenkäyttäjän on vastuussa tässä oppaassa ja itse koneessa annettujen varoitusten ja turvallisuusohjeiden noudattamisesta.

### Koneessa olevien merkkiä selitykset



Varoitus.



Lue käyttöohjeet huolellisesti varmistaaksesi, että olet ymmärtänyt mitä kaikki säädinviivut tekevät.



Älä käytä leikkuria sateessa. Älä myöskään jätä sitä sateeseen.



Suojalasien käyttö on suositeltavaa, sillä esineitä yms. saattaa singota koneen leikatessa.

### Yleistä

1. Älä koskaan anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät ole perehtyneet näihin käyttöohjeisiin käyttää ruohonleikkuria. Paikalliset määräykset saattavat rajoittaa käyttäjän iän.
2. Käytä ruohonleikkuria ainoastaan näiden käyttöohjeiden mukaisesti ja niissä esitettyihin käyttötarkoituksiin.
3. Älä koskaan käytä leikkuria väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
4. Ruohonleikkurin käyttäjän on vastuussa muihin ihmisiin tai heidän omaisuuteensa kohdistuvista vahingoista tai varoista.

### Akku

**Johdottomat akulla toimivat laitteet vaativat erityistä huolenpitoa.**

1. **VARO KÄYNNISTÄMÄSTÄ LEIKKURIA EPÄHUOMIOSSA. ÄLÄ TARTU LEIKKURIIN KÄYNNISTYSKYTKIMEN LÄHELTÄ, VARSINKAAN SILLOIN, KUN KANNAT LEIKKURIA.**
2. Suorita lataus aina sisätiloissa ja säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa - poissa lasten ulottuvilta.
3. Käytä ainoastaan leikkurin mukana toimitettua latauslaitetta. Minkä tahansa muun latauslaitteen käyttö saattaa vahingoittaa akkua tai leikkuria pysyvästi.
4. Kytke latauslaitte ainoastaan tavalliseen verkkopistorasiaan.
5. Käytä latauslaitetta ja latausjohtoa vain niiden oikeisiin tarkoituksiin.
6. Älä käytä latauslaitetta, jos se tai sen johto on vioittunut.
7. Käytä latauslaitetta ainoastaan sisätiloissa.
8. Älä käytä latauslaitetta ulkotiloissa.
9. Säilytä ja lataa tämä siimaleikkuri viileissä sisätiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto. Pidä leikkuri pois lasten ulottuvilta.
10. Älä lataa akkua tai käytä siimaleikkuria helposti räjähtävien tai syövyttävien aineiden lähetyvillä. Vältä tulipalo- ja räjähdysvaaran johdosta alueita, joilla on helposti syttyviä nesteitä tai kaasuja.
11. Älä yritä korjata siimaleikkuria tai sen akkua.
12. Moottoriin tai sen läneioytyteen ei saa asentaa tai jättää ylimääräisiä esineitä. Pidä alue puntaana jilmääräi sestä roskasta välttääkesi ylikuumentemista.

13. Älä polta akkua tai pura sitä osiin. Akut sisältävät vaarallisia kemikaaleja. Hävitä ne asianmukaisella tavalla.

### Valmistelut

1. Käytä aina asianmukaista vaateetusta, hansikkaita ja tukevia kenkiä. Suojalasien käyttö on suositeltavaa. Älä käytä välijä vaatteita tai koruja, jotka saattavat tarttua liikkuviin osiin.
2. Tarkasta leikkausalue huolella ja poista johdot ja muut esineet.
3. Tarkista kone kulumiselta ja vahingoilta ja korjaa tarpeen mukaan, ennen kuin ryhdyt käyttämään sitä ja jos siihen on kohdistunut iskuja.
4. Varmista aina ennen pensasleikkurin käyttöä, että kädensuoja (kuuluu toimitukseen) on paikallaan. Älä koskaan käytä pensasleikkuria, jos siitä puuttuu osia tai jos joku muu kuin valtuutettu huoltohenkilö on tehnyt siihen muutoksia.

### Esivalmistelut

1. Käytä ruohonleikkuria ainoastaan päivänvalossa tai hyvin valaistulla alueella.
2. Vältä leikkaamasta pensasleikkurilla märkiä pensaita.
3. Varmista, että tiedät kuinka pensasleikkuri pysäytetään nopeasti hätätilanteessa.
4. Älä koskaan pitele pensasleikkuria sen suojasta.
5. Älä koskaan käytä ruohonleikkuria, jos suojukset ovat rikkoutuneet tai ne puuttuvat kokonaan.
6. Irrota akku ennen tuotteen antamista toiselle henkilölle.
7. Vältä käyttämästä pensasleikkuria muiden, etenkin lasten, läheisyydessä.
8. Varmista aina, että olet turvallisessa asennossa pensasleikkuria käyttäessäsi. Älä kurkota. Seiso tukevasti ja pysy tasapainossa koko ajan.
9. Pidä kädet ja jalat aina pois leikkureiden lähetyviltä ja etenkin moottoria käynnistettäessä.
10. Älä käytä tikkaita pensasleikkuria käyttäessäsi.
11. Akun poistaminen:
  - jos jätät leikkurin yksikseen, edes vähäksi aikaa;
  - ennen kuin puhdistat mitään tukoksia;
  - ennen kuin tarkistat tai puhdistat leikkuria tai työskentelet sen parissa;
  - jos osut johonkin esineeseen. Älä käytä leikkuria ennen kuin olet varma, että se on täysin turvallinen käyttää;
  - jos ruohonleikkuri alkaa täristä tavallista enemmän. Tarkista se välittömästi. Kova tärinä saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja.
  - ennen kuin ojennat sen toiselle henkilölle.

### Kunnossapito ja säilytys

1. Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat kireällä varmistaaksesi, että ruohonleikkuri on turvallinen käyttää.
2. Vaihda kuluneet tai vahingoittuneet osat turvallisuusyryistä.
3. Varsu ruohonleikkuria säätäessäsi, etteivät sormesi joudu liikkuvien terien ja ruohonleikkurin kiinteiden osien väliin.
4. Teränsuoja tulisi laittaa paikalleen käytön jälkeen.



## Akun huolto

1. Jos akku tyhjenee nopeasti 5-6-tunnin latausjakson jälkeen jatkuvasti, se täytyy vaihtaa uuteen.
  2. Akussa on vähän varausta, mutta jotta se toimisi mahdollisimman pitkään, lataa trimmeriä 5-6 tuntia ennen käyttöä.
  3. Vältäaksesi akkua vahingoittumasta pysyvästi älä koskaan säilytä sitä lataamattomana.
  4. Ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun Flymo-huoltoilikeeseen tai Flymo-myylajaan hankkiaksesi uuden akun ja huolettaaksesi vanhan akun asianmukaisesti hävittämisestä.
  5. **Akku**  
18 V 1.7 Ah "High Power" -suuretehoakku  
Ei kaipaa huoltoa
- **TÄRKEÄÄ**  
**HÄVITÄ VANHAT AKUT TURVALLISESTI ÄLÄ POLTA NIITÄ TAI LEIKKAA AUKI.**
- Säilytys tilien yli**
1. Anna akun latautua 5-6 tunnin ajan ennen kuin asetat leikkurin talvisäilöön.
  2. Vältä pitämistä trimmeriä säilössä pitkään lataamatta sitä välillä.
  3. Säilytä trimmeriä viileässä ja kuivassa paikassa.

## Akulataus

### Akulataus

1. Käytä latauslaitetta ainoastaan sisätiloissa.
2. Varmista, että latauslaitteeseen ei pääse kosteutta.
3. Kytke latauslaite (**B1**) sopivaan seinäpistorasiaan ja kytke toimintaan.
4. Punainen merkkivalo palaa jatkuvasti koko latausjakson ajan. (**C1**)
5. Akun latautuminen täyteen vie 5-6 tuntia. Latauslaite kuumenee latautumisen aikana. Tämä on aivan normaalia ja osoittaa, että latauslaite toimii oikein.

### Ladattuaan trimmerin lataus uudeelleen


1. Lataa akku heti kun siistijä alkaa hidastua ja sen leikkausteho heiketä.
2. Vältä käyttämästä leikkuria akun tehon heiketessä ts. älä anna akun purkaantua kokonaan.
3. Seuraa akkulatauksen yhteydessä annettuja latausohjeita.
4. Latauksen suorittaminen näiden ohjeiden mukaan varmistaa mahdollisimman pitkän akun käyttöajan.

## Ympäristötieto

- Ota ympäristöasiat huomioon hävittäessäsi tuotetta.
- Mikäli tarpeen, paikalliset viranomaiset antavat hävittämistä koskevia neuvoja.

### AKUN HÄVITTÄMINEN

- Akku tulisi viedä hyväksytyyn huoltopisteeseen tai paikalliseen kierrätyskeskukseen.
- **ÄLÄ hävitä käytettyä akkua talousjätteiden mukana**
- **ÄLÄ hävitä akkua vesistöön.**
- **Lyijy/happoakut saattavat olla vahingollisia ja ne tulee hävittää hyväksytyjä menetelmiä noudattaen Euroopan määräysten mukaisesti**
- **Ei saa polttaa**

Tuotteessa tai pakkauksessa oleva  -merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei voi hävittää talousjätteen tavoin. Sen sijaan se täytyy viedä käsiteltäväksi asianmukaiseen sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätyspisteeseen. Kun hävität tämän tuotteen asianmukaisesti, autat estämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti aiheutuvia haitallisia jälkiseurauksia, joita saattaa syntyä, jos tämä tuote hävitetään väärällä tavalla. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen kunnanvirastoon, kotitalouksien jätepalveluun tai liikkeeseen, josta ostit tuotteen.

## Suosittelavat huoltotoimenpiteet

- **Koneessa on hopean värinen ja musta arvokilpi.**
- **On suositeltavaa, että kone huolletaan vähintään kerran vuodessa, ja useammin jos ammattikäytössä.**

## Takuu & takuutodistus

Jos jokin osa osoittautuu vialliseksi valmistusvirheen takia takuuajan sisällä, Husqvarna Outdoor Products korjaa vian tai vaihtaa uuteen valtuutetussa huoltoilikeessä maksutta asiakkaalle edellyttäen, että:-

- a) viasta ilmoitetaan suoraan valtuutetulle korjaamolle;
  - b) ostotodistus esitetään;
  - c) vika ei johdu väärinkäytöstä, laiminlyömisestä tai käyttäjän suorittamista vääristä säädöistä;
  - d) vika ei johdu normaalista kulumisesta;
  - e) ruohonleikkuria ei ole huoltanut tai korjannut, purkanut tai muuten käsitellyt kukaan muu kuin Husqvarna Outdoor Products valtuuttama henkilö;
  - f) ruohonleikkuria ei ole vuokrattu;
  - g) ruohonleikkurin omistaa sen alkuperäinen ostaja;
  - h) ruohonleikkuria ei ole käytetty kaupallisiin tarkoituksiin.
- \* Kulutuskaupan osalta noudatetaan lisäksi jälleenmyyjän ja kuluttajan välillä kuluttajasuojalain säännöksiä.

Seuraavista johtuvat viat eivät kuulu takuun piiriin, joten on tärkeää, että tätä tuotetta ei voi hävittää ja ymmärrät kuinka konetta käytetään ja huolletaan:

### Takuu ei kata seuraavia:

- \* Ilmoittamatta jätetystä häiriöstä aiheutuneet viat
- \* Yhtäkkisestä iskusta aiheutuneet viat..
- \* Käyttöoppaassa annettujen ohjeiden ja suositusten laiminlyömisestä johtuvat viat.
- \* Vuokrakäytössä olevia ruohonleikkureita.
- \* Seuraavassa luetellut osat luokitellaan kuluviksi osiksi ja niiden kesto riippuu huollosta, joten ne eivät yleensä ole korvattavissa takuun puitteissa: terät ja verkkojohto.
- \* **HUOM!**  
Husqvarna Outdoor Products takuu ei kata sellaisia vahinkoja, jotka johtuvat suoraan tai epäsuoraan sellaisten varaosien tai lisäosien käytöstä, jotka eivät ole Husqvarna Outdoor Products valmistamia tai sen hyväksymiä tai vikoja, jotka johtuvat ruohonleikkuriin tehdyistä muutoksista.

## Säkerhetsföreskrifter



Om du inte använder din maskin på rätt sätt kan den vara farlig! Din maskin kan orsaka allvarlig skada på användaren och andra. Du måste följa varningarna och säkerhetsinstruktionerna för att vara säker på att du använder din maskin på ett så säkert och effektivt sätt som möjligt. Operatören är ansvarig för att följa varingarna och säkerhetsinstruktionerna i denna handbok och maskinen.

### Förklaring av symbolerna på din maskin



Varning



Läs användarinstruktionerna noggrant så att Du är säker på att Du förstår alla kontrollorgan och vad de är för.



Klipp inte gräset eller lämna gräsklipparen utomhus om det regnar.



Vi rekommenderar att du använder skyddsglasögon för att skydda mot föremål som kan kastas upp av de skärande delarna.

### Generellt

1. Låt aldrig barn eller personer som inte har läst denna bruksanvisning använda gräsklipparen. Lokala bestämmelser kan förbjuda bruk under en viss ålder.
2. Använd gräsklipparen enbart på det sätt och för de syften som beskrivs i denna bruksanvisning.
3. Använd aldrig gräsklipparen när du är trött, sjuk eller är påverkad av alkohol, droger eller medicin.
4. Användaren ansvarar för olyckor eller annat som inträffar på person eller egendom.

### Batteri

**Sladdlösa batteridrivna produkter kräver särskild omsorg.**

1. **UNDVIK OAVSIKTIG START. HÅLL HÄNDER OCH FINGRAR IFRÅNSTÖMBRYTAREN NÄR TRIMMERN FÖRFLYTAS.**
2. Ladda alltid produkten inomhus och förvara den på sval torr plats utom räckhåll för barn.
3. Använd endast den batteriladdare som tillhör enheten. Om ett annat aggregat används kan det permanent skada trimmern med batteri.
4. Anslut batteriladdaren endast till normalt hushållseluttag (220V).
5. Handskas varsamt med batteriladdaren och dess anslutningssladd.
6. Använd ej batteriladdaren om den eller dess sladd är skadad.
7. Batteriladdaren är endast avsett för inomhusbruk.
8. Använd det ej utomhus.
9. Förvara och ladda upp enheten i ett svalt, väl ventilerat utrymme och utom räckhåll för barn.
10. Ladda ej batteriet eller använd trimmern i en eldfarlig eller korrosiv omgivning. Undvik att eldfarliga vätskor och gaser, som kan leda till eldsvåda eller explosion, finns i närheten.
11. Försök ej att själv reparera enheten inklusive batteri.
12. För inte in något föremål i motorn och dess kylkanaler, och håll det rent för att undvika överhettning.
13. Försök ej att bränna eller ta isär batteriet. Det innehåller farliga kemikalier. Deponera det på rätt sätt.

### Förberedelser

1. Bär alltid lämpliga kläder, handska och robusta skor. Säkerhetsglasögon rekommenderas. Bär inte lösa kläder eller smycken som kan fastna i

rörliga delar.

2. Inspektera noggrant det område där du ska använda häcksaxen och ta bort ståltrådar och andra främmande föremål.
3. Innan maskinen används och efter varje gång den utsats för hård stöt, kontrollera att det inte finns slitage eller skador och reparera om så behövs.
4. Försäkra dig alltid om att det medföljande handskyddet sitter på innan du använder häcksaxen. Försök aldrig att använda en häcksax som inte är komplett eller som har en oauktorerad modifikation.

### Användning

1. Använd gräsklipparen enbart i dagsljus eller fullgott artificiellt ljus.
2. Undvik att använda häcksaxen på en våt häck om möjligt.
3. Ta reda på hur du snabbt kan stoppa häcksaxen i nödfall.
4. Håll aldrig häcksaxen i skyddet.
5. Använd aldrig gräsklipparen om skydden är skadade eller borttagna.
6. Avlägsna batteripaketet innan du ger produkten till en annan person.
7. Undvik att använda den om personer, speciellt barn, befinner sig i närheten.
8. När du använder häcksaxen ska du alltid se till att du befinner dig i en säker position. Se till att du har god arbetsställning då du arbetar med maskinen. Stå stadigt och håll alltid balansen.
9. Håll alltid händer och fötter borta från skärande delar och speciellt när motorn startas.
10. Stå inte på en trappstege när Du använder häcksaxen.
11. Avlägsnande av batteripaketet-
  - innan du lämnar gräsklipparen utan tillsyn under en längre tid,
  - innan du rensar bort en tilltäppning,
  - innan du undersöker, rengör eller utför underhållsarbeten på gräsklipparen,
  - om du stöter mot ett objekt. Använd inte din gräsklippare tills du är säker på att gräsklipparen är säker att använda,
  - om gräsklipparen vibrerar på ett onormalt sätt. Undersök omedelbart. Stora vibrationer kan försaka skador.
  - innan du lämnar över den till en annan person.

### Underhåll och förvaring

1. Håll gräsklipparen i ett arbets säkert skick genom att kontrollera att samtliga muttrar, bultar och skruvar är åtdragna.
2. Byt ut nötta eller skadade maskindelar.
3. Var försiktig vid justering av gräsklipparen så att du inte fastnar med fingrarna mellan de rörliga kniven och maskinens fasta delar.
4. Efter användandet ska häcksaxen förvaras i svärdsskyddet.

## Vård av batteri

- Om ett batteri efter någon tids användning urladdas snabbt efter en full 5-6 timmars uppladdning, så bör det bytas ut.
- Det finns en viss laddning i batteriet, men för att ge längst användningstid bör du ladda din trimmer i 5-6 timmar innan du använder den.
- För att förhindra att batteriet skadas permanent ska du aldrig förvara det i oupladdat tillstånd.
- Den lokala godkända serviceverkstaden/ återförsäljaren/distributören hjälper till med att bli av med det gamla batteriet på ett säkert sätt och tillhandahåller ett nytt batteri.
- Batteri**  
18 V, 1.7 Ah High Power" = "Högenergi"  
Inget underhåll krävs
- VIKTIGT**  
**DEPONERA UTTJÄNTA BATTERIER PÅ ETT SÄKERT SÄTT DE BÖR EJ SKÄRAS UPP ELLER FÖRSTÖRAS GENOM BRÄNNING**

### Vinterförvaring

- Fulladda i 5-6 timmar före vinterförvaring.
- Undvik långtidsförvaring utan återuppladdning.
- Förvara på ett svalt torrt ställe.

## Tillvägagångssättet vid första uppladdning

### Tillvägagångssättet vid första uppladdning

- Laddning bör ske inomhus.
- Se till att batteriladdaren ej utsätts för fukt.
- Anslut laddaren (**B1**) till det härför avsedda vägguttaget och slå på strömmen.
- Den röda signallampan lyser kontinuerligt vid laddning. (**C1**)
- Full laddning uppnås på 5-6 timmar. Aggregatet blir varmt vid laddning. Det är helt normalt och betyder, att det fungerar som det skall.

### Laddning av din sladdlösa trimmer


- Ladda batteriet igen så fort som din sladdlösa trimmer förlorar i skärförmåga och den börjar gå saktare.
- Undvik att köra trimmern så att batteriet laddas ur helt.
- Följ det tillvägagångssätt, som anges för den första uppladdningen.
- Laddning av batteriet enligt dessa instruktioner resulterar i maximal livslängd för detsamma.

## Miljöinformation

- Man måste ta hänsyn till miljön när man gör sig av med en produkt som ej längre är användbar.
- Om är nödvändigt, kontakta Din lokala myndighet för information om hur Du skall göra dig av med produkten.

### BORTSKAFFNING AV BATTERI

- Batteriet skall lämnas in till en godkänd servicedepå eller till Din lokala återvinningsstation.
- Lägg INTE ett använt batteri tillsammans med hushållssopor**
- Kasta aldrig batterier i vattendrag.**
- Bly/syra-batterier kan vara skadliga och skall bortskaffas genom ett godkänt återvinningsföretag i enlighet med europeiska bestämmelser.**
- Får ej förbrännas.**

Symbolen  på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt ej kan hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället överlämnas till passande återvinningsstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att se till att denna produkt omhändertaras ordentligt kan du hjälpa till att motverka potentiella negativa konsekvenser på miljö och människor, vilka annars kan orsakas genom oriktig avfallshantering av denna produkt. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta din kommun, din hushållsavfallsservice eller affären där du köpte produkten.

## Serviceinformation

- Din produkt kan identifieras genom produktetiketten i silver och svart.**
- Vi rekommenderar på det allvarligaste att Du lämnar in Din maskin för service minst en gång per år, oftare om den användes professionellt.**

## Garanti och policy

Om någon del befinns vara defekt på grund av fabriktionsfel under garantitiden kommer Husqvarna division för utomhusprodukter genom en auktoriserad verkstad att reparera eller byta ut delen utan kostnad för kunden under förutsättning att:

- Felet rapporteras direkt till den auktoriserade reparatören.
- Inköpsbevis medföljer.
- Felet inte har orsakats av missbruk, vanskötsel eller felaktigt bruk.
- Felet inte beror på normal förslitning.
- Maskinen inte har reparerats, plockats isär eller behandlats av en icke-auktoriserad reparatör.
- Maskinen inte har hyrts ut.
- Maskinens ägs av den ursprungliga kunden.
- Maskinen inte har brukats kommersiellt.
- \* Denna garanti utgör ett komplement till kundens lagliga rättigheter och begränsar inte på något sätt dessa.

Fel som uppstår p.g. a underlånde att göra följande täcks inte av garantin och det är därför vilkigt att du

läser de instruktioner som finns i bruksanvisningen och förstår hur du skall köra och underhålla din maskin.

### Fel som ej omfattas av garantin

- \* Underlåtelse att rapportera ett fel som uppkommit tidigare.
- \* Uppkommet fel efter plötslig stöt..
- \* Fel som uppstår som ett resultat av att maskinen inte används i enlighet med de instruktioner och rekommendationer som finns i driftshandboken.
- \* Maskinen har hyrts ut.
- \* Följande detaljer räknas som förslitningsdelar och deras livslängd är beroende av regelbundet underhåll och är därför normalt inte täckta av garantin: kniv, elkabel
- \* **Varning!**  
Husqvarna Outdoor Products ansvarar ej under denna garanti för fel som direkt eller indirekt uppstår efter att reservdelar som inte har tillverkats eller godkänts av Husqvarna Outdoor Products monterats på maskinen eller om maskinen har modifierats på något sätt.

## Sikkerhedsregler



Hvis produktet anvendes forkert, kan det være farligt. Produktet kan forårsage alvorlige skader på brugeren og andre. Advarsler og sikkerhedsanvisninger skal overholdes for at sikre sikkerhed og effektivitet ved brug af produktet. Brugeren har ansvaret for at overholde advarsler og sikkerhedsanvisninger i denne manual og på produktet.

### Forklaring af symboler på produktet



Advarsel



Læs brugsvejledningen omhyggeligt, så De lærer betjeningsgrebene og deres funktioner at kende.



Du må ikke klippe græs mens det regner, eller lade plæneklipperen stå ude i regnvej.



Brug af sikkerhedsbriller anbefales for at sikre imod objekter, der slynges op af klinger.

### Generelt

- Lad aldrig børn eller personer der ikke er bekendt med disse anvisninger bruge plæneklipperen. I nogle lande fastsætter loven en aldersgrænse for brugere af plæneklippere.
- Plæneklipperen må kun bruges på den måde og til det formål, der beskrives i denne vejledning.
- Du må aldrig bruge plæneklipperen, når du er træt, syg eller under indflydelse af alkohol, euforiserende stoffer eller medicin.
- Brugeren er ansvarlig for uheld eller faresituationer, der involverer andre personer eller deres ejendele.

### Batteri

**Ledningsfri batteridrevne produkter kræver speciel vedligeholdelse.**

- UNDGÅ UTILSIGTET START AF GRÆSTRIMMEREN. HOLD HÆNDERNE VÆK FRA STARTKONTAKTEN, NÅR DU BÆRER PÅ GRÆSTRIMMEREN.**
- Produkterne skal altid oplades inden døre og opbevares på et køligt og tørt sted - utilgængeligt for børn.
- Brug kun den oplader, der følger med maskinen. Brugeren på den anden oplader, kan det resultere i varig beskadigelse af batteriet og græstrimmeren.
- Brug kun opladeren sammen med elektriske standard stikkontakter til boliger.
- Pas på ikke at beskadige opladeren eller opladerledningen.
- Brug aldrig opladeren, hvis denne eller ledningen er beskadiget.
- Brug kun opladeren indendørs.
- Opbevar og oplad maskinen på et køligt, tørt sted med god ventilation, uden for børns rækkevidde.
- Du må aldrig oplade batteriet eller bruge maskinen i omgivelser, hvor der er brandfare. Undgå områder, hvor der findes antændelige væsker eller gasser for at undgå brand eller eksplosioner.
- Prøv aldrig at reparere trimmeren eller batteriet. Udskitning af nylonnsnøren og rengøring af maskinen er det eneste, der bør udføres af brugeren.
- Stik aldrig objekter ind i motorområdet eller ventilationsristene.
- Batteriet må ikke brændes eller destrueres.

Batterier indeholder farlige kemikalier og skal derfor indleveres i forretninger, som forhandler batterier.

### Forberedelse

- Brug altid passende tøj, handsker og kraftige sko. Det anbefales at bruge beskyttelsesbriller. Gå ikke med løsthængende tøj eller smykker, som kan blive fanget i bevægelige dele.
- Undersøg omhyggeligt det område, hvor du vil klippe, og fjern alle ståltrådsstykker og andre fremmedlegemer.
- Før maskinen tages i brug og efter stød, skal der kontrolleres for tegn på slid eller beskadigelse, og der foretages reparation efter behov.
- Sørg for altid at have håndbeskyttelsen monteret, før du bruger hækkeklipperen. Prøv aldrig at bruge en hækkeklipper der mangler dele, eller er blevet ændret på af uvedkommende.

### Brug

- Brug kun plæneklipperen i dagslys eller kraftigt elektrisk lys.
- Hækkeklipperen må ikke bruges til en våd hæk, hvis det kan undgås.
- Du skal vide nøjagtig, hvordan du straks standser hækkeklipperen i en nødsituation.
- Hækkeklipperen må ikke holdes i skærmen.
- Brug aldrig plæneklipperen, hvis skærmen er beskadiget, eller den ikke er monteret.
- Tag batteripakken ud, inden produktet videregives til en anden person.
- Hækkeklipperen bør ikke bruges, hvis der er andre - især børn - i nærheden.
- Når du bruger hækkeklipperen, skal du sørge for altid at stå i en god og sikker position. Man må ikke strække sig for langt ind over maskinen. Stå hele tiden med en god balance og et godt fodfæste.
- Hold altid hænder og fødder væk fra klippemidlerne, specielt når motoren tændes.
- Der må ikke anvendes trappestier, mens hækkeklipperen bruges.
- Tag batteripakken ud:-
  - Tag stikket ud af kontakten:
  - før du efterlader plæneklipperen uden opsyn, selv i kort tid,
  - før du fjerner en blokering,
  - før du checker, rengør eller arbejder på maskinen,
  - hvis du rammer en genstand. Brug ikke plæneklipperen igen, før du er sikker på, at den fungerer korrekt og sikkert,
  - hvis plæneklipperen begynder at vibrere unormalt. Undersøg øjeblikkeligt årsagen. Voldsomme rystelser kan medføre personskaade.
- før du rækker hækkeklipperen til en anden.

### Vedligeholdelse og opbevaring

- Sørg for at alle møtrikker, bolte og skruer er strammet til, så du kan være sikker på, at plæneklipperen er sikker i brug.
- Skift alle slidte eller beskadigede dele ud af sikkerhedshensyn.
- Pas på ved justering af plæneklipperen så du ikke får fingrene i klemme mellem den bevægelige kniven og de faste dele på maskinen.
- Efter brug skal hækkeklipperen opbevares i den medfølgende skede.

## Batterivedligeholdelse

1. Hvis batteriet i længere tid løber hurtigt ud efter en fuld 5-6-timers opladning, er det nødvendigt at skifte det ud.
2. Batteriet vil stadig være lidt opladet, men for at få mest mulig køretid ud af trimmeren skal den oplades i 5-6 timer før brug.
3. Du kan undgå at beskadige batteriet ved aldrig at opbevare det i afladet tilstand.
4. Henvend dig til dit nærmeste godkendte servicecenter angående et nyt batteri og sikker afhændelse af dit gamle batteri.
5. **Batteri**  
18 Volt 1.7amp/t "High Power"  
Vedligeholdelsesfri
- **VIGTIGT**  
**Kassér gamle batterier på sikker vis. Batterier må ikke brændes eller på anden måde destrueres.**

### Vinteropbevaring

1. Oplad trimmeren i fulde 5-6 timer før den lægges til vinteropbevaring.
2. Undgå længere tids opbevaring uden genopladning.
3. Opbevar trimmeren på et køligt og tørt sted.

## Fremgangsmåde ved første opladning

### Fremgangsmåde ved første opladning

1. Brug kun opladeren indendørs.
2. Trimmeren og opladeren skal opbevares på et tørt sted, som er utilgængeligt for børn.
3. Tilslut opladeren (B1) til en passende stikkontakt og tænd for strømmen.
4. Den røde lampe vil lyse uafbrudt under opladningen. (C1)
5. Fuld opladning opnås på 5-6 timer. Under opladning vil opladeren blive varm. Dette er ganske normalt og

betyder, at opladeren fungerer korrekt.

### Opladning af den ledningsfri trimmer


1. Oplad batteriet så snart den ledningsfri trimmers klippeevne bliver mindre effektiv og langsom.
2. Pas på ikke at køre den ledningsfri trimmer helt ud, så batteriet er helt fladt.
3. Følg samme fremgangsmåde som beskrevet i "Fremgangsmåde ved første opladning".
4. Hvis du følger disse instruktioner for opladning, skulle du være sikret max levetid for batteriet.

## Miljømæssige Oplysninger

- Miljøbevidsthed er en vigtig faktor ved bortskaftelse af produkter, der er slidt op.
- Kontakt om nødvendigt Deres lokale myndigheder for at få oplysninger om bortskaftelse.

### BATTERIBORTSKAFFELSE

- Batteriet skal afleveres hos et godkendt servicecenter eller på Deres lokale genbrugsstation.
- **Smid IKKE brugte batterier ud med husholdningsaffald**
- **Smid IKKE batterier i vand.**
- **Blybatterier kan være skadelige og bør bortskaftes ved hjælp af det godkendte genbrugsmiddel i overensstemmelse med europæisk lovgivning.**
- **Må IKKE antændes**

Symbolen  på produktet eller emballagen angiver, at dette produkt ikke må behandles som almindeligt husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsstation, hvor man tager sig af elektrisk og elektronisk udstyr. Når du bortskafter dette produkt korrekt, er du med til at forhindre den negative indvirkning, der ellers kan være på sundhed og miljø. Du kan få yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt ved at kontakte de lokale myndigheder, dit renoveringsselskab eller den butik, hvor produktet er købt.

## Anbefalet eftersyn

- **Deres produkt er specielt identificeret med en produktmærkeplade i sølv og sort.**
- **Vi anbefaler stærkt, at produktet efterses mindst én gang om året og oftere, hvis der er tale om erhvervs-mæssig anvendelse.**

## Garanti og garantipolice

Hvis en del inden for garantiperioden viser sig at være defekt som følge af en fejlproduktion, reparerer eller udskifter Husqvarna Outdoor Products gratis via en autoriseret servicereparatør fejlen, for så vidt:

- a) Fejlen rapporteres direkte til det autoriserede servicecenter.
  - b) Der kan fremvises en købsnota.
  - c) Fejlen ikke skyldes misbrug, vanrøgt eller fejljustering fra brugerens side.
  - d) Fejlen ikke er opstået som følge af slitage.
  - e) Maskinen ikke er blevet efterset eller repareret, skilt ad eller pillet ved af andre personer end de af Husqvarna Outdoor Products autoriserede servicecentre.
  - f) Maskinen ikke er blevet brugt til udlejning.
  - g) Maskinen ikke er blevet anvendt til kommercielle formål.
- \* Denne garanti udgør en tilføjelse til og mindsker på ingen måde kundens lovbestemte rettigheder.

Sammenbrud på grund af det følgende er ikke dækket, og derfor er det vigtigt, at du læser instruktionerne i

brugerhåndbogen og forstår, hvordan maskinen skal anvendes og håndteres:

### Fejl der ikke er dækket af garantien

- \* Svigt som resultat af ikke at have rapporteret en tidligere fejl.
- \* Svigt som følge af eller lignende slag.
- \* Sammenbrud som resultat af, at produktet ikke bruges i overensstemmelse med instruktionerne og anbefalingerne i brugerhåndbogen.
- \* Maskiner brugt til udlejning er ikke dækket af denne garanti
- \* De følgende ting er dele, der blive slidt, og deres levetid afhænger af jævnlig vedligeholdelse og er derfor ikke almindeligvis dækket af en gyldig garanti: Knive.

### \* Forsigtig!

Husqvarna Outdoor Products kan under garantien ikke påtage sig ansvaret for fejl, der helt eller delvist, direkte eller indirekte skyldes monteringen af reservedele eller ekstradele, der ikke er fremstillet eller godkendt af Husqvarna Outdoor Products, eller at maskinen er blevet modificeret på nogen måde.

## Precauciones de seguridad



¡Si no usa el aparato correctamente podría ser peligroso! Su aparato podría causar lesiones serias al operario y a los demás. Deberá seguir con cuidado las instrucciones de aviso y seguridad para asegurar una seguridad razonable y la eficiencia de funcionamiento de su aparato. El operario es responsable de seguir las instrucciones de aviso y de seguridad en este manual y en el aparato.

### Explicación de los símbolos en su aparato



Atención



Lea las instrucciones del usuario con atención para asegurarse de que comprende todos los controles y para qué sirven.



No segar si llueve o no dejar la segadora a la intemperie si llueve.



Se recomienda utilizar gafas como protección de los ojos contra los objetos lanzados por las piezas cortantes.

### General

1. Nunca permitir a niños o adultos sin conocimiento de estas instrucciones usar la segadora. El reglamento local puede prohibirlo según la edad del operario.
2. Sólo usar la segadora de manera y para las funciones que se describen en estas instrucciones.
3. Nunca utilizar la segadora cuando está cansado, ha tomado alcohol, drogas o medicinas.
4. El operario o usuario es responsable de accidentes o riesgos que ocurran a otras personas o su propiedad.

### Batería

**Los Productos sin Cordón Impulsados por Batería requieren un cuidado especial.**

1. **EVITE LA PUESTA EN MARCHA ACCIDENTAL. MANTENGA SUS MANOS Y SUS DEDOS FUERA DE LA PALANCA DE ENCENDIDO MIENTRAS TRANSPORTA LA CORTADORA.**
2. Siempre cargar el producto bajo cubierto y guardar en un lugar seco y fresco - fuera del alcance de niños.
3. Use únicamente el cargador proporcionado con su unidad. El uso de cualquier otro cargador puede dañar la batería y la cortadora de forma permanente.
4. Use el cargador solamente con tomas eléctricas domésticas estándares.
5. No haga mal uso del cargador o del cordón del cargador.
6. No use el cargador en el caso de que el cargador o el cordón del cargador estén averiados.
7. Use el cargador sólo dentro de la casa.
8. No use el cargador al aire libre.
9. Almacene y cargue esta unidad en un lugar fresco, seco y bien ventilado y fuera del alcance de los niños.
10. No cargue la batería o use la unidad en un ambiente explosivo o corrosivo. Evite zonas en donde haya presentes gases o líquidos inflamables a fin de evitar un incendio o una explosión.
11. No intente reparar la unidad incluyendo la batería.
12. No inserte ningún objeto en el área del motor. Mantenga libre de residuos para evitar el recalentamiento.
13. No incinerar o rompa la batería. Las baterías

contienen sustancias peligrosas. Deshágase de ellas de manera apropiada.

### Preparación

1. Utilice ropas, guantes y botas adecuados. Se recomienda utilizar gafas de seguridad. No lleve ropa floja o joyas que pudiesen enredarse en las piezas móviles.
2. Inspeccione detenidamente el área donde se vaya a utilizar la Recortadora y retire cualquier alambre y demás objetos extraños.
3. Antes de usar la máquina y después de golpearla accidentalmente, comprobar si hay señal de desgaste o de daño y reparar si fuera necesario.
4. Antes de utilizar la Recortadora asegúrese de que la defensa que se proporciona esté ajustada. Nunca utilice una recortadora incompleta o una con modificaciones no autorizadas.

### Uso

1. Usar la segadora sólo durante las horas de luz diurna o en buena luz artificial.
2. Siempre que sea posible evite utilizar la Recortadora en un seto mojado.
3. Sepa cómo detener rápidamente la Recortadora en una emergencia.
4. Nunca sujete la Recortadora por la defensa.
5. Nunca utilizar la segadora con guardas dañadas o sin la guarda en su lugar.
6. Quite el paquete de baterías antes de pasar el aparato a otra persona.
7. Evite utilizar la Recortadora mientras haya personas, especialmente niños cerca.
8. Mientras utilice la Recortadora asegúrese de mantener una postura de funcionamiento correcta y segura. No trate de alcanzar demasiado. Mantenga el equilibrio adecuado en todo momento.
9. Mantener las manos y los pies alejados del medio de corte en todo momento y especialmente al poner en marcha el motor.
10. No use escaleras de mano mientras esté operando la tijera para setos.
11. Para quitar el paquete de baterías:-
  - antes de dejar la segadora desatendida por cualquier período;
  - antes de limpiar cualquier bloqueo;
  - antes de revisar, limpiar o trabajar con el aparato;
  - si se golpea algún objeto. No usar la segadora hasta que esté seguro que toda la segadora está en buenas condiciones de operación;
  - si la segadora comienza a vibrar anormalmente. Revisar inmediatamente. Una vibración excesiva podría causar lesiones.
  - antes de pasársela a otra persona.

### Mantenimiento y almacenaje

1. Mantener todas las tuercas, pernos y tornillos apretados para estar seguro de que la segadora está en condiciones de trabajo seguras.
2. Cambiar las partes gastadas o dañadas para mayor seguridad.
3. Tener cuidado durante el ajuste de la segadora para prevenir atrapar los dedos entre las hojas movilizadas y las partes fijas de la máquina.
4. Después de su uso, la Recortadora deberá guardarse utilizando la cubierta para la cuchilla/portacuchillas que se proporciona.

## Cuidado de la batería

1. Si después de un tiempo la batería se agota rápidamente luego de un período de carga de 5-6 horas, significa que se necesita una batería de recambio.
2. Siempre queda carga presente en la batería pero para asegurar un funcionamiento máximo, recargar su trimer por 5-6 horas antes de utilizar.
3. Para prevenir el daño permanente a la batería, nunca guardar en condición descargada.
4. Póngase en contacto con su centro de servicio local/representante/distribuidor para obtener una batería de recambio y para deshacerse de forma apropiada de su vieja batería.
5. **Batería**  
18 voltios 1.7 Amp/Hora "Alta potencia"  
No necesita mantenimiento!  
• **IMPORTANTE**  
**DESHAGASE DE SUS VIEJAS BATERIAS DE FORMA APROPIADA NO LAS ROMPA, QUEME O INCINERE.**  
**Almacenamiento durante el invierno**
  1. Cargue totalmente durante 5-6 horas para almacenar durante el invierno.
  2. Evite el almacenamiento prolongado sin recargar la batería.
  3. Almacene en un lugar fresco y seco.

## Procedimiento inicial de carga

### Procedimiento inicial de carga

1. Use el cargador únicamente en el interior de la casa.
2. Asegúrese de que el cargador no esté expuesto a la humedad..
3. Enchufe el cargador (**B1**) en una adecuada toma eléctrica de pared doméstica.
4. La luz roja indicadora brilla continuamente durante la carga. (**C1**)
5. La carga completa se logrará en 5-6 horas. Durante la carga el cargador se calienta. Esto es normal y significa que el cargador está funcionando correctamente.

### La carga de su Trimer sin Cordón


1. Cargar la batería tan pronto la potencia de su trimer sin cordón empiece a bajar y a funcionar despacio.
2. Evitar utilizar el trimer hasta que quede en condición de descarga "total", por ej., evitar descargar la batería por completo.
3. Siga el procedimiento descrito en el Procedimiento inicial de carga.
4. Si se carga la batería de acuerdo a estas instrucciones se asegurará una máxima vida de la batería.

## Información Ecológica

- Deberá eliminar el producto al "final de su vida útil" de forma responsable con el medio ambiente.
- Si fuera necesario, consulte con la autoridad local para obtener información acerca de la mejor forma de desechar el producto.

### ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

- La batería deberá llevarse a un Centro de Servicio Autorizado o a la estación de reciclado local.
- **NO elimine la batería usada con el desperdicio doméstico.**
- **No deseche la batería en el agua.**
- **Las baterías de plomo/ácido pueden ser perjudiciales y deberán eliminarse a través de un servicio de reciclado reconocido según la Normativa Europea.**
- **NO los incinere**

El símbolo  en el producto o en su envase indica que no se puede tratar este producto como desperdicio doméstico. Deberá por lo tanto depositarse en el punto de recogida aplicable para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegúrese de eliminar este producto correctamente, ayudará así a evitar consecuencias potenciales negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían de lo contrario ocurrir con el manejo inapropiado de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclado de este producto, contacte con la oficina municipal local, con el servicio de eliminación de desperdicios domésticos o con la tienda donde compró el producto.

## Recomendaciones de Servicio

- **Su producto está identificado como único por una etiqueta de régimen del producto en color plata y negro.**
- **Recomendamos encarecidamente servir su máquina por lo menos cada doce meses, más a menudo en una aplicación profesional.**

## Garantía y Póliza de Garantía

### Garantía y Póliza de Garantía

Si se encuentra alguna pieza defectuosa debido a una fabricación incorrecta dentro del período de garantía, Husqvarna Outdoor Products, a través de sus Reparadores de Servicio Autorizados, efectuarán la reparación o la sustitución gratuitamente para el cliente, con tal de que:-

- a) Se informe el fallo directamente al Reparador Autorizado.
  - b) Se provea prueba de compra.
  - c) El fallo no es el resultado de maltrato, descuido o mal ajuste por el usuario.
  - d) El fallo no haya ocurrido por uso y desgaste normal.
  - e) La máquina no haya tenido reparaciones o servicio, desmantelaje o interferencia por personas sin la autorización de Husqvarna Outdoor Products.
  - f) La máquina no haya tenido uso de alquiler.
  - g) La máquina es la propiedad del comprador original.
  - h) La máquina no haya tenido uso comercial.
- \* Esta garantía es adicional a, y de ninguna manera disminuye, los derechos legales del cliente.

Los fallos debidos a lo siguiente no están cubiertos por la garantía, por lo que es importante leer las

instrucciones contenidas en el Manual del Operario y comprender cómo operar y mantener la máquina:

### Fallos no cubiertos por la garantía

- \* Fallos que resulten de no haber informado un fallo inicial.
- \* Fallos que resulten de impactos repentinos.
- \* Los fallos debidos a no haber utilizado el aparato según las instrucciones y recomendaciones contenidas en el manual del operario.
- \* Máquinas que se usen para alquiler no están cubiertas por esta garantía.
- \* Los siguientes elementos listados se consideran piezas de desgaste y su duración depende de su mantenimiento regular y no están, por lo tanto, sujetos normalmente a una reclamación de garantía válida: Hojas,
- \* **Atención!**  
Husqvarna Outdoor Products no acepta responsabilidad bajo la garantía por defectos causados total o parcial, directa o indirectamente por el montaje de repuestos o partes adicionales que no sean de manufactura aprobada por Husqvarna Outdoor Products, o si la máquina ha sido modificada en cualquier forma.



## Precauções de segurança



Se não for utilizada com cuidado esta máquina pode ser perigosa e causar lesões graves ao operador ou a terceiros pelo que os avisos e instruções de segurança deverão ser seguidos rigorosamente. Só assim assegurará condições razoáveis de segurança e eficiência no uso deste aparador de relva. O operador é responsável pela observância dos avisos e instruções contidos neste manual e na própria máquina.

### Explicação dos Símbolos do Seu Produto



Cuidado



Leia as instruções do utilizador cuidadosamente para ter a certeza de que compreende todos os controlos e a sua função.



Não corte a relva ou deixe a máquina lá fora quando estiver a chover.



Recomenda-se a utilização de protecção para os olhos, para se proteger contra objectos projectados pelas peças de corte.

### Em geral

1. Nunca deixe que crianças ou pessoas que não estão familiarizadas com estas instruções usem a máquina de cortar relva. Restrições locais podem limitar a idade do operador.
2. Use a máquina de cortar relva apenas para as funções e do modo descritos neste manual.
3. Nunca use a máquina de cortar relva quando se sente cansado, doente ou sobre a influência de bebidas alcoólicas, drogas ou medicamentos.
4. O operador ou utente é responsável por acidentes que ocorram a outras pessoas na sua propriedade.

### Bateria

**Os Produtos Sem Fios Alimentados a Bateria necessitam de cuidado especial.**

1. EVITE LIGAR A MÁQUINA ACIDENTALMENTE. MANTENHA AS MÃOS E DEDOS AFASTADOS DA ALAVANCA DO INTERRUPTOR ENQUANTO TRANSPORTAR A CORTADORA.
2. Carregue sempre o seu produto dentro de casa e guarde-o num local seco e frio - fora do alcance das crianças.
3. Utilize apenas o carregador fornecido com o seu aparelho. A utilização de outros carregadores poderá danificar permanentemente a bateria e a cortadora.
4. Utilize o carregador ligando-o apenas a tomadas de corrente domésticas.
5. Tenha o devido cuidado com o carregador e o fio do mesmo.
6. Não utilize o carregador se este ou o fio estiverem danificados.
7. Utilize o carregador somente dentro de casa.
8. Não utilize o carregador fora de casa.
9. Guarde e carregue esta unidade num local fresco, seco e bem ventilado e fora do alcance das crianças.
10. Não carregue a bateria nem utilize o aparelho num meio explosivo ou corrosivo. Evite áreas onde existam líquidos ou gases inflamáveis para evitar dar origem a um incêndio ou explosão.
11. Não tente reparar o aparelho, incluindo a bateria.
12. Não introduza qualquer objecto na área do motor. Mantenha-o livre de detritos para evitar sobreaquecimento.
13. Não incinere nem mutile a bateria. As baterias contêm químicos perigosos. Descarte correctamente.

### Preparação

1. Use sempre vestuário apropriado, luvas e sapatos robustos. É recomendado o uso de óculos de protecção. Não use roupas largas ou joalharia que se possam prender nas partes móveis.
2. Inspeccione minuciosamente a área onde o Hedgetrimmer irá ser usado e remova todos os arames ou outros objectos alheios.
3. Antes de utilizar a máquina, e após qualquer choque, verifique se há sinais de desgaste ou danos e repare-os se for necessário.
4. Certifique-se de que resguardo para as mãos fornecido é instalado antes de usar o Hedgetrimmer. Nunca tente usar um Hedgetrimmer incompleto ou um com alterações não autorizadas.

### Utilização

1. Utilize a máquina de cortar relva apenas durante o dia ou com óptima luz artificial.
2. Evite utilizar o Hedgetrimmer numa sebe molhada, quando possível.
3. Saiba como parar o Hedgetrimmer rapidamente numa emergência.
4. Nunca pegue no Hedgetrimmer pelo resguardo.
5. Nunca utilize a máquina com protectores danificados ou fora do lugar.
6. Remova a fonte de alimentação antes de passar a unidade para outra pessoa.
7. Evite a utilização com pessoas, especialmente crianças, por perto.
8. Enquanto utiliza o Hedgetrimmer, assegure-se que está sempre numa posição de utilização segura. Não se incline em demasia. Mantenha-se sempre bem equilibrado e apoiado.
9. Mantenha as mãos e os pés sempre afastados dos dispositivos de corte, especialmente quando ligar o motor.
10. Não utilize escadas de mão enquanto estiver a usar um corta sebes.
11. Remova a fonte de alimentação:
  - antes de deixar a máquina sozinha por algum tempo;
  - antes de retirar algum objecto que estrova;
  - antes de verificar, limpar ou manejar as peças eléctricas.
  - se bater num objecto. Não volte a usar a máquina de cortar relva antes de se certificar que está em boas condições de segurança;
  - se a máquina de cortar a relva começar a vibrar de modo invulgar. Verifique imediatamente. Uma vibração excessiva pode provocar ferimentos.
  - antes de o passar a outra pessoa

### Guardar e Manter

1. Mantenha todos os parafusos, cavilhas e porcas bem apertadas para que a máquina fique em boas condições de segurança.
2. Por razões de segurança substitua as peças gastas ou danificadas.
3. Tenha cuidado quando fizer ajustamentos na máquina para evitar entalar os dedos entre as lâminas móveis ou peças fixas.
4. Depois da utilização o Hedgetrimmer deve ser guardado utilizando a cobertura das lâminas.



## Manutenção da Bateria

1. Se, ao fim de algum tempo, a bateria começar a esgotar-se rapidamente, depois de um período de carga total de 5-6 horas, isto significa que necessita de ser substituída.
  2. Haverá alguma carga presente na bateria, mas para assegurar máximo tempo de funcionamento, carregue o seu aparador durante 5-6 horas antes de o utilizar.
  3. Para evitar danificar permanentemente a bateria, nunca a guarde numa condição descarregada.
  4. Contacte o seu centro de assistência técnica/revendedor/ distribuidor autorizado para obter uma bateria de substituição e para descartar a sua bateria velha com segurança.
  5. **Bateria**  
18 Volt 1.7 Amp/Hora  
"High Power" (Alta Potência)  
Não necessita de manutenção
- **IMPORTANTE**  
**DESCARTE CORRECTAMENTE AS SUAS BATERIAS VELHAS NÃO AS CORTE, ABRA, QUEIME OU INCINERE.**  
**Armazenagem durante o Inverno**
    1. Recarregue durante 5-6 horas ao armazenar antes do Inverno.
    2. Evite o armazenamento durante períodos prolongados, sem recarregar.
    3. Conserve num local fresco e seco.

## Procedimento Inicial de Carga

### Procedimento Inicial de Carga

1. O carregador só deve ser utilizado dentro de casa.
2. Não permita que o carregador seja exposto a humidade.
3. Ligue o carregador (**B1**) a uma tomada de corrente doméstica adequada e ligue o aparelho.
4. A luz vermelha indicadora de carga brilha continuamente durante a carga. (**C1**)
5. A carga completa será alcançada em 5-6 horas. Durante a carga o carregador fica quente. Isto é normal e significa que o carregador está a funcionar correctamente.

### Carregar o seu aparador sem fios

1. Carregue a bateria logo que a potência de corte do seu aparador sem fios começa a enfraquecer ou a perder eficiência.
2. Evite que o aparador funcione até descarga "intensa", isto é, evite que a bateria descarregue completamente.
3. Siga o procedimento descrito em "Procedimento Inicial de Carga".
4. Se carregar a bateria de acordo com estas instruções, conseguirá obter a máxima vida útil da mesma.


## Informação Ambiental

- Ao eliminar o produto no fim da sua vida útil é necessário estar alerta para as questões ambientais.
- Se necessário, contacte as autoridades locais para obter informações relativas à eliminação.

### ELIMINAÇÃO DAS BATERIAS

- A bateria deve ser enviada para um Centro de Assistência Aprovado ou para a sua estação de reciclagem local.
- **NÃO descartar a bateria usada juntamente doméstico.**
- **NÃO descartar a bateria atirando-a para cursos de água.**
- **As baterias de ácido e chumbo podem ser perigosas e devem ser eliminadas em instalações de reciclagem autorizadas, de acordo com as Normas Europeias.**

### • NÃO incinerar

O símbolo  existente no produto ou na respectiva embalagem indica que o produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Por conseguinte, deverá ser depositado no ponto de recolha aplicável para efeitos de reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar-se de que a deposição deste produto é efectuada da forma correcta, estará a contribuir para evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana, que, de outro modo, poderiam ser causadas pelo manuseamento inadequado deste produto. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte o gabinete municipal da sua localidade, o serviço de recolha de lixos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

## Recomendações de Serviço

- **O seu produto está identificado de forma única por uma etiqueta prateada e preta com as especificações do produto.**
- **Recomendamos vivamente que providencie a manutenção do seu produto pelo menos uma vez por ano, ou com mais frequência no caso de o utilizar numa aplicação profissional.**

## Garantia & Condições de Garantia

No caso de verificar que uma peça está defeituosa por defeito de fabrico durante o período de garantia, a Husqvarna Outdoor Products efectuará a sua reparação ou substituição através dos seus Representantes de Assistência Técnica Autorizados, sem quaisquer encargos para o cliente, desde que:-

- a) O Centro de Serviços Autorizado seja informado directamente.
- b) Seja apresentada prova de compra.
- c) A avaria não seja devido a uso impróprio, negligência ou tentativa de reparação pelo utente.
- d) A avaria não tenha ocorrido durante a utilização normal.
- e) A máquina não tenha sido reparada, desmontada ou forçada por uma pessoa não autorizada pela Husqvarna Outdoor Products.
- f) A máquina não tenha sido alugada.
- g) A máquina pertença à pessoa que a comprou.
- h) A máquina não tenha sido usada para comércio.

\* Esta garantia é adicional e não diminui os direitos estatutários do cliente.

As seguintes avarias não estão cobertas e portanto é

importante ler as instruções do Manual do Operador e compreender como usar e manter a sua máquina:

### **Avarias que a garantia não cobre**

- \* Avarias resultantes da não comunicação de uma avaria prévia.
- \* Avarias resultantes de um embate brusco.
- \* Falhas resultantes de utilização do produto sem ser em conformidade com as instruções e recomendações do manual do operador.
- \* Máquinas para alugar não estão cobertas por esta garantia.
- \* Os itens listados a seguir são considerados peças sujeitas a desgaste e a sua vida útil depende de manutenção periódica. Portanto, a sua reivindicação ao abrigo da garantia não é válida: lâminas.
- \* **Cuidado!**  
A Husqvarna Outdoor Products não toma responsabilidade nem por avarias causadas totalmente ou em parte, directa ou indirectamente pela reparação ou substituição de peças ou peças adicionais que não são manufacturadas ou aprovadas pela Husqvarna Outdoor Products, nem quando a máquina foi modificada.

## Precauzioni per la Sicurezza



Se non usato correttamente il prodotto potrebbe essere pericoloso! Il prodotto potrebbe causare seri infortuni all'operatore ed agli altri, le avvertenze e le istruzioni di sicurezza devono essere osservate per garantire ragionevole sicurezza ed efficienza nell'uso del prodotto. L'operatore è responsabile per l'osservanza delle avvertenze e delle istruzioni di sicurezza descritte nel presente manuale e sul prodotto stesso.

### Spiegazione dei simboli affissi sul prodotto



Avvertimento



Leggere attentamente le istruzioni per l'utilizzatore e controllare di aver capito a fondo il funzionamento di tutti i comandi.



Non falciare l'erba né lasciare il tosaerba all'aperto quando piove.



Si raccomanda l'utilizzo per la protezione degli occhi contro oggetti scagliati dai componenti di taglio.

### Generalità

1. Non permettere di usare il tosaerba a bambini o a persone non a conoscenza delle presenti istruzioni. Regolamenti locali possono a volte limitare l'età degli operatori.
2. Usare il tosaerba unicamente nel modo e per le funzioni descritte nelle presenti istruzioni.
3. Non operare con il tosaerba quando si è stanchi, malati o sotto l'influenza dell'alcol, di sostanze stupefacenti o di farmaci.
4. L'operatore o l'utilizzatore è responsabile per eventuali incidenti verso terzi o ai loro beni nonché per i pericoli cui questi vanno incontro.

### Batteria

#### I prodotti a batteria richiedono una manutenzione attenta

1. EVITARE DI AVVIARLO ACCIDENTALMENTE. NEL TRASPORTARE IL BORDATORE TENERE LE MANI LONTANO DALLA LEVA DELL'INTERROTTORE.
2. Caricare il prodotto solo in un luogo chiuso; riporlo in un ambiente asciutto e freddo, fuori dalla portata dei bambini.
3. Usare soltanto il carica-batterie fornito con l'unità; l'uso di un altro carica-batterie potrebbe danneggiare la batteria ed il bordatore.
4. Usare il carica-batterie soltanto su prese standard dell'elettricità ad uso domestico.
5. Non utilizzare impropriamente il carica-batterie o il cavo dello stesso.
6. Non usare il carica-batterie se questo o il cavo, sono stati danneggiati.
7. Usare il carica-batterie solo al coperto.
8. Non usare il carica-batterie all'aperto.
9. Conservare e caricare la macchina lontano dai bambini in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato.
10. Non caricare la batteria o usare la macchina in zone dove sono presenti gas o liquidi infiammabili per far sì che non avvengano incendi o esplosioni.
11. Non cercare di riparare la macchina, compresa la batteria.
12. Non inserire oggetti nella zona del motore. Per evitare la possibilità di surriscaldamento mantenerla sgombra.
13. Disporre della batteria usata nel modo appropriato; non ridurla in cenere o aprirla dato che contiene delle sostanze chimiche pericolose.

### Preparazione

1. Indossare sempre un abbigliamento idoneo, guanti e scarpe robuste. Si consiglia l'uso di occhiali di protezione. Non indossare indumenti larghi o gioielli che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.
2. Ispezionare attentamente l'area da tagliare e rimuovere eventuali fili di ferro o altri corpi estranei.
3. Prima di usare la macchina e dopo qualsiasi impatto, controllare se vi sono segni di usura o di danni e riparare come richiesto.
4. Prima di usare le cesoie, accertarsi di aver montato lo schermo di protezione delle mani. Mai usare cesoie prive di una parte qualsiasi oppure a cui siano state apportate modifiche non autorizzate.

### Modalità d'uso

1. Usare il tosaerba solo durante il giorno o con una buona illuminazione artificiale.
  2. Entro i limiti del possibile, evitare di usare le cesoie elettriche su siepi bagnate.
  3. Essere sicuri di sapere come arrestare le cesoie elettriche in caso di emergenza.
  4. Non tenere le cesoie per lo schermo di protezione delle mani.
  5. Non usare il tosaerba se le protezioni sono danneggiate oppure senza protezioni.
  6. Estrarre la batteria prima di passare il prodotto ad un'altra persona.
  7. Evitare di usare le cesoie quando altre persone, in particolare bambini, sono nelle vicinanze.
  8. Quando si usano le cesoie, accertarsi di adottare una posizione corretta e sicura. Senza mai tendersi eccessivamente. L'operatore deve mantenere sempre il corpo in equilibrio e i piedi su una superficie solida e in piano.
  9. Tenere sempre mani e piedi lontani dai dispositivi di taglio, specialmente durante l'accensione del motore.
  10. Non usare scale durante il funzionamento del tagliaerba.
  11. Estrarre la batteria:
    - prima di lasciare il tosaerba incustodito per un periodo prolungato ;
    - prima si rimuove un'ostruzione ;
    - prima di controllare o pulire l'attrezzo oppure eseguire dei lavori su di esso ;
    - quando si colpisce un oggetto, nel qual caso usarlo nuovamente solo dopo aver accertato che sia in perfette condizioni di funzionamento;
    - quando il tosaerba comincia a vibrare in modo anomalo. Controllarlo immediatamente. Delle vibrazioni eccessive possono causare lesioni.
- Manutenzione e magazzinaggio**
1. Controllare che dadi, bulloni e viti siano ben fissati per garantire che sia in perfette condizioni di funzionamento.
  2. Per sicurezza d'uso, sostituire le parti danneggiate o logorate.
  3. Regolare il tosaerba con estrema cautela per evitare che le dita restino prese tra le lame in movimento o in altre parti fisse della macchina.
  4. Dopo l'uso, riporre le cesoie accertandosi di averne protetto la lama con il copilama in dotazione.

## Cura della batteria

1. Sarà necessario rimpiazzare la batteria se dopo un certo periodo di tempo comincia a scaricarsi rapidamente dopo che è stata caricata per l'intero periodo di 5-6 ore.
2. La batteria non sarà mai completamente scarica, tuttavia, per assicurare tempi di funzionamento massimi, ricaricare il bordatore per 5-6 ore prima dell'uso.
3. Per evitare di danneggiare permanentemente la batteria, non riporre l'attrezzo quando è scarico.
4. Contattare il vostro centro di manutenzione/ agente/ distributore/ rappresentante per acquistare una batteria nuova e sbarazzarsi di quella vecchia
5. **Dati tecnici della batteria**  
18 volt 1.7 Amp/ora "High Power"  
Senza manutenzione  
**IMPORTANTE: DISPORRE DELLA BATTERIA USATA NEL MODO PRESCRITTO NON APRIRLA, BRUCIARLA O RIDURLA IN CENERE**  
**Conservazione durante la stagione fredda**
  1. Prima di metterla in magazzino caricare la batteria per 5-6 ore.
  2. Evitare di tenere la macchina in magazzino per periodi lunghi senza ricaricarla.
  3. Conservare in un luogo fresco ed asciutto.

## Procedura per la carica iniziale

### Procedura per la carica iniziale

- 1 Usare il carica-batterie soltanto in luoghi interni
2. Assicurarsi che il carica-batterie non venga esposto all'umidità.
3. Innestare il carica-batteria (B1) in una presa adatta ad uso domestico e accendere.
4. Durante la carica la spia rossa è sempre illuminata. (C1)
5. Per caricarlo completamente si impiegano 5-6 ore; durante questo periodo il carica-batteria si riscalda, ma ciò è normale e significa che funziona bene.

### Ricarica del rifilatore a batteria


1. Ricaricare la batteria non appena la potenza falciante del bordatore inizia a diminuire.
2. Evitare di usare il bordatore quando la batteria è quasi scarica, per evitare di scaricarla completamente.
3. Seguire il procedimento spiegato nel paragrafo Procedura per la carica iniziale
4. Seguendo queste istruzioni per la carica della batteria ci si assicura che questa duri il più a lungo possibile.

## Informazioni di Carattere Ambientale

- Tenere attentamente in considerazione la tutela dell'ambiente, al momento di disperdere il prodotto.
- Rivolgersi all'ente locale preposto per ottenere informazioni utili allo smaltimento/riciclaggio.

### SMALTIMENTO DELLA BATTERIA

- La batteria dovrebbe essere portata presso un Centro assistenza autorizzato o presso il Centro di riciclaggio di zona.
- **NON disperdere una batteria usata con i rifiuti domestici.**
- **NON disperdere la batteria nell'acqua.**
- **Le batterie al piombo possono essere nocive e devono essere disperse presso Centri di riciclaggio autorizzati in base ai regolamenti europei in vigore**
- **NON bruciare**

Il simbolo  che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come rifiuti domestici. Invece deve essere consegnato all'inerente punto di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici o elettronici. Assicurandosi che questo prodotto venga smaltito correttamente, si aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la sanità delle persone, che potrebbero altrimenti essere causate con l'incorretto smaltimento di questo prodotto. Per ulteriori informazioni dettagliate sullo smaltimento, si prega di contattare il locale comune, il servizio dello smaltimento dei rifiuti oppure il negozio dove il prodotto è stato acquistato.

## Servizio manutenzione

- **Il prodotto che avete acquistato è identificato da una esclusiva targhetta color argento e nero con i dati caratteristici.**
- **Raccomandiamo vivamente che il prodotto venga sottoposto a manutenzione per lo meno ogni 12 mesi, o più spesso in caso di utilizzo professionale.**

## Garanzia e condizioni di garanzia

Se una qualsiasi parte dovesse guastarsi a causa di una lavorazione scadente nel periodo della garanzia, Husqvarna Outdoor Products, tramite i suoi Centri di riparazione autorizzati, effettuerà gratuitamente la riparazione o la sostituzione, sempre che:

- a) Il guasto sia stato notificato direttamente al centro riparazioni autorizzato.
- b) Venga presentata la ricevuta d'acquisto.
- c) Il guasto non sia stato causato da uso improprio, negligenza o regolazioni errate da parte dell'utente.
- d) Il guasto non sia dovuto al normale logoramento per uso.
- e) La macchina non sia stata sottoposta a manutenzione né riparata, smontata o manomessa da persone non autorizzate da Husqvarna Outdoor Products.
- f) La macchina non sia stata noleggiata a terzi.
- g) La macchina sia di proprietà dell'acquirente originale.
- h) La macchina non sia stata adibita a uso commerciale.

\* Questa garanzia è supplementare ai diritti legali del cliente e non li limita in alcun modo.

Guasti a causa dei seguenti non sono coperti, pertanto è importante leggere le istruzioni contenute nel

Manuale dell'Operatore e comprendere come operare e mantenere la macchina.

### Guasti non coperti dalla garanzia.

- \* Guasti dovuti alla mancata notificazione del guasto originale.
- \* Guasti dovuti ad impatto improvviso.
- \* Guasti a causa di non usare il prodotto secondo le istruzioni e raccomandazioni contenute nel manuale dell'operatore.
- \* Non sono coperte da garanzia le macchine date a noleggio.
- \* Le seguenti voci elencate sono considerate come parti usuranti e la loro durata dipende dalla regolare manutenzione e non sono, normalmente soggette ad un valido reclamo di garanzia: di conseguenza non sono coperte da garanzia lame.
- \* **Attenzione**

Entro i termini della presente garanzia Husqvarna Outdoor Products non accetta responsabilità alcuna per difetti dovuti nella loro totalità o in parte, direttamente o indirettamente, all'uso di parti di ricambio o parti accessorie non prodotte o autorizzate da Husqvarna Outdoor Products oppure a modifiche apportate in un modo qualsiasi alla macchina.

## Biztonsági intézkedések



A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet! A termék súlyos balesetet okozhat a kezelőnek és másoknak, a figyelmeztetéseket és biztonsági óvintézkedéseket be kell tartani a termék használatában az ésszerű biztonság és hatékonyabb biztonságos céljából. A kezelő felel az e használati utasításban és a terméken feltüntetett figyelmeztetések és biztonsági utasítások betartásáért.

### A terméken feltüntetett jelölések magyarázata



Figyelmeztetés



Figyelmesen olvassa el a használati utasítást a vezérlő berendezés és annak működésének megértéséhez.



Ne nyírjon fűvet esős időben, és eső esetén ne hagyja a fűnyírót a szabadban!



Ajánlatos védeni a szemet a nyíró alkatrészek által kiröpített tárgyaktól.

### Általános tudnivalók

1. Gyermekek, vagy a fűnyírógép kezelési útmutatóját nem ismerő személy soha ne használja a berendezést! A helyi szabályok korlátozhatják a berendezést működtető személy életkorát.
2. A fűnyírógépet csak a funkciójának megfelelően, az ebben a Kezelési útmutatóban leírt módon használja!
3. Soha ne használja a fűnyírót fáradtan, betegben vagy alkoholt, kábítószer ill. gyógyszer hatása alatt!
4. A berendezés üzemeltetője a felelős más személy balesetéért, ill. ezen személy tulajdonával szemben felmerülő bármely jellegű kockázatért.

### Az akkumulátor

#### A zsinór nélküli, teleppel működő

**berendezéseket különös gonddal kell kezelni.**

1. KERÜLJE EL A VÉLETLEN INDÍTÁST. TARTSA KEZEIT ÉS UJJAIT TÁVOL A KAPCSOLÓTÓL HA A KÉSZÜLÉKET AZ EGYIK KELYRŐL A MÁSIK HELYRE VISZI.
2. A telep feltöltését mindig épületen belül kell végezni, és a berendezést hűvös, száraz helyen, gyermekektől elzárva kell tartani.
3. Csak a fűnyíróval együtt szállított töltőt szabad használni. Más töltő használata az akkumulátort és a fűnyírót is maradandóan károsíthatja.
4. Töltéshez kizárólag a szabványos háztartási feszültséggel csatlakozóját használja.
5. Vigyázzon, a töltő és töltő kábelének sértetlenségére.
6. Soha ne használja a töltőt, ha a töltő vagy a töltő kábele sérült.
7. A töltőt csak belső helyiségben szabad használni.
8. A szabadban a töltőt nem szabad használni.
9. A fűnyíró tárolását és töltését csak száraz, hideg megfelelően szellőző helyiségben szabad végezni, ahol a gyerekektől is megfelelően el van zárva.
10. Ne töltse az akkumulátort illetve ne használja a készüléket robbanásveszélyes vagy korróziót okozó környezetben. Kerülje el az olyan környezetet, ahol gyúlékony folyadékok, vagy gáz található, hogy ne keletkezzen tűz vagy robbanás.
11. Ne kísérelje meg se a készüléket se az akkumulátort javítani.
12. Ne tegyen semmiféle tárgyat a motor közelébe. Hagyjon minden nyílást szabadon, ezáltal megakadályozhatja, hogy a készülék, a motor túlmelegedjen.
13. Ne próbálja meg az akkumulátort elégetni, vagy szétszedni, Az akkumulátor veszélyes kémiai anyagokat tartalmaz. Tartsa be az utasításokat.

### Előkészületek

1. Mindig viseljen megfelelő ruházatot, védőkesztyűt és lábbelit! Védőszemüveg használatra javasolt. Ne viseljen olyan laza ruházatot vagy ékszert, amely beakadhat a mozgásban lévő részekbe!
2. A sövénynyíró használat előtt mindig alaposan vizsgálja át a munkaterületet, és távolítson el minden huzalt és egyéb idegen tárgyat!
3. Használat előtt, vagy bármilyen ütődést követően, ellenőrizze, hogy a gép rongálódott-e vagy mennyire használódott el. Szükség esetén javíttassa meg.
4. Ügyeljen arra, hogy a sövénynyíróhoz mellékelte kézvédő fel legyen szerelve a berendezés használata előtt! Soha ne használjon hiányosan felszerelt sövénynyírót vagy olyan berendezést, amelyen illetéktelen személy módosításokat végzett!

### A fűnyíró használata

1. Csak nappal, vagy jó világítás mellett használja a fűnyírót!
2. Lehetőség szerint kerülje a nedves sövény nyírását!
3. Legyen tisztában a sövénynyíró gyors, szükséghelyzetben történő megállításának módjával.
4. Soha ne tartsa a sövénynyírót annak kézvédőjénél fogva!
5. Soha ne működtesse a fűnyírógépet sérült védőpalátsával vagy anélkül, hogy az a helyén ne lenne!
6. Vegye ki az akkumulátort, mielőtt átadja a készüléket másnak.
7. Állítsa le a berendezést, amíg emberek, különösen gyermekek tartózkodnak a munkaterületen!
8. A sövénynyíró használatakor mindig ügyeljen arra, hogy biztonságos munkahelyzetben álljon! Ne erőltesse meg magát. Tartson megfelelő egyensúlyt és távolságot minden alkalommal.
9. Ügyeljen arra, hogy a gép vágófelülete neohy kéz- vagy lábközelbe kerüljön, különösen amikor bekapcsolja a motort.
10. Ne használjon háztartási létrát a sövénynyíró gép működtetése közben.
11. Vegye ki az akkumulátort:-
  - amennyiben bármely hosszúságú időtartamra a fűnyíró felügyelet nélkül hagyja;
  - eltömődés megszüntetése előtt;
  - ellenőrzés, tisztítás vagy a berendezésen végzett bármely karbantartási munka során;
  - ha idegen tárgy kerül a vágószerszerezetbe. Ne használja a fűnyírót, amíg meg nem győződik annak abszolút biztonságos üzemállapotáról!
  - ha a fűnyíró rendellenesen vibrálni kezd. Azonnal ellenőrizze az okot! A túlzott vibráció balesetet okozhat.
  - mielőtt átnyújtja a berendezést más személynek!

### Karbantartás és tárolás

1. A fűnyíró biztonságos üzemeltetését végezt tartson minden csavart, csavaranyát szorosra húzott állapotban.
2. A biztonságos üzemeltetés érdekében cserélje ki a kopott és megrongálódott alkatrészeket.
3. Legyen óvatos a fűnyíró beállításánál, és kerülje annak lehetőségét, hogy az ujjá a gép mozgó kése és álló komponensei közé szoruljon.
4. Használat után a sövénynyírót a berendezéshez mellékelte késtokban kell tárolni.

## Az akkumulátor gondozása

1. Ha a 5-6 órás töltés után az akkumulátor rövid időn belül ismét lemerül, akkor új akkumulátor behelyezése szükséges.
2. A telep bizonyos mértékig mindig feltöltött állapotban van, de a maximális üzemeleti idő biztosításához, használata előtt 5-6 órával töltsé fel újra a szegélynyíró telepét.
3. A telep végleges megromlásának elkerülése végett, soha ne tárolja a szegélynyírót feltöltetlen állapotban.
4. Vegye le a kapcsolatot a helyi szakszervizzel, ha új akkumulátorra van szüksége, és a régi akkumulátorral megfelelően kíván gondoskodni.

5. **Az akkumulátor**  
18 V, 1,7 A/Ó Nagyteljesítményű  
Gondozásmentes

**FONTOS AZ ELHASZNÁLÓDOTT, ÖREG AKKUMULÁTORRÓL AZ ELŐÍRÁSOK SZERINT GONDOSKODJON. NE TÖRJE ÖSSZE, NE GYÚJTSA MEG AZ AKKUMULÁTOR T.**

### Téli tárolás

1. Hielőtt télelteszi a készüléket, csinálja meg a 5-6 órás töltést.
2. Kerülje a feltöltés nélküli hosszabb tárolást.
3. A készüléket hideg, száraz helyen tárolja.

## Az első feltöltés

### Az első feltöltés

1. A töltőt csak belső helyiségekben szabad használni, soha sem a szabadban.
2. Gondoskodni kell arról, hogy a töltőt ne kerüljön nedves környezetbe.
3. Csatlakoztassa a töltőt csatlakozóját (B1) egy megfelelő hálózati csatlakozójába, és kapcsolja be.
4. A piros jelzőlámpa az egész töltési folyamat alatt világítani fog. (C1)
5. A 5-6 óra alatt az akkumulátor feltöltése befejeződik. Az töltés alatt a töltőt melegszik. Ez normális folyamat és azt

jelenti, hogy a töltő rendeltetésszerűen működik.

### A huzal nélküli szegélynyíró telepek újratöltése

1. Töltsé újra a telepet, amint a huzal nélküli szegélynyíró vágóteljesítménye csökkenni kezd és a berendezés lelassul.
2. Kerülje a huzal nélküli szegélynyíró telepek "laposra" merülését, vagyis ne hagyja a telepet teljesen lemerülni.
3. Kövesse az **első feltöltés** szakaszban leírtakat.
4. Ha a töltés az itt leírtaknak megfelelően történik, akkor az akkumulátor élettartama a maximális lesz.

## Környezetvédelmi Információk


- Az elhasznált termék megsemmisítésekor vegye figyelembe a környezeti tényezőket.
- Szükség esetén további hulladéktátratlanítási információt kaphat a helyi hatóságoktól.

### AKKUMULÁTORHASZNOSÍTÁS

- Az elhasznált akkumulátortelepet vagy a hivatalos szervizközpontba vagy a helyi újrahasznosító telepre kell vinni.
- **SOHA ne dobja el az elhasznált akkumulátort a háztartási hulladékkal!**
- **Az akkumulátort TILOS vízbe dobni!**
- **Az ólom/savas akkumulátor veszélyes és ezért az európai szabályoknak eleget téve, csak elismert**

### Újrahasznosítási módszerrel kártalanítható.

#### • TILOS égetni!

Ez a  szimbólum a terméken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Le kell adni az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításra szolgáló megfelelő begyűjtő helyen. E termék megfelelő elhelyezésének biztosításával 'n segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre esetleg ártalmas olyan negatív következményeket, amelyeket egyébként okozhatna e termék nem megfelelő kidobása. E termék újrahasznosításával kapcsolatban részletesebb tájékoztatásért forduljon a helyi önkormányzatához, a háztartási hulladék elhelyezési szolgálathoz, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

## Szervizelési javaslatok

- Minden termék egyedülálló módon azonosítható egy ezüst és fekete termékminősítő címkével.
- Javasoljuk az Ön által vásárolt termék legalább évente egyszeri, de hivatásos alkalmazás esetén még többszöri szervizelését.

## Jótállás és jótállási irányelvek

A jótállás feltételeit a hatályos jogszabályok tartalmazzák, amelyekről a termékhez mellékelt Jótállási jegyben talál tájékoztatást. Ha a garanciális idő alatt bármely alkatrész meghibásodik gyártási hiba miatt, az Husqvarna Outdoor Products szervizei díjmentesen elvégzik a javítást vagy cserét az alábbi feltételekkel:

- a) A hibabejelentés közvetlenül a megbízott szervizközponton keresztül történik.
  - b) A vevő fel tudja mutatni a vételi elismervényt.
  - c) A hiba nem rendellenes használatból, hanyagságból vagy hibás beállításból fakad.
  - d) A hiba nem elfogadható mértékű kopásból vagy elnyíródásból ered.
  - e) A berendezést a Husqvarna Outdoor Products által felhatalmazott személyen kívül nem szervizelte, nem javította, nem szedte darabjaira ill. nem bolygatta.
  - f) A gép nem szolgált bérbeadási célokat.
  - g) A berendezés az eredeti vásárló tulajdonát képezi.
  - h) A berendezést nem használták kereskedelmi célokra.
- \* Ez a jótállás kiegészítésként szolgál, és semmiképp nem csökkenti a vevők törvényszerű jogait.

Az alábbiakból eredő hibákra nincs garancia, ezért fontos, hogy elolvassa a Használati utasításban foglalt utasításokat és megértse, hogyan működik a gépe, és hogyan kell karbantartani:

### A jótállás nem tér ki az alábbiakra:

- \* Eredeti hibabejelentésnek elmulasztásából fakadó meghibásodások.
- \* Hirtelen ütésből származó meghibásodások.
- \* A Használati utasításban foglalt utasítások és ajánlások be nem tartásából eredő meghibásodások.
- \* Bérbe adott fűnyírókat nem fedezi a jótállás.
- \* Az alábbiakban felsorolt tételek gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek, és az élettartamuk a rendszeres karbantartástól függ, és ezért általában nem képezik a szokásos garanciális igény tárgyát: kések.
- \* **Figyelmeztetés!**  
A Husqvarna Outdoor Products nem vállal semminemű felelősséget a jótállásból eredő meghibásodásokért, amely részben vagy egészben, közvetlen vagy közvetett módon a nem a Husqvarna Outdoor Products által gyártott ill. jóváhagyott cserealkatrészekkel vagy kiegészítő tartozékokkal történő cseréből vagy a berendezés bármely módon történő módosításából fakad.

## Przepisy Bezpieczeństwa



**Ostrzeżenie ! Wykaszarka jest urządzeniem mogącym stwarzać zagrożenie jeżeli używana będzie niezgodnie z zasadami bezpieczeństwa. Wykaszarka może spowodować poważne uszkodzenie ciała operatora lub osoby postronnej. Dlatego niezmiernie istotne jest staranne przeczytanie i zrozumienie instrukcji obsługi urządzenia. Każda osoba obsługująca wykaszarkę musi znać i przestrzegać wszystkie zalecenia i uwagi zawarte w niniejszej instrukcji.**

### Wyjaśnienie Symboli które znajdują się na Twoim Urządzeniu



Ostrzeżenie



Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi i upewnić się, że wszystkie elementy układu sterowania oraz ich czynności są zrozumiałe.



Nie koś podczas deszczu; nie pozostawiaj kosiarki na zewnątrz, gdy pada deszcz.



Zalecane jest używanie okularów ochronnych do zabezpieczenia oczu przed ewentualnym uderzeniem przedmiotem wyrzuconym przez elementy tnące.

### Wskazówki ogólne

1. Nigdy nie pozwalaj na używanie kosiarki przez dzieci lub osoby nie obeznane z instrukcjami jej użycia. Przepisy BHP mogą ustalać dolną granicę wieku operatora.
2. Używaj kosiarki wyłącznie w sposób opisany w niniejszych instrukcjach i zgodnie z jej przeznaczeniem.
3. Nigdy nie używaj kosiarki gdy jesteś zmęczony, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.
4. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia innych osób lub ich własności.

### Akumulator

#### ELEKTRYCZNE URZĄDZENIA BEZPRZEWODOWE WYMAGAJĄ SZCZEGÓLNEJ TROSKI.

1. **Uwaga na przypadkowe uruchomienie urządzenia. Ręce należy trzymać z dala od wyłącznika głównego.**
2. Urządzenie zawsze należy ładować i przechowywać w zamkniętym i suchym pomieszczeniu - poza zasięgiem dzieci.
3. Uważaj na kawałki żyłki, które będą odrywały się w trakcie pracy urządzeniem.
4. Do ładowania akumulatora stosuj wyłącznie oryginalne urządzenie do ładowania.
5. Do zasilania wolno stosować jedynie napięcie zgodne z podanym na tabliczce znamionowej.
6. Nie należy przeciążać urządzenia do ładowania.
7. Nie stosuj przewodów ani urządzenia do ładowania jeżeli są uszkodzone.
8. Ładowanie akumulatora może odbywać się jedynie w pomieszczeniach zamkniętych.
9. Nie wolno ładować akumulatora poza pomieszczeniami zamkniętymi.
10. Urządzenie należy przechowywać w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.
11. Nie przystępuj do pracy ani nie ładuj akumulatora w pomieszczeniach gdzie istnieje niebezpieczeństwo wystąpienia gazów palnych lub wybuchowych.
12. Utrzymuj w czystości okolice silnika podkaszarki.
13. Zabrudzenie otworów wentylacyjnych urządzenia może doprowadzić do przegrzania silnika.

### Przed koszeniem

1. Podczas pracy z przycinarką należy założyć odpowiednie ubranie, rękawice i solidne buty. Zalecamy stosowanie okularów ochronnych. Nie noś luźnego ubrania lub biżuterii, które mogłyby wejść w kontakt z częściami ruchomymi nożyc.
2. Dokładnie sprawdź powierzchnię do przycięcia i usuń wszelkie druty i inne przedmioty, które mogą się w niej znajdować.
3. Przed użyciem urządzenia oraz po wystąpieniu uderzenia, należy sprawdzić czy występują ślady zużycia lub zniszczenia i odpowiednio je usunąć lub naprawić.
4. Zawsze sprawdź, czy założona jest osłona dłoni. Nigdy nie używaj przycinarki, która jest niekompletna lub zmodyfikowana domowym sposobem.

### W czasie pracy

1. Używaj kosiarki wyłącznie w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
2. Jeśli jest to możliwe należy unikać stosowania nożyc do na mokrych żywopłotach.
3. Na wszelki wypadek naucz się szybkiego wyłączania nożyc.
4. Nigdy nie przytrzymuj nożyc za osłonę dłoni.
5. Nigdy nie używaj kosiarki z uszkodzonymi lub nie założonymi osłonami.
6. Zanim przekażesz urządzenie innej osobie, należy wyjąć z niego zestaw baterii.
7. Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu miejsca pracy znajdują się osoby postronne (zwłaszcza dzieci).
8. Podczas stosowania nożyc zawsze upewnij się, że przyjąłeś wygodną i bezpieczną pozycję pracy. Nie pracuj na wyścigi. Utrzymuj równowagę ciała przez cały czas pracy.
9. Zawsze, a szczególnie podczas włączania motoru należy trzymać ręce z dala od części tnącej.
10. Nie stać na drabinie podczas obcinania żywopłotu.
11. Wyjmij Zestaw Baterii:-

- przed pozostawieniem kosiarki bez opieki nawet na chwilę;
- przed usuwaniem blokady;
- przed dokonaniem sprawdzenia, czyszczeniem lub regulacją kosiarki;
- po uderzeniu w coś. Nie używaj kosiarki, dopóki się nie upewnisz, że cała kosiarka jest w dobrym stanie technicznym;
- jeśli kosiarka wibruje nadmiernie. Natychmiast znajdź przyczynę. Nadmierne wibracje mogą spowodować obrażenia ciała.
- przed podaniem nożyc drugiej osobie.

### Konserwacja i przechowywanie

1. Dbaj aby wszystkie nakrętki i śruby były zawsze i dociągnięte.
2. Dla zapewnienia bezpieczeństwa wymieniaj części zużyte lub uszkodzone.
3. Zachowuj ostrożność podczas regulacji kosiarki, aby uniknąć złapania palców między obrotowymi ostrzami a nieruchomymi elementami kosiarki.
4. Do przechowywania nożyc po zakończeniu pracy na ostre należy założyć plastikową osłonę pełniącą rolę uchwytu do wieszania.



## Obsługa akumulatora

1. Jeżeli pomimo pełnego 5-6 godzinnego ładowania bateria nie trzyma pojemności należy szybko wymienić ją na nową.
2. Aby zapewnić jak najdłuższy czas pracy przycinarki należy załadować akumulator na 5-6 godziny przed zastosowaniem, nawet jeśli jest on trochę naładowany.
3. Aby zapobiec uszkodzeniu akumulatora nie należy przechowywać przycinarki w stanie rozładowanym.
4. W celu wymiany akumulatora należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
5. **Akumulator:**  
18 V 1.7 Amp / godz. "High power"  
bezoobsługowy.
  - **Należy ostrożnie obchodzić się ze starymi bateriami. Nie wolno ich otwierać ani palić. Przechowywanie przez zimę.**
    1. Przed zimąowaniem urządzenia należy w pełni naładować akumulator.
    2. Unikaj dłuższego przechowywania urządzenia bez doładowywania baterii.
    3. Przechowuj urządzenie w suchym i chłodnym miejscu.

## Ładowanie wstępne

### Ładowanie wstępne.

1. Ładowanie prowadzimy wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
2. Urządzenie do ładowania nie może być narażone na wilgoć.
3. Włącz wtyczkę urządzenia do ładowania do sieci, a następnie przestaw wyłącznik główny w pozycję ON. **(B1)**
5. Czerwona kontrolka powinna palić się w trakcie ładowania. **(C1)**
6. Pełne naładowanie osiągniemy po 5-6 godzinach.

### Ładowanie podkaszarki bezprzewodowej

1. Ładowanie akumulatora należy przeprowadzić bezpośrednio po zauważeniu spadku mocy i prędkości.
2. Należy unikać całkowitego wyladowywania akumulatora.
3. Doładowywanie przeprowadzamy analogicznie do ładowania wstępnego.
4. Ładowanie baterii zgodnie z powyższą instrukcją przyczyni się do wydłużenia jej okresu pracy.


## Informacje z Zakresu Ochrony Środowiska

### UTYLIZACJA BATERII

- Zużyty akumulator powinien być odesłany do atestowanego ośrodka usługowego lub miejscowego punktu recyklingu.
- **NIE WOLNO wyrzucać baterii wraz z odpadami z gospodarstwa domowego.**
- **NIE WOLNO wyrzucać baterii do wody.**
- **Baterie ołowiowe/kwasowe mogą być szkodliwe i należy je utylizować w autoryzowanym punkcie nieszkodliwiania zgodnie z rozporządzeniem Unii Europejskiej.**
- **NIE WOLNO spalać.**
- Podczas utylizacji zużytego produktu należy zachować wymogi ochrony środowiska.
- W razie potrzeby należy skontaktować się z lokalnymi

władzami w celu uzyskania informacji na temat utylizacji produktu.



Symbol  na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że po utracie wartości użytkowej dany wyrób nie może być traktowany tak jak inne odpady. Należy przekazać go do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu. Przestrzegając zalecanych zasad postępowania ze użytym produktem zapobiegasz ewentualnym negatywnym konsekwencjom dla zdrowia i środowiska, jakie mogłyby nastąpić w wyniku niewłaściwego sposobu pozbycia się wyrobu. Szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu mogą udzielić władze lokalne, służby zajmujące się wywozem śmieci lub pracownicy sklepu, w którym produkt został zakupiony.

## Zalecana obsługa techniczna

- **Produkt jest oznaczony przy pomocy srebrno-szarej tabliczki znamionowej w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację.**
- **Zalecamy, aby produkt poddawany był przeglądowi technicznemu przynajmniej raz na rok; przy czym częstotliwość przeglądów zwiększa się jeśli urządzenie jest używane dla celów profesjonalnych.**

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

Akumulatorowa podkaszarka do trawy

**EasiCut 500CT**

Instrukcja obsługi

Wydanie I, 2006

#### DANE TECHNICZNE

Napięcie zasilania	<b>500CT</b> 230V
Moc silnika	???W
Klasa izolacji	II
Ciężar	??kg

#### UWAGA !

Znaki bezpieczeństwa na urządzeniu muszą być widoczne i utrzymywane w czystości. W razie ich uszkodzenia lub utraty należy je wymienić lub uzupełnić w autoryzowanym punkcie serwisowym

#### UWAGA !

Podkaszarka przeznaczona jest wyłącznie do zastosowań przydomowych i nie może być używana w innym celu niż podkaszanie trawy i krawędziowanie brzegów trawnika.

Firma Flymo zastrzega sobie możliwość zmiany parametrów technicznych w ramach ciągłego unowocześniania urządzeń.

Druk gwarancji wydawane są przy zakupie urządzenia. Przepisy gwarancyjne określone są na Karcie Gwarancyjnej.

# Bezpečnostní upozornění



Pokud se výrobek nepoužívá řádným způsobem, může být nebezpečný! Výrobek může způsobit vážné zranění operátora a jiných osob. Výstražná upozornění a bezpečnostní pokyny je třeba dodržovat, aby byla zajištěna přiměřená bezpečnost a efektivnost při používání výrobku. Operátor zodpovídá za dodržování výstražných upozornění a bezpečnostních pokynů uvedených v této příručce a na výrobku.

## Vysvětlivky k symbolům na výrobku



Výstraha



Přečtěte si návod k obsluze a seznamte se s významem značek i bezpečnostních symbolů používaných v tomto návodu a na stroji



Nesekejte v dešti a nenechávejte sekačku venku v dešti



Doporučujeme používat ochranu očí proti předmětům odhozeným žacími nástroji.

## Všeobecné pokyny

1. Nikdy nedovolojte, aby sekačku používaly děti nebo osoby, které nejsou obeznámeny s těmito pokyny. Věk obsluhy může být omezen místními předpisy.
2. Sekačku používejte pouze způsobem, popsaným v tomto návodu a k popsaným funkcím.
3. Nikdy neobsluhujte sekačku, když jste unavený, nemocný nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
4. Obsluha nebo uživatel je zodpovědný za nehody nebo rizika jiných osob a jejich majetku.

## Baterie

### Bezdrátové výrobky na baterii vyžadují speciální údržbu.

1. **Vyvarujte se náhodných startů. Při přenášení dejte pozor, abyste se rukama nebo prsty nedotýkali spínače.**
2. Výrobek nabíjejte vždy v místnosti a skladujte na chladném a suchém místě - mimo dosah dětí.
3. Používejte pouze nabíječku dodávanou spolu s vyžinačem. Při použití jiného typu by mohlo dojít k trvalému poškození akumulátoru nebo vyžinače.
4. Nabíječku připojte pouze do schválených domovních zásuvek.
5. Při zacházení s kabelem nabíječky dodržujte platné předpisy a normy.
6. Nepoužívejte nabíječku je-li přivodní kabel poškozen.
7. Nabíječka je určena pouze pro použití ve vnitřním prostředí.
8. Nepoužívejte nabíječku ve venkovním prostředí.
9. Ošetřování a nabíjení vyžinače provádějte v chladné, suché a dobře větrané místnosti, mimo dosah dětí.
10. Nenabíjejte vyžinač a nepracujte s ním v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu, nebo koroze. Vylučte místa, kde se nacházejí hořlaviny, nebo výbušné plyny. Zabráňte tak nabezpečí vzniku požaru.
11. Nepokoušejte se sami opravovat přístroj, ani baterii.
12. Dbejte na to, aby ze žádné předměty ndostaly do prostoru motou. Udržujte větrací mřížku čistou, zabráníte přehřátí motoru.
13. Nepokoušejte se baterii spálit, nebo jinak zničit. Baterie obsahují nebezpečné chemikálie. Při jejich likvidaci postupujte podle platných zákonů.

## Příprava

1. Vždy noste vhodný oděv a bezpečnou obuv. Doporučujeme použít ochranné brýle. Nenoste volné oděvy nebo šperky, které by se mohly zachytit v pohyblivých částech.
2. Důkladně zkontrolujte oblast, kde mají být nůžky používány a odstraňte veškeré dráty a jiné cizí předměty.
3. Než začnete sekačku používat a po nárazu, zkontrolujte, zda není poškozená či opotřebovaná. Pokud je třeba, proveďte opravu.
4. Než nůžky použijete, vždy se ujistěte, že je k nůžkám řádně připevněný dodaný ochranný kryt ruky. Nikdy nepoužívejte nekompletní nůžky nebo nůžky, na kterých byla provedena nepovolená úprava.

## Použití

1. Sekačku používejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
2. Pokud to situace umožní, zásadně nepoužívejte nůžky na stříhání mokřých živých plotů.
3. Naučte se jakým způsobem rychle vypnout nůžky na živý plot v případě nouzové situace.
4. Nikdy nedržte nůžky za ochranný kryt ruky.
5. Nikdy nepoužívejte sekačku s poškozenými vodičmi plochami anebo bez správně ustavených vodičích ploch.
6. Než předáte produkt jiné osobě, vytáhněte baterii.
7. Vyhňte se použití v blízkosti jiných osob, zvláště dětí.
8. Při práci s nůžkami zaujměte vždy bezpečnou a pevnou pracovní polohu. Nepřetahujte se. Neustále si udržujte rovnováhu a postavení.
9. Neustále udržujte ruce a nohy mimo řezných nástrojů a zvláště při zapínání motoru.
10. Během používání nůžek na živé ploty nepoužívejte žebříky
11. Vytáhněte baterii:-
  - před tím, než zanecháte sekačku bez dozoru po jakkoli dlouhou dobu;
  - před čištěním ucpání;
  - před kontrolou, čištěním nebo práci na zařízení;
  - když narazíte na jakýkoli předmět. Vaši sekačku nepoužívejte dokud se neujistíte, že je celá sekačka v bezpečném provozním stavu;
  - když začne sekačka neobvyklým způsobem vibrovat. Přezkoušení a opravu sekačky světe odbornému servisu. Nadměrné vibrace mohou být příčinou zranění.

## Údržba a uskladnění

1. Udržujte všechny matice a šrouby utažené, abyste zajistili, že je sekačka v bezpečném provozním stavu.
2. Z důvodu bezpečnosti vyměňujte opotřebované nebo poškozené části.
3. Při nastavování sekačky postupujte opatrně, abyste zabránili zachycení prstů mezi pohybující se nůž a pevnými částmi zařízení.
4. Po ukončení práce s nůžkami nasadte na stříhací lištu dodaný ochranný kryt, který může současně sloužit jako závěsný držák nůžek.



## Údržba baterie

1. Jestliže se baterie rychle vybíjí i po plném 5-6 hod. nabití, je nutno ji vyměnit.
2. I když je baterie stále částečně nabitá, znovu ji dobijete po dobu 5-6 hodin před použitím, abyste zajistili maximální dobu provozu.
3. Proto, abyste zabránili trvalému poškození baterie, nikdy ji neskladujte vybitou.
4. Spojte se s nejbližším autorizovaným prodejcem potřebujete-li novou baterii.
5. **Baterie**  
18 V 1.7 Ah "vysoký výkon"  
trvale uzavřená

- **Důležité: Při likvidaci starých baterií postupujte opatrně a v souladu s platnými zákony: je zakázáno - vrtání, spalování nebo rozbíjení baterií.**

### Ošetřování v zimním období

1. Proveďte plně 5-6 hod. nabití před uložením vyžinače.
2. Vyvarujte se delšího uskladnění bez občasného dobíjení
3. Uskladněte vyžinač na chladném a suchém místě.

## První nabíjení

### První nabíjení

1. Nabíječku používejte pouze ve vnitřním prostředí
2. Dbejte na to, aby nebyla zapojena zvlhlá nabíječka.
3. Zástrčku nabíječky (**B1**) zasuněte do schválené zásuvky.
5. Červená kontrolka svítí po celou dobu nabíjení. (**C1**)
6. Během 24 hodin se dosáhne plného nabití. Během nabíjení je nabíječka horká. To je normální a dokazuje to správnou funkci nabíječky.

### Dobíjení bateriového vyžinače


1. Baterii dobijte, jakmile se výkon bateriového vyžinače začne zhoršovat a zpomalovat.
2. Vyhněte se úplnému vybití baterie .
3. Dodržujte pokyny uvedené v bodu "**První nabití**".
4. Pokud je baterie nabíjena tak, jak je to zde popsáno, dosáhnete její max. životnosti.

## Informace Týjající se Životního Prostředí

### LIKVIDACE BATERIÍ

- Baterie byste měli odevzdat ve schváleném servisním středisku nebo místní recyklační stanici.
- **NElikvidujte použité baterie s odpadem domácnosti.**
- **Baterie NEvylazujte do vody.**
- **Olověné baterie mohou být škodlivé a měly by být likvidovány prostřednictvím uznávaného recyklačního střediska v souladu s evropskými předpisy.**
- **Nespalujte**
- Při likvidaci výrobku na konci jeho životnosti je nezbytné zachovávat doporučené postupy s ohledem na ochranu životního prostředí.

- V případě nutnosti Vám bližší informace o likvidaci podá příslušný místní úřad.

Tento  symbol na výrobku nebo na obalu znamená, že s výrobkem nelze nakládat jako s odpadem domácnosti. Výrobek je třeba odnést do příslušného sběrného místa k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním řádné likvidace výrobku pomůžete předjet potenciálním záporným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by se mohly projevit v případě likvidace tohoto výrobku nepatřičným způsobem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku si vyžádejte na Vašem obecním úřadu, od firmy zabývající se likvidací domácího odpadu nebo u prodejce, kde jste výrobek zakoupili.

## Servisní doporučení

- Každý výrobek je identifikován jedinečným stříbro-černým typovým štítkem.
- **Důrazně doporučujeme provádět servis vašeho zařízení nejméně každých dvanáct měsíců a častěji, pokud zařízení používáte k profesionální aplikaci.**

## Záruka a záruční politika

Pokud bude během záruční doby shledána vada kteréhokoliv dílu způsobená chybnou výrobou, firma Husqvarna Outdoor Products prostřednictvím svého autorizovaného servisního střediska poskytne zákazníkovi bezplatnou opravu nebo výměnu za předpokladu, že:

- a) Vada je nahlášena přímo autorizované opravě.
- b) Je předloženo potvrzení o nákupu.
- c) Vada není způsobena nesprávným používáním, nedbalostí nebo nesprávným nastavením uživatelem.
- d) K vadě nedošlo běžným opotřebením.
- e) Na zařízení nebyl proveden servis nebo oprava, nebylo demontováno a nebyly na něm prováděny změny osobou, která není autorizovaná firmou Husqvarna Outdoor Products.
- f) Zařízení nebylo zapůjčováno.
- g) Zařízení je ve vlastnictví původního kupujícího.
- h) Zařízení nebylo používáno ke komerčním účelům.

- Tato záruka je dodatkem k zákonným právům zákazníka a žádným způsobem tato práva neomezuje.

Poruchy z následujících důvodů nejsou kryty, proto je důležité

přečíst si pokyny v příručce operátora a porozumět, jak postupovat při obsluze a údržbě zařízení:

### Závady, které záruka nepokryvá:

- \* Vady důsledkem nenahlášení počáteční vady.
- \* Vady důsledkem náhlého nárazu.
- \* Poruchy vzniklé nepoužíváním výrobku v souladu s pokyny a doporučeními uvedenými v příručce operátora.
- \* Zařízení, která jsou zapůjčována, tato zato záruka nekryje.
- \* Dále uvedené díly jsou považovány za díly, které se opotřebovávají a jejich životnost závisí na pravidelné údržbě, a proto nejsou běžně předmětem platného nároku na náhradu škody podle záruky: nože.
- \* **Pozor!**  
Firma Husqvarna Outdoor Products nepřijímá zodpovědnost podle této záruky za vady způsobené zcela nebo částečně, přímo nebo nepřímo instalací nebo výměnou částí nebo instalací dodatečných částí, které nejsou vyrobeny nebo schváleny firmou Husqvarna Outdoor Products a nebo pokud bylo zařízení jakýmkoli způsobem modifikováno.

### CZ - TECHNICKÁ DATA

	<b>500CT</b>
Napětí	230V
Příkon	??W
Posuv struny	automaticky
Hmotnost bez obalu	?? kg

### Likvidace stroje po skončení jeho životnosti

V souladu s platnými předpisy o odpadech a ochraně životního prostředí je třeba zachovat doporučené postupy likvidace jednotlivých (kovových, plastových) částí stroje, se kterými Vás seznámí nejbližší autorizované servisní místo.

# Bezpečnostne Predpisy



Pokud se výrobek nepoužívá řádným způsobem, může být nebezpečný! Výrobek může způsobit vážné zranění operátora a jiných osob. Výstražná upozornění a bezpečnostní pokyny je třeba dodržovat, aby byla zajištěna přiměřená bezpečnost a efektivnost při používání výrobku. Operátor zodpovídá za dodržování výstražných upozornění a bezpečnostních pokynů uvedených v této příručce a na výrobku.

## Vysvetlivky symbolov na vašom výrobku



Upozornenie



Starostlivo si prečítajte návod na obsluhu.



Nekoste za dažďa a nenechávajte kosačku vonku keď prší.



Použitie ochrany očí sa doporučuje kvôli čiastočkám, ktoré vymršťujú rezné časti výrobku.

## Všeobecné pokyny

1. Nikdy nedovoľte deťom, alebo osobám neoboznámeným s týmto návodom používať kosačku. Miestne predpisy môžu obmedziť vek obsluhujúcej osoby.
2. Kosačku používajte iba tak a také práce, ktoré sú opísané v tomto návode.
3. Nikdy neobsluhujte kosačku keď ste unavený, chorý, pod vplyvom alkoholu, drog, alebo liekov.
4. Obsluhujúca osoba, alebo užívateľ je zodpovedný za nehody a riziká spôsobené iným osobám a ich majetku.

## Akumulátor

**Bezdrôtové výrobky s pohonnými batériami vyžadujú špeciálnu starostlivosť.**

1. **Zabráňte náhodným zapnutiam. Pri prenášaní držte trimmer tak, aby ste nemohli náhodne stlačiť vypínač.**
2. Prístroj nabíjajte vždy vnútri na suchom a chladnom mieste - mimo dosahu detí.
3. Používajte iba nabíjačku, dodávanú spolu s trimmerom. Použitím inej nabíjačky hrozí zničenie akumulátora alebo trimmera.
4. Nabíjačku zapájajte iba do schválených zásuviek.
5. Pri manipulácii s káblom nabíjačky dodržiavajte platné predpisy a normy.
6. Nepoužívajte nabíjačku, ak je prívodný kábel poškodený.
7. Nabíjačku používajte iba vo vnútornom prostredí
8. Zabráňte styku nabíjačky s vodou alebo vlhkým prostredím.
9. Údržbu a nabíjanie trimmera vykonávajte v suchej, chladnej a dobre vetranej miestnosti, mimo dosah detí.
10. Nenabíjajte trimmer, ani s ním nepracujte v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu alebo korózie. Vylúčte miesta, kde sa nachádzajú horľaviny alebo výbušné plyny. Zabráňte tým nebezpečenstvu vzniku požiaru.
11. Svojopomocne neopravujte prístroj, ani akumulátor.
12. Nevkladajte žiadne predmety do motorovej časti. Mohli by byť vymrštené rotujúcim ventilátorom.
13. Použitie akumulátory nevhadzujte do ohňa ani ich nerozoberajte! Obsahujú nebezpečné chemikálie. Pri ich likvidácii postupujte podľa platných predpisov.

## Príprava

1. Vždy noste vhodný odev, rukavice a pevnú obuv. Doporučujeme použitie ochranných okuliarov. Nenoste voľný odev, alebo šperky, ktoré by sa mohli zachytiť do pohyblivých častí stroja.
2. Dôkladne skontrolujte priestranstvo v ktorom budete plotostrih používať a odstráňte všetky drôty a cudzie telesá.
3. Pred použitím stroja a po akejkoľvek manipulácii s ním, skontrolujte, či stroj nie je opotrebovaný alebo poškodený a preveďte potrebné opravy.
4. Pred použitím plotostrihu sa vždy presvedčte, či je namontovaný priložený chránič ruky. Nikdy sa nepokúšajte o použitie plotostrihu s chýbajúcimi časťami, alebo plotostrihu, ktorý bol upravovaný neoprávnene.

## Použitie

1. Kosačku používajte iba počas dňa, alebo za dobrého umelého osvetlenia.
2. Ak je to možné vyvarujte sa používania plotostrihu na mokrých kroch.
3. Naučte sa ako rýchlo zastaviť plotostrih v prípade nebezpečenstva.
4. Nikdy nedržte plotostrih za chránič.
5. Nikdy neobsluhujte kosačku s poškodenými krytmi, alebo bez krytov.
6. Predtým, ako výrobok dáte do užívania inej osobe, vyberte batériu.
7. Vyvarujte sa používania plotostrihu ak sú v okolí ľudia, najmä deti.
8. Pri použití plotostrihu sa vždy presvedčte o použití správnej a bezpečnej ovládacej polohy. Nepreceňujte svoje schopnosti. Stále stojte pevne oboma nohami na zemi.
9. Vždy, a obzvlášť pri štartovaní motora, sa nedotýkajte ani rukami ani nohami rezných častí stroja.
10. **Nepoužívajte rebrik keď je plotostrih v chode.**
11. **Vyberte batériu :**
  - pred ponechaním kosačky bez dozoru na akúkoľvek dobu
  - pred čistením upchatia
  - pred kontrolou, čistením, alebo prácou na zariadení
  - ak narazíte na predmet kosačku nepoužívajte až kým si neoveríte jej prevádzky schopnosť
  - ak začne kosačka abnormálne vibrovať okamžite ju skontrolujte. Nadmerná vibrácia môže spôsobiť zranenie.
  - pred jeho odovzdaním ďalšej osobe

## Údržba a uskladňovanie

1. Udržujte všetky matice, svorníky a skrutky utiahnuté, aby ste mali istotu, že kosačka je v dobrom pracovnom stave.

2. Kóli bezpečnosti vymieňajte opotrebované, alebo poškodené súčiastky.
3. Pri nastavovaní dávajte pozor, aby nedošlo k priviknutiu prstov medzi pohyblivé sa čepce a nepohyblivé časti stroja.
4. Po použití by sa mal plotostrih skladovať za použitia priloženého krytu čepce držíaka

## Údržba akumulátora

1. Ak sa akumulátor i po plnom 5-6 hodinovom nabití rýchle vybíja, treba ho vymeniť.
2. Batéria si zachová nejakú energiu, ale na dosiahnutie maximálnej dĺžky chodu dobíjajte orezávač počas 5-6 hodín pred použitím.
3. Aby ste predišli poškodeniu batérie, nikdy ju neskladujte vybitú.
4. Spojte sa s autorizovaným servisným strediskom Husqvarna Outdoor Products, ak potrebujete nový akumulátor.
5. **Akumulátor**  
18 V 1.7 Ah "Vysokovýkonný"  
Uzatvorený

- **Upozornenie**  
**Pri likvidácii použitých akumulátorov postupujte opatrne a v súlade s platnými zákonmi: Je zakázané - vrhanie, spaľovanie alebo rozbíjanie akumulátorov.**
- Starostlivosť v zimnom období**
1. Pred uskladnením kosačky dajte akumulátor nabiť na 5-6 hodín.
  2. Vyvarujte sa dlhšieho skladovania bez občasného nabíjania.
  3. Kosačku uskladnite na suchom a chladnom mieste.

## Prvé nabíjanie

### Prvé nabíjanie

1. Nabíjačku používajte iba vo vnútornom prostredí.
2. Bezdrôtový orezávač i nabíjačku udržiavajte stále suché.
3. Zastrčku nabíjačky (**B1**) zastrčte do schválenej zásuvky.
5. Červená kontrolka svieti po celý čas nabíjania. (**C1**)
6. Po 5-6 hodinách je akumulátor plne nabitý. Počas nabíjania môže byť nabíjačka horúca. To je normálne a dokazuje to správnu činnosť nabíjačky.


### Dobíjanie bezdrôtového orezávača

1. Batériu dobíjajte hneď ako sa rezná energia bezdrôtového orezávača začne znižovať a orezávač začne spomaľovať.
2. Pozor, aby bezdrôtový orezávač neklesol do bodu "hlbokého" vybitia - teda pozor na úplné vybitie batérie.
3. Dpdržujte pokyny uvedené v časti "**Prvé nabíjanie**".
4. Ak budete akumulátor nabíjať tak, ako je tu uvedené, dosiahnete jeho max. životnosť.

## Informácie Ohľadne Ochrany Životného Prostredia

### LIKVIDÁCIA BATÉRIE

- Batéria by sa mala odniesť do Autorizovaného servisného strediska alebo do miestnej stanice recyklovania.
- **Použitú batériu neodhadzujte do odpadu z domácnosti.**
- **Batériu neodhadzujte do vody.**
- **Batérie s obsahom olova alebo kyselín môžu byť nebezpečné. Mali by sa likvidovať za pomoci overených prostriedkov a v súlade s Európskymi normami.**
- **Nespaľujte.**
- Pri produktoch s limitovanou životnosťou je nutné brať do úvahy ochranu životného prostredia.
- V prípade potreby získania informácií o likvidácii odpadu, kontaktujte miestny úrad.

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale označuje, že výrobok sa nesmie považovať za domáci odpad, a musí sa odovzdať do príslušného zberného centra, kde sa zrecykluje jeho elektrické a elektronické zariadenie. Zabezpečením správneho skartovania výrobku prispievate k prevencii potenciálnych negatívnych následkov na životné prostredie a zdravie človeka, ktoré mohli byť zapríčinené nesprávnou likvidáciou tohto výrobku. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku sa dozviete na miestnom úrade, v organizácii, ktorá zabezpečuje likvidáciu domáceho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.

## Servisné rady

- **Váš výrobok je označený originálnym štítkom striebornej a čiernej farby.**
- **Vysoko doporučujeme kontrolovať stav stroja minimálne každých dvanásť mesiacov, častejšie pri profesionálnom používaní stroja.**

## Záruka a záručná politika

Firma Husqvarna Outdoor Products prostredníctvom svojich autorizovaných servisných stredísk vykoná opravu, alebo výmenu poškodeného výrobku bezplatne ak uplatní zákazník svoj nárok v čase platnosti záručnej doby a sú splnené nasledovné podmienky:

- a) závrada je nahlásená okamžite u predajcu výrobku
- b) bol predložený riadne vyplnený záručný list a pokladničný doklad
- c) závrada nebola spôsobená nesprávnym používaním, nedbalosťou alebo chybným nastavením zo strany užívateľa
- d) závrada nenastala následkom bežného opotrebovania
- e) stroj nebol nastavovaný opravovateľ, alebo rozoberaný nikým iným ako osobou autorizovanou firmou Husqvarna Outdoor Products
- f) stroj nebol nikdy prenajímaný
- g) stroj je stále vo vlastníctve pôvodného majiteľa (kupujúceho)
- h) stroj nebol používaný mimo územia Slovenskej republiky
- i) stroj nebol používaný na komerčné účely

Závady ktoré sú uvedené nižšie nespádajú do záruky a preto je veľmi dôležité aby ste si prečítali pokyny uvedené v návode na použitie zakúpeného stroja a dokonale porozumeli jeho obsahu z hľadiska ovládania a údržby.

### Záruka sa nevzťahuje na nasledovné závady:

- 1) Výmena vyžínacieho lanka.
- 2) Závady, ktoré nastanú v dôsledku neohlásenia

počiatočnej závrady.

- 3) Závady, ktoré vznikli následkom nárazu na cudzí predmet
  - 4) Závady, ktoré vzniknú v dôsledku nepoužívania výrobku v súlade s pokynmi a doporučieniami, ktoré sú uvedené v návode na použitie stroja.
  - 5) Škody vzniknuté ohňom, nehodou, odcudzením zničením, alebo zanedbaním starostlivosti o výrobok. Na škody vzniknuté nesprávnou inštaláciou, úpravou alebo pozmenením technických parametrov stroja a na škody vzniknuté opravou od alebo k zákazníkovi.
  - 6) Pri neoprávnenej zmene údajov v záručnom liste.
  - 7) Pri preťažení výrobku
- Nasledujúce položky sú považované za spotrebné diely u ktorých dochádza počas prevádzky k opotrebovaniu a ich životnosť závisí od pravidelnej údržby a preto sa na ne nevzťahujú záručné podmienky: čepele,
- Upozornenie:** Firma Husqvarna Outdoor Products nepreberá akúkoľvek zodpovednosť z titulu záruky za poruchy alebo škody, ktoré vznikli v dôsledku výmeny časti stroja alebo montáž takého príslušenstva k stroju, ktoré nebolo vyrobené alebo schválené firmou Husqvarna Outdoor Products, alebo boli spôsobené akoukoľvek nepovolenou úpravou stroja. Prepravné opravy alebo cestovné náklady nie sú predmetom tejto záruky.

## Varnostna navodila



V primeru, da Vašega izdelka ne boste uporabljali v skladu s temi navodili, je le-ta lahko nevaren! Vaš izdelek lahko povzroči resne poškodbe uporabniku in drugim osebam, zato je potrebno upoštevati vsa opozorila in varnostne napotke, da bi se zagotovila ustrezna varnost in učinkovitost med njegovo uporabo. Uporabnik je odgovoren za to, da se upoštevajo opozorila in varnostni napotki navedeni v tem priročniku in na proizvodu samem.

### Razlaga Simbolov na Vašem proizvodu



Opozorilo



Preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da razumete vse kontrolne funkcije in njihovo delovanje.



Ne kosite v dežju in ne puščajte Vaše kosilnice zunaj, ko dežuje.



Uporaba ščitnika za oči je priporočljiva zaradi zaščite obraza in oči pred predmeti, ki se nahajajo med odrezano travo.

### Splošna navodila

1. Otrokom in odraslim, ki niso seznanjeni z temi navodili ne dovolite uporabe kosilnice. Lokalni predpisi lahko omejujejo starost uporabnika.
2. Kosilnico uporabljajte samo po postopkih in v namene kot so opisani s temi navodili.
3. Kosilnice ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolani ali ste uživali alkohol, droge ali zdravila.
4. Uporabnik ali upravljalca je odgovoren za nesreče ali ogrožanje drugih oseb ali njihove lastnine.

### kumulator

#### Akumulatorsko upravljanje brezžičnih naprav zahteva posebno pazljivost.

1. **Izogibajte se nenadnemu vklopu. Pri prenašanju Vašega kose ne držite rok in prstov v bližini ročice za vklop.**
2. Napravo polnite vedno v zaprtem prostoru in jo hranite v suhem hladnem mestu tako, da je nedosegljiva otrokom.
3. Za polnjenje akumulatorja uporabljajte samo z aparatom dobavljeni polnilec. Uporaba drugega polnilca lahko povzroči okvaro akumulatorja in naprave.
4. Polnilec priključite samo na vtičnico hišne napeljave.
5. Pazljivo rokujte s polnilcem in el. kablom.
6. Če sta polnilec ali kabel poškodovana, jih ne uporabljajte.
7. Uporaba polnilca je dovoljena samo znotraj zgradbe.
8. Ne polnite akumulatorja izven hiše
9. Shranjevanje naprave naj bo v hladnem in suhem prostoru, proč od dosega otrok.
10. Polnjenje akumulatorja v vlažnem ali pa eksploziji nevarnem prostoru ni dovoljeno. Izogibajte se uporabi v prostorih, kjer so vnetljivi plini ali tekočine, ki bi lahko povzročili eksplozijo.
11. Ne poizkušajte popravljati naprave, vključno z akumulatorjem, sami.
12. Z ničemer ne oblagajte področja okoli motorja. Vsaka zamašitev lahko povzroči pregretje motorja.
13. Pazite, da akumulator ne bo pregorel ali se poškodovala. V akumulatorju so nevarne kemikalije. Upoštevajte uradne predpise.

### Priprava

1. Vedno nosite primerno obleko, rokavice in močne čevlje. Priporočena je tudi nošnja varnostnih očal. Ne nosite ohlapne obleke ali nakita, ki bi se lahko zapletle v premikajoče dele obrezovalca.
2. Dobro pregledjte površino, ki jo nameravate obrezovati

in odstranite vse žice in druge tuje predmete.

3. Pred uporabo ali po kakršnemkoli trku aparata (udarec ali padec aparata), se prepričajte, da aparat ni obrabljen ali poškodovan in ga po potrebi popravite.
4. Pred uporabo se prepričajte, da je na obrezovalcu nameščen ščitnik za roke. Nikoli ne poizkušajte uporabljati obrezovalca, ki ni dokončno sestavljen oziroma kakorkoli nepooblaščen predelan.

### Uporaba

1. Kosilnico uporabljajte samo pri dnevni svetlobi ali zelo močni razsvetljavi.
  2. Če je le mogoče, se izogibajte obrezovanju mokre žive meje
  3. Prepričajte se, da znate obrezovalca v slučaju nevarnosti hitro ugasniti.
  4. Nikoli ne držite obrezovalca za ščitnik.
  5. Nikoli ne uporabljajte kosilnice s poškodovanimi ščitniki ali brez nameščenih ščitnikov.
  6. Preden izročite izdelek komu drugemu, odstranite paket baterij.
  7. Izogibajte se obrezovanju dokler so ljudje, posebno otroci blizu obrezovane površine.
  8. Med uporabo obrezovalca se vedno prepričajte, da je le ta v varnem in sigurnem položaju delovanja. Ne stegujte se predaleč. Vedno vzdržujte pravilno ravnovesje in imejte dobro oporo.
  9. Z rokami in nogami se ne približujte rezilnim delom aparata, posebno pri vžiganju motorja.
  10. Pri upravljanju obrezovalca za živo mejo, ne uporabljajte lestev
  11. Odstranite paket baterij:
    - preden pustite kosilnico brez nadzorstva za daljši ali krajši čas.
    - preden očistite zamašitev.
    - preden pregledujete, čistite ali delate na napravi.
    - če pri delu zadanete na trd predmet. Prenehajte z delom in se prepričajte, da je kosilnica še varna za delo.
    - če kosilnica prekomerno vibrira, prenehajte s košnjo in ugotovite vzrok. Prekomerno vibriranje lahko povzroči poškodbo.
    - preden ga predate v roke drugi osebi.
- ### Vzdrževanje in shranjevanje
1. Tesno privijte vse vijake (matične in navadne) in matice, da ste sigurni, da je kosilnica pripravljena za varno delovanje.
  2. Pravočasno zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele
  3. Med nastavljanjem kosilnice pazite, da se s prsti ne zagodite med rezilo in ohišje.
  4. Po uporabi naj bo obrezovalca za živo mejo shranjen z nameščenim pokrovom rezila.

## Vdrževanje akumulatorja

1. V kolikor akumulator, kljub 5-6 urnem polnjenju, zgublja svojo moč, potrebna je zamenjava z novo.
  2. Maksimalno trajanje akumulatorja si boste zagotovili, če ga pred uporabo, polnite najmanj 5-6 ur, čeprav verjetno akumulator še ni prazen.
  3. Nikoli ne shranjujte naprave s praznim akumulatorjem. Tako boste podaljšali njegovo življensko dobo.
  4. Povežite se pooblaščenim Husqvarna Outdoor Products servisom ali prodajalcem Husqvarna Outdoor Products proizvodov, v kolikor potrebujete nov oziroma želite primerno hranjenje starega.
  5. **Akumulator**  
18 Voltov 1.7 Amp/ur "High Power"  
Trajno zaprt, ne potrebuje vzdrževanja.
- **VAŽNO**  
**IZRABLJEN AKUMULATOR HRANITE NA VARNEM MESTU IN GA NE RAZREZUJTE ALI ZAŽIGAJTE.**
- Zimsko vzdrževanje**
1. Pred zimsko shrambo priključite akumulator za 5-6 ur na polnilce.
  2. Izogibajte se hrambi brez polnjenja.
  3. Hranite v suhem in hladnem prostoru.

## Namestitev stenskega držala - Prvo polnjenje

### Prvo polnjenje

1. Polnjenje akumulatorja opravite v prostoru.
2. Pazite, da polnilce ni v vlažnem prostoru.
3. Polnilce (B1) priključite v primerno vtičnico hišne napeljave.
4. Med polnjenjem stalno sveti rdeča kontrolna lučka.(C1)
5. V 5-6 urah je doseženo maksimalno polnjenje. Med polnjenjem se polnilce segreje. To je normalno in pomeni, da polnilce pravilno deluje.


### Ponovno polnjenje vašega kose

1. Akumulatori takoj ponovno napolnite, ko rezilna moč kose začne upadatičini se upočasniti.
2. Ni priporočljivo, da uporabljate koso do "skrajne" izpraznitve, akumulatorja.
3. Upoštevajte navodila iz poglavja "Prvo polnjenje".
4. Polnjenje akumulatorja po teh navodilih zagotavlja maksimalno življensko dobo.

## Ekološki Podatki

- Kadar se nameravate znebiti proizvoda, ki je odslužil svojo delovno dobo, morate biti pozorni na varstvo okolja.
  - Če je potrebno, se za informacije o tem obrnite na občino.
- KAKO SE ZNEBITI AKUMULATORJA**
- Odslužen akumulator morate odpeljati na Pooblaščen center za servis ali pa v lokalni center za recikliranje.
  - **Odsluženega akumulatorja NE smete zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki oz. smetmi.**
  - **Odsluženega akumulatorja NIKOLI NE odvrzite v vodo.**
  - **Akumulatorji, ki vsebujejo svinec ter kisline so lahko nevarni. Znebiti se jih morate samo na ustreznih mestih za recikliranje, ki poslujejo v skladu z evropskim pravilnikom.**

### • NE zažigajte!

Znak  na produktu ali na njegovi embalaži označuje, da se s tem produktom ne sme ravnati kot z gospodinjskimi odpadki. Namesto tega ga je potrebno oddati na ustrezno zbirno mesto, kjer reciklirajo električno in elektronsko opremo. Z ustreznim odlaganjem tega produkta boste pomagali preprečiti možne negativne posledice za okolje in človeško zdravje, ki bi bile v nasprotnem povzročene. Glede podrobnosti o recikliranju tega produkta prosimo kontaktirajte vaš občinski svet, komunalno podjetje ali trgovino, kjer ste produkt kupili.

## Priporočila servisiranja

- **Vaš aparat je posebno prepoznaven po srebrnem in črnem znaku kvalitete proizvoda.**
- **Priporočamo vam, da napravo servisirate vsaj enkrat na leto, pri profesionalni uporabi pa pogosteje.**

## Garancija & polica garancije

Če bi se v garancijski dobi pokazalo, da je kateri od delov aparata pokvarjen in je okvara posledica napake v proizvodnji, bo pooblaščen servis Husqvarna aparatov za uporabo na prostem, brezplačno popravil ali zamenjal okvarjeni del.

- a) da, napako prijavite direktno pooblaščenemu servisu.
- b) predložite dokazilo o nakupu.
- c) da, napaka ni vzrok nepravilne uporabe, malomarnosti ali napačne nastavitve.
- d) da, napaka ni posledica naravne obrabe.
- e) da, je bila naprava servisirana, popravljena, razstavljena ali drugače strokovno vzdrževana le od osebe pooblaščen od firme Husqvarna Outdoor Products.
- f) da, naprava ni bila na posodo
- g) da, je naprava last prvotnega kupca
- h) da naprava ni bila uporabljena v tržne namene.

\* Ta dodatek h garanciji nikakor ne zmanjšuje kupčevih zakonitih pravic.

Okvare v zvezi z virki navedenimi spodaj ta priročnik ne pokriva, zato je pomembno, da si preberete navodila v **Priročniku za uporabo**, da boste lahko razumeli

upravljanje z Vašim proizvodom in njegovo ustrezno vzdrževanje:

### Okvare, ki jih garancija ne pokriva

- \* okvare, ki so nastale vsled nepravčasne prijave prvotne okvare.
  - \* okvare zaradi nenadnega udarca.
  - \* Okvare, ki nastanejo kot posledica neustrezne uporabe proizvoda in neupoštevanja navodil in priporočil, ki jih vsebuje priročnik za uporabo.
  - \* naprave, ki se uporabljajo za izposojanje.
  - \* Naslednji rezervni deli se smatrajo za potrošni material katerega življensko doba je odvisna od rednega vzdrževanja in ne predstavljajo osnovo za garancijski zahtevek: rezila, električni kabel
- \* Opozorilo**  
Husqvarna Outdoor Products ne prevzame garancijske odgovornosti za okvare povzročene v celoti ali delno, direktno ali indirektno z zamenjavo nadomestnih ali dodatnih delov, ki niso proizvedeni ali potjeni kot originalni deli Husqvarna Outdoor Products. Garancijska odgovornost preneha tudi če je bila naprava kakorkoli predelana.

# Saugumas



Naudojantis netinkamai, gaminys gali būti pavojingas! Jis gali sunkiai sužeisti naudotoją ir kitus. Turi būti laikomasi visų perspėjimų ir saugos reikalavimų, norint užtikrinti gaminio saugumą ir efektyvumą. Asmuo, besinaudojantis mašina, yra atsakingas už šioje instrukcijoje esančių perspėjimų ir saugos reikalavimų laikymąsi. Niekada nesinaudokite gaminiu, jei neteisingai prtvirtinta gamintojo žolės dėžė, ar apsaugos įtaisai.

## Ant mašinos esančių simbolių paaiškinimai



Įspėjimas



Norint suprasti visų nustatymų paskirtį, dėmiai perskaitykite visas instrukcijas.



Nenaudokite lyjant, arba palikite gaminį lauke, kol lyja.



Naudokite apsaugą akims

## Bendra

1. Niekada neleiskite vaikams, arba žmonėms, naudotis šiuo gaminiu, kurie nėra susipažinę su juo naudojimo instrukcijomis. Vietiniai įstatymai gali riboti mašinos naudotojo amžių.
2. Visada naudokite gaminį pagal paskirtį, aprašytą šiose instrukcijose.
3. Niekada nesinaudokite mašina pavargę, sergantys, ar apsaugę nuo alkoholio, narkotikų ar vaistų.
4. Mašinos naudotojas yra atsakingas už nelaimės, ar pavojus, sukeltus kitiems žmonėms, ar jų nuosavybei.

## Baterija

**Belaidžiai prietaisai, maitinami iš baterijos, reikalauja specialios priežiūros.**

1. **VENKITE NETYČINIO ĮJUNGIMO LAIKYKITE DELNUS IR PIRŠTUS TOLIAU NUO ĮJUNGIMO RANKENOS, KOL NEŠATE PRIATAIŠĄ.**
2. Visada įkraukite prietaisą patalpoje, laikykite vėsiai ir sausai – vaikams nepasiekiamoje vietoje.
3. Naudokite tik prie prietaiso pridėdamą įkrovėją. Kitokio įkrovėjo naudojimas gali negrįžtamai pažeisti bateriją ir prietaisą.
4. Įkrovėją naudokite tik su standartiniais namų elektros kištukiniais laidais.
5. Nepiktinaudžiaukite įkrovėju, ar įkrovėjo laidu.
6. Nenaudokite įkrovėjo, jei jis, ar jo laidas, yra pažeisti.
7. Įkrovėją naudokite tik vidinėse patalpose.
8. Nenaudokite įkrovėjo lauke.
9. Laikykite ir įkraukite šį prietaisą vėsioje, sausoje, gerai vėdinamoje patalpoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
10. Nekreukite baterijos ir nenaudokite prietaiso sprogstamoje, ar korozinėje, aplinkoje. Venkite vietų, kur yra degių skysčių, ar dujų, kad neįvyktų gaisras, ar sprogimas.
11. Nebandykite taisyti prietaiso, kol neišimta baterija.
12. Nedėkite jokių daiktų į variklio zoną. Laikykite švaru nuo atliekų, kad neperkaistų.
13. Nesudeginkite ir nesugadinkite baterijos. Baterijų sudėtyje yra pavojingų elementų. Tinkamai išmeskite.

## Pasiruošimas

1. Visada dėvėkite tinkamus rūbus, pirštines ir

tvirtus batus. Rekomenduojama nešioti apsauginius akinius. Nedėvėkite laisvų rūbų, ar papuošalų, kurie gali būti pagauti judančių dalių.

2. Atidžiai apžiūrėkite teritoriją, kurioje naudosite prietaisą, ir pašalinkite visus laidus bei pašalinius objektus.
3. Prieš naudojant mašiną po susidūrimo, patikrinkite, ar nėra susidėvėjimo, ar žalos, ir sutaisykite, jei reikia.
4. Prieš naudojant prietaisą, visada užtikrinkite, kad būtų įtaisyta pridėdama apsauga. Niekada nebandykite naudotis pilnai nesurinktu, ar neleidžiamos modifikacijos, prietaisu.

## Naudojimas

1. Naudokite gaminį tiktai dienos šviesoje, arba, esant geram dirbtiniam apšvietimui.
2. Nenaudokite prietaiso ant šlapios gyvatvorės, kur tai įmanoma.
3. Žinokite, kaip išjungti prietaisą nelaimės atveju.
4. Niekada nelaikykite prietaiso už apsaugos.
5. Niekada nenaudokite mašinos su pažeistom apsaugom, arba be jų.
6. Išimkite baterijų komplektą prieš perduodant prietaisą kitam asmeniui.
7. Venkite naudoti, kol netoliese yra žmonių, ypač vaikų.
8. Visada būkite apdairus ir atsargus, kol naudojatės prietaisu. Nepersitempkite. Išlaikykite pusiausvyrą ir tinkamą kojų padėtį.
9. Rankas ir pėdas laikykite atokiai nuo pjovimo srities, ypač įjungiant mašiną.
10. Niekada nenaudokite skečiamųjų kopėčių, kol dirbate su prietaisu.
11. Išimkite baterijų komplektą:-
  - paliekant įrenginį be priežiūros bet kuriam laiko tarpui;
  - pašalinant blokavimą;
  - prieš tikrinant, valant, ar dirbant įrenginyje;
  - jei atsitrenkėt į objektą. Nenaudokite įrenginio, kol nesate visiškai įsitikinęs, kad galima juo toliau saugiai naudotis;
  - jei įrenginys pradės keistai drebėti. Tuoj pat patikrinkite. Perdėta vibracija gali sukelti sužalojimus.
  - prieš perduodami prietaisą kitam asmeniui.

## Eksploatavimas ir laikymas

1. Laikykite visus varžtus, veržles ir sraigtus tvirtai priveržtus, užtikrinant gaminio saugų naudojimą.
2. Pakeiskite susidėvėjusias, ar pažeistas detales.
3. Būkite atsargūs reguliuodami gaminį, kad neįstrigtų pirštai tarp judančių ir nejudančių mašinos dalių.
4. Po naudojimo prietaisas turėtų būti padedamas uždedant pridėdamą geležtės dangalą.



## Baterijos priežiūra

1. Jeigu baterija greitai išsikrauna po pilno 5-6 valandų įkrovimo, reikia ją pakeisti.
2. Baterija bus šiek tiek įkrauta, bet norint užtikrinti didžiausią veikimo laiką, prieš naudojimą iš naujo kraukite savo prietaisą 5-6 valandas.
3. Norint išvengti negrįžtamo baterijos pažeidimo, niekada nelaikykite jos išsikrovusios.
4. Susisiekiate su savo vietiniu pripažintu aptarnavimo centru/prekybininku/skiritytoju dėl baterijos pakeitimo kita, ir dėl senos baterijos saugaus išmetimo.
5. **Baterija**  
18V 1.7A/h "Aukšta galia"  
Palaikymas nereikalingas
  - **SVARBU**  
**SENAS BATERIJAS IŠMESKITE SAUGIAI**  
**NEATIDARINĖKITE, NEDEGINKITE IR NEKAITINKITE**  
**Laikymas žiemą**
    1. Pilnai kraukite 5-6 valandas prieš sandėliavimą žiemą.
    2. Venkite ilgesnio laikymo be įkrovimo.
    3. Laikykite vėsioje sausoje vietoje.

## Baterijos įkrovimas

### Pradinė įkrovimo procedūra

1. Įkroviklį naudokite tik vidinėje aplinkoje.
2. Užtikrinkite, kad įkroviklis nesudrėktų.
3. Įkroviklį (**B1**) įkiškite į tinkamą namų elektros lizdą ir įjunkite.
4. Vykstant įkrovimui, visada dega raudona indikatorius lemputė (**C1**).
5. Pilnas įkrovimas bus pasiektas po 5-6 valandų. Vykstant įkrovimui, įkroviklis pasidaro šiltas. Tai yra normalu ir reiškia, kad įkroviklis veikia teisingai.

### Prietaiso pakartotinis įkrovimas


1. Bateriją iš naujo įkraukite, kai Jūsų prietaiso įkrovimo galia pradeda dinginėti ir lėtėti.
2. Venkite prietaiso pilno išsikrovimo.
3. Sekite procedūrą, aprašyta **Pradinėje įkrovimo procedūroje**.
4. Kraunant bateriją pagal šias instrukcijas, turėtų užtikrinti ilgiausią baterijos naudojimo trukmę.

## Aplinkos informacija

- Produkto veikimo pabaigoje, prieš išmetant jį, reikia atsižvelgti į aplinką.
- Jei reikia, susisiekiate su vietine valdžia dėl išmetimo informacijos.

### BATERIJOS IŠMETIMAS

- Baterija turėtų būti nunešta į įgaliotą aptarnavimo centrą, ar vietinę perdirbimo stotį.
- Neišmeskite baterijos kartu su namų atliekomis.
- Neišmeskite baterijos į vandenį.
- Rūgštis baterijos gali būti pavojingos ir turėtų būti perdirbamos įmonės, pripažintos pagal Europos taisykles.
- Nedeginkite.

Simbolis  ant gaminio, ar ant jo pakuotės, parodo, kad jis negali būti traktuojamas kaip buitinė atlieka. Vietoj to jis bus perduotas į reikiamą surinkimo vietą elektros įrangos perdirbimui. Užtikrinus, kad gaminys bus pašalintas teisingai, Jūs padėsite užkirsti kelią potencialiems neigiamiems padariniams gamtai ir žmonių sveikatai, kurie gali būti padaryti dėl neteisingo elgimosi su nenaudojamu gaminiu. Dėl detalesnės produkto išmetimo informacijos, susisiekiate su vietine valdžia, Jūsų namų šiukšlių išvežimo tarnyba ar parduotuve, kur pirkote gaminį.

## Techninės priežiūros rekomendacijos

- Jūsų produktas yra identifikuojamas pagal sidabrinę ir juodą gaminio klasės etiketę.
- Mes rekomenduojame, kad Jūsų gaminys būtų techniškai apžiūrimas kas 12 mėnesių, ir dažniau, profesionaliai naudojant.

## Garantija ir garantijos politika

Jeigu kuri nors dalis turi defektų, dėl klaidingos gamybos, garantijos metu Husqvarna lauko gaminiai, per įgaliotus remonto meistrus pašalins gedimą, arba nemokamai pakeis, jei:

- (a) Apie gedimą pranešama įgaliotam meistrui.
- (b) Pateikiamas pirkimo įrodymas;
- (c) gedimas atsirado ne dėl netinkamo naudojimo, nepriežiūros, ar klaidingo naudotojo reguliavimo.
- (d) gedimas neatsirado dėl susidėvėjimo ir pažeidimų.
- (e) mašina nebuvo apžiūrima, taisoma, išardoma asmenų, neįgalio Husqvarna lauko gaminių įmonės.
- (f) mašina nebuvo nuomojama.
- (g) mašina priklauso pradiniam pirkėjui.
- (h) mašina nebuvo naudojama komercinėje veikloje.

\* Ši garantija papildo ir jokiais būdais nepažeidžia kliento teisių.

Pastarieji gedimai yra nepadengiami, todėl labai svarbu susipažinti su instrukcijomis, esančiomis šiame vartotojo vadove.

### Negarantiniai gedimai

- \* Susidėvėjusių, ar pažeistų geležčių pakeitimas;
  - \* Gedimai, atsiradę nepranešus apie pirminį gedimą.
  - \* Gedimai dėl netikėtų susidūrimų
  - \* Gedimai, atsiradę nesilaikant šio vartotojo vadovo instrukcijų.
  - \* Mašinoms, naudojamioms nuomai, garantija netaikoma;
  - \* Sekantys elementai yra vertinami, kaip nusidėvintys, ir jų ilgaamžiškumas priklauso nuo priežiūros, todėl dažniausiai jiems garantija netaikoma: geležtės,
- \* **Dėmesio!**  
Husqvarna Lauko Gaminiai neprisiima atsakomybės dėl defektų, kurie atsirado pakeičiant gaminio dalis ne originaliomis Husqvarna Lauko Gaminų dalimis, ar dėl bet kokių modifikavimų.

## Меры предосторожности



При неправильном использовании газонокосилка может быть опасна! Ваша газонокосилка может причинить серьезные ранения оператору и другим людям, поэтому необходимо следовать предупреждениям и инструкциям по безопасности, чтобы обеспечить приемлемую безопасность и эффективность при использовании Вашей газонокосилки. Оператор является ответственным за следование предупреждениям и инструкциям по безопасности, указанным в этом руководстве и на газонокосилке. Никогда не используйте газонокосилку, если сборник срезанной травы или заслоны, установленные производителем, не находятся в правильном положении.

Объяснение символов на Вашей газонокосилке



Предупреждение



Внимательно прочитайте инструкции по использованию, чтобы убедиться, что Вы поняли, как действуют все устройства управления.



Не используйте газонокосилку под дождем и не оставляйте ее снаружи, если идет дождь.



Рекомендуется использовать защиту для глаз, чтобы предохранить их от обзоров, отбрасываемых режущими деталями триммера.

### Общие положения

1. Никогда не позволяйте детям или людям, не ознакомившимся с этими инструкциями, использовать газонокосилку. Местные законы могут ограничивать возраст оператора.
2. Используйте газонокосилку только так, как описано в инструкциях и только для целей, для которых она предназначена.
3. Никогда не работайте с газонокосилкой, если Вы устали, больны или находитесь под воздействием алкоголя, транквилизаторов или лекарств.
4. Оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи или риск по отношению к другим людям или их собственности.

### Батарейный источник питания

Изделиям с беспроводным батарейным источником питания требуется специальный уход.

1. ИЗБЕГАЙТЕ СЛУЧАЙНОГО ЗАПУСКА. ПРИ ПЕРЕНОСКЕ ИЗДЕЛИЯ ДЕРЖИТЕ РУКИ И ПАЛЬЦЫ В СТОРОНЕ ОТ РУКОЯТКИ ВКЛЮЧЕНИЯ.
2. Всегда заряжайте триммер в помещении и храните его в сухом прохладном месте - вне досягаемости для детей.
3. Используйте только зарядное устройство, поставляемое с Вашим триммером. Использование любого другого зарядного устройства может навсегда повредить батарейный источник питания и триммер.
4. Подключайте зарядное устройство только к бытовым электрическим розеткам.
5. Осторожно обращайтесь с зарядным устройством и с кабелем зарядного устройства.
6. Не используйте зарядное устройство, если оно повреждено или поврежден его кабель.
7. Используйте зарядное устройство только в помещении..
8. Не используйте зарядное устройство на открытом воздухе.
9. Храните и заряжайте этот триммер в прохладном, сухом, хорошо вентилируемом помещении вне досягаемости для детей.
10. Не заряжайте батарейный источник питания и не используйте триммер во взрывоопасной или коррозионной среде. Избегайте помещений, где имеются легко воспламеняющиеся жидкости или газы, чтобы избежать возникновения пожара или взрыва.
11. Не пытайтесь ремонтировать триммер, включая батарейный источник питания.
12. Не помещайте никаких предметов в область электродвигателя. Очищайте триммер от мусора, чтобы избежать перегрева.
13. Не сжигайте и не повреждайте батарейный

источник питания. Батареи содержат опасные химические вещества. Выбросите батарею правильным образом.

### Подготовка к работе

1. Всегда носите подходящую одежду, перчатки и крепкие ботинки. Рекомендуется использование защитных очков. Не носите просторную одежду или ювелирные украшения, которые могут быть захвачены движущимися деталями.
2. Тщательно осмотрите участок, где будет использоваться Hedgetrimmer, и уберите всю проволоку и другие посторонние предметы.
3. Перед использованием газонокосилки и после любого удара проверьте, нет ли знаков повреждения или износа и, если необходимо, произведите ремонт.
4. Всегда проверяйте, чтобы был установлен предохранитель руки перед тем, как использовать Hedgetrimmer. Никогда не пытайтесь использовать некомплектный Hedgetrimmer или Hedgetrimmer с неавторизованными модификациями.

### Использование

1. Используйте газонокосилку только при дневном свете или хорошем искусственном свете.
2. Избегайте работать с Вашим триммером Hedgetrimmer на мокрой изгороди, когда это возможно.
3. Запомните, как быстро остановить Hedgetrimmer а аварийной ситуации.
4. Никогда не держите Hedgetrimmer за предохранитель.
5. Никогда не работайте с газонокосилкой, у которой повреждены заслоны или без заслонов, установленных на своем месте.
6. Выньте батарейный источник питания перед тем, как передать пылесос другому лицу.
7. Избегайте работать с триммером, если поблизости находятся люди, особенно дети.
8. При использовании триммера Hedgetrimmer всегда будьте уверены, что рабочая позиция является надежной и безопасной. Не старайтесь дотягиваться далеко. Всегда сохраняйте равновесие и устойчивость.
9. Всегда держите руки и ноги в стороне от режущих поверхностей и особенно когда Вы включаете электродвигатель.
10. Не становитесь на стремянку, когда Вы работаете с триммером Hedgetrimmer.
11. Выньте батарейный источник питания :-
  - перед тем, как оставить газонокосилку без присмотра на какое-то время;
  - перед тем, как очистить засор;
  - перед проверкой, очисткой или работой над газонокосилкой;
  - если Вы ударились о какой-либо предмет. Не используйте Вашу газонокосилку до тех пор, пока Вы не будете уверены, что она полностью в безопасном рабочем состоянии;
  - если газонокосилка начала ненормально вибрировать. Немедленно проверьте. Чрезмерная вибрация может послужить причиной ранения.
  - перед тем, как передать триммер другому лицу.

### Уход и хранение

1. Держите все гайки, болты и винты крепко закрученными для обеспечения безопасного рабочего состояния газонокосилки.
2. Для безопасности заменяйте изношенные или поврежденные детали.
3. Будьте осторожны во время регулировки газонокосилки, чтобы избежать захватывания пальцев между ее движущимися и неподвижными частями.
4. После использования Hedgetrimmer должен храниться в поставленном чехле для лезвия/ для хранения.



## Уход за батарейным источником питания

1. Если со временем батарея будет быстро разряжаться после полного 5-6-часового периода зарядки, это значит, что батарея нуждается в замене.
  2. В батарее может еще оставаться заряд, но для обеспечения максимального времени работы зарядите Ваш триммер в течение 5-6 часов перед использованием.
  3. Чтобы предотвратить необратимое повреждение батареи, никогда не храните ее в разряженном состоянии.
  4. Для приобретения батареи для замены и для безопасного избавления от Вашей старой батареи свяжитесь с Вашим местным авторизованным центром обслуживания, дилером или агентом по продаже.
  5. **Батарея**  
18 вольт 1.7 ампер/час "Большая мощность"  
Загерметизировано на все время использования. Не требуется никакого технического обслуживания
- **ВАЖНО**  
**ВЫБРОСИТЕ ВАШУ СТАРУЮ БАТАРЕЮ БЕЗОПАСНЫМ СПОСОБОМ. НЕ ВСКРЫВАЙТЕ И НЕ СЖИГАЙТЕ.**
- Зимнее хранение**
1. Перед зимним хранением полностью зарядите батарею в течение 24 часов.
  2. Избегайте продолжительного хранения без подзарядки.
  3. Храните в сухом прохладном месте.

## Зарядка батареи

### Процедура первоначальной зарядки

1. Используйте зарядное устройство только в помещении.
2. Убедитесь, что зарядное устройство не подвергается воздействию влаги.
3. Подсоедините зарядное устройство (**B1**) к подходящей бытовой электрической розетке и включите его.
4. Во время зарядки постоянно горит красная индикаторная лампочка (**C1**).
6. Полная зарядка осуществляется за 5-6 часа. Во время зарядки зарядное устройство нагревается. Это нормально и означает, что зарядное

устройство работает правильно.

### Подзарядка Вашего триммера


1. Подзарядите батарею как только интенсивность стрижки Вашего беспроводного триммера начнет снижаться и замедляться.
2. Избегайте подвергнуть изделие "сильной" разрядке, т.е. избегайте того, чтобы батарея полностью разрядилась.
3. Следуйте процедуре, описанной в пункте "Процедура первоначальной зарядки".
4. Зарядка батареи согласно этим инструкциям обеспечит максимальный срок службы батареи.

## Информация по охране окружающей среды

### ВЫБРАСЫВАНИЕ БАТАРЕИ

- Батарея должна быть отнесена в авторизованный центр обслуживания или в Ваш местный центр переработки для повторного использования.
  - НЕ выбрасывайте использованную батарею с бытовым мусором.
  - НЕ выбрасывайте батарею в воду.
  - Свинцово-кислотные батареи могут причинить вред здоровью и должны выбрасываться через средства службы переработки для повторного использования в соответствии с предписаниями Европейского Сообщества.
  - НЕ сжигайте.
- При выбрасывании изделия в конце срока службы следует позаботиться об охране окружающей среды. При необходимости свяжитесь с Вашей местной

администрацией, чтобы получить информацию об утилизации.

Символ  на изделии или на упаковке показывает, что это изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Вместо этого оно должно быть отнесено на подходящий сборный пункт для утилизации электрического и электронного оборудования. Обеспечив, чтобы это изделие было выброшено правильным образом, Вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, что могло бы случиться при неправильном обращении с этим изделием, выброшенным в бытовой мусор. Для более подробной информации об утилизации этого изделия, пожалуйста, свяжитесь с офисом Вашего местного совета, службой удаления бытового мусора или с магазином, где Вы приобрели это изделие.

## Рекомендации по техническому обслуживанию

- Ваша газонокосилка однозначно идентифицируется по серебристо-черной этикетке с характеристиками изделия.
- Мы настоятельно рекомендуем проводить техническое обслуживание изделия по крайней мере каждые двенадцать месяцев и более часто, если изделие используется профессионально.

## Гарантия и гарантийная политика

Если во время гарантийного периода любая деталь будет признана дефектной из-за неправильного изготовления, компания Husqvarna Outdoor Products через своих мастеров из авторизованных сервисных центров бесплатно произведет ее ремонт или замену для клиента, при условии, что:

- (a) О дефекте было сообщено непосредственно авторизованному мастеру.
  - (b) Будет предъявлено доказательство покупки прибора.
  - (c) Дефект не был получен в результате неправильного использования, небрежности или неправильной регулировки прибора потребителем.
  - (d) Неисправность не случилась из-за обычного износа.
  - (e) Машина не обслуживалась, не ремонтировалась, не разбиралась или не была испорчена каким-либо лицом, не авторизованным компанией Husqvarna Outdoor Products.
  - (f) Машина не была сдана внаем.
  - (g) Машина является собственностью первичного покупателя.
  - (h) Машина не использовалась в коммерческих целях.
- \* Эта гарантия является дополнением к законным правам клиента и ни в какой мере не уменьшает его законных прав.

Неисправности, случившиеся из-за нижеперечисленных случаев, не покрываются этой гарантией, поэтому важно, чтобы Вы прочитали инструкции, содержащиеся в этом Руководстве оператора и поняли, как работать с Вашей машиной и осуществлять за ней уход.

### Неисправности, не покрываемые гарантией

- \* Замена изношенных или поврежденных лезвий.
- \* Неисправности, полученные в результате первоначальной неисправности, о которой не было сообщено.
- \* Неисправности, полученные в результате внезапного удара.
- \* Неисправности, полученные в результате не использования продукта в соответствии с инструкциями и рекомендациями, содержащимися в этом Руководстве оператора.
- \* Машины, сданные внаем, не покрываются этой гарантией.
- \* Следующие нижеперечисленные элементы рассматриваются как детали, подверженные износу, и срок их службы зависит от регулярного ухода и, следовательно, они обычно не являются субъектами юридической действительного гарантийного требования: лезвия, кабель электропитания.

### \* Предупреждение!

Компания Husqvarna Outdoor Products не принимает обязательств по этой гарантии по неисправностям, вызванным в целом или частично, прямо или косвенно, установкой деталей для замены или дополнительных деталей, не изготовленных или не утвержденных компанией Husqvarna Outdoor Products, или по машине, которая была изменена каким-либо способом.

## Ohutus



Antud toode võib vale kasutamise korral ohtlik olla! Toode võib põhjustada nii kasutajale kui ka teistele tõsiseid kahjustusi, hoiatuste ja ohutusnõuete järgimine on ohutuse ning toote tõhusa kasutamise tagamiseks väga oluline. Nii selles kasutusjuhendis kui ka tootel olevate hoiatuste ja ohutusnõuete järgimise eest vastutab kasutaja. Ärge mitte kunagi kasutage antud toodet kui rohukast või tootjapoolsed kaitsed ei ole paigas.

### Teie tootel olevate sümbolite seletused



Hoiatus



Lugege kasutusjuhised hoolikalt läbi, veendumaks, et saate aru kõikidest nuppudest ning nende funktsioonidest.



Ärge kasutage vihmaga või jätke toodet vihma kätte.



Kuna trimmeriga töötamisel võib õhku paiskuda taime- ja muid osakesi, on kasutajal soovitatav kanda kaitseprille.

### Üldine

1. Ärge mitte kunagi lubage antud toodet kasutada lastel või neid juhised mittetundvatel isikutel. Vastavalt kohalikele eeskirjadele võib kasutaja vanus olla piiratud.
2. Kasutage antud toodet ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud viisil ja eesmärkidel.
3. Ärge mitte kunagi kasutage antud toodet kui te olete väsinud, haige või alkoholi, uimastite või ravimite mõju all.
4. Niiduki operaator või kasutaja vastutab teiste inimestega või nende varaga juhtunud õnnetuste või ohtude eest.

### Aku

**Juhtmeta, aku peal töötavad tooted vajavad erilist hooldust.**

1. VÄLTIGE JUHUSLIKKE KÄIVITAMISI HOIDKE KÄED JA NÄPUD TOOTE KANDMISE AJAL LÜLITI HOOVAST KAUGEMAL.
2. Laadige antud toodet alati siseruumides, ning hoiustage jahedas ja kuivas kohas – laste käeulatusesst väljas.
3. Kasutage ainult antud tootega kaasas olevat laadijat. Mõne muu laadija kasutamine võib akut ja toodet püsivalt kahjustada.
4. Kasutage laadijat ainult standardse koduse majapidamise elektriväljundiga.
5. Ärge kasutage laadijat või selle juhett halvasti.
6. Ärge kasutage laadijat kui laadija või selle juhe on kahjustatud.
7. Kasutage laadijat ainult siseruumides.
8. Ärge kasutage laadijat välitingimustes.
9. Hoiustage ja laadige seda toodet jahedas, kuivas ja hästi ventileeritud kohas, väljaspool laste käeulatust.
10. Ärge laadige akut või kasutage antud üksust plahvatusohtlikus või roostetavas keskkonnas. Tulekahju või plahvatuse ärahoidmiseks vältige kohti, kus on kergestiühtivad vedelikud või gaasid.
11. Ärge proovige antud toodet või selle akut remontida.
12. Ärge pange ühtegi objekti mootorialasse. Ülekuumenemise vältimiseks hoidke toode prahist vabana.
13. Ärge põletage ega vigastage akut. Akud sisaldavad ohtlikke kemikaale. Utiliseerige õigesti.

### Ettevalmistamine

1. Kandke alati sobivaid rõivaid, kindaid ja tugevaid jalanõusid. Soovitatav on kasutada kaitseprille. Ärge kandke avaraid rõivaid või ehteid – need

- võivad liukvetesse osadesse kinni jääda.
2. Vaadake hoolikalt läbi ala, kus soovite hekilõikurit kasutada ning eemaldage traadid jms.
3. Enne masina kasutamist ja peale igat kokkupõrget kontrollige kulumise või kahjustuse märke, ning parandage nagu vaja.
4. Enne hekilõikuriga töötamist kontrollige alati, kas käekaitse on paigaldatud. Ärge kunagi kasutage mittetäielikku hekilõikurit või selle volitamata modifikatsiooni.

### Kasutamine

1. Kasutage antud toodet ainult päevalguses või hea kunstvalgustuse korral.
2. Kui võimalik, lõigake hekilõikuriga vaid kuiva hekki.
3. Teadke, kuidas hekilõikurit hädaolukorras kiiresti peatada.
4. Ärge kunagi hoidke hekilõikurit käekaitsest.
5. Ärge mitte kunagi kasutage niidukit kahjustatud kaitsetega või kui kaitsed pole paigas.
6. Eemaldage akukomplekt enne toote üleandmist teisele isikule.
7. Vältige hekilõikuri kasutamist teiste inimeste, eriti laste läheduses.
8. Hekilõikuriga töötamisel olge alati kindlas ja ohutus tööasendis. Ärge üle pingutage. Hoidke pidevalt tasakaalu ja kindlat jalgealust.
9. Hoidke alati käed ja jalad masina lõikeosadest eemal, eriti mootori käivitamise ajal.
10. Hekilõikuriga töötamisel ärge kasutage treppredelit.
11. Eemaldage akukomplekt:-
  - enne toote mingiks ajaks järelevalveta jätmist;
  - enne ummistuse eemaldamist;
  - enne seadme kontrollimist, puhastamist või selle kallal tegutsemist;
  - mõne esemega kokku puutudes. Ärge kasutage niidukit enne, kui olete veendunud, et niiduk on üleni ohutus töökorras;
  - juhul kui niiduk hakkab tavatult värisema. Kontrollige seda koheselt. Liigne värisemine võib põhjustada vigastusi.
  - enne seadme üleandmist teisele isikule.

### Hooldamine ja hoiustamine

1. Hoidke kõik mutrid, poldid ja kruvid korralikult kinni, et olla kindel seadme ohutus töökorras.
2. Turvalisuse huvides asendage kulunud või kahjustatud osad uutega.
3. Ettevaatust toote seadistamise ajal, et vältida näppude kinnijäämist masina liikuvate ja fikseeritud osade vahele.
4. Pärast kasutamist tuleb hekilõikur hoiustada lõiketera kattega kaetult.

## Aku hooldus

1. Kui mingi aja möödudes saab aku peale 5-6 tunnist laadimist kiiresti tühjaks, siis on vaja see asendada uue aku vastu.
2. Akul on küll osaline laeng olemas, kuid maksimaalne kasutusaja tagamiseks laadige seda 5-6 tundi enne kasutamist.
3. Aku püsiva kahjustuse ära hoidmiseks ärge mitte kunagi hoiustage seda laadimata olekus.
4. Uue aku saamiseks ning vana turvaliseks utiliseerimiseks pöörduge oma kohaliku heakskiidetud teeninduskeskuse/edasimüüja/levitaja poole.
5. **Aku**  
18 Volti 1.7 A/h "Suur võimsus"  
Plommitud terveks elueaks Hooldust ei ole vaja

### • OLULINE UTILISEERIGE OMA VANA AKU OHUTULT ÄRGE LÕIGAKE SEDA LAHTI, PÕLETAGE VÕI PANGE AHJU.

#### Talveks hoiustamine

1. Laadige toodet 24 tundi enne talveks hoiustamist.
2. Vältige pikemaajalist hoiustamist ilma laadimiseta.
3. Hoiustage jahedas ja kuivas kohas.

## Aku laadimine

### Esimene laadimine

1. Kasutage laadijat ainult siseruumides.
2. Veenduge, et laadija ei puutuks kokku niiskusega.
3. Ühendage laadija (B1) sobivasse majapidamise elektripistikusse, ning lülitage see sisse.
4. Punane indikaator tuli (C1) põleb laadimise ajal pidevalt.
5. Täislaeng saavutatakse 5-6 tunniga. Laadimise ajal läheb laadija soojaks. See on täiesti normaalne, ning tähendab, et laadija töötab korrektselt.

### Toote korduvlaadimine


1. Laadige akut niipea kui teie juhtmeta trimmeri lõikevõimsus hakkab vähenema ja aeglustub.
2. Vältige toote kasutamist "madala" laetustasemega, see tähendab kuni toote aku täieliku tühjenemiseni kasutamise vältimist.
3. Järgige "esimese laadimise" all välja toodud punkte.
4. Aku laadimine vastavalt nendele juhistele peaks tagama maksimaalse aku eluea.

## Keskonnateave

- Keskkonnateadlikkusega tuleb arvestada „oma aja ära elanud“ toote utiliseerimise puhul.
- Kohalikul pöörduge utiliseerimisteabe saamiseks kohaliku omavalitsuse poole.

### AKU UTILISEERIMINE

- Aku tuleks viia volitatud teeninduskeskusesse või kohalikku jäätmekäitluspunkti.
- ÄRGE utiliseerige kasutatud akut koos olmejäätmetega.
- ÄRGE visake kasutatud akut vette.
- Plii-/happeakud on kahjulikud ning neid tuleks utiliseerida tunnustatud vahendite kaudu, mis on vastavuses Euroopa määrustega.
- MITTE ahju visata.

Tootel või pakendil olev sümbol  viitab sellele, et antud toodet ei tohi käsitleda olmejäätmetena. See tuleb viia hoopis elektriliste ja elektrooniliste seadmete ümber töötlemiseks mõeldud kogumispunkti. Tagades selle toote korrektse utiliseerimise, aitate vältida keskkonnale ja inimestele tekkida võivad negatiivseid tagajärgi, mille põhjuseks võib olla antud toote vale käitlemine. Antud toote ümber töötlemise kohta edasise teabe saamiseks pöörduge palun oma kohaliku omavalitsuse, olmejäätmete käitlemisega tegeleva ettevõtte või toote edasimüüja poole.

## Hooldussoovitused

- Teie toode on unikaalselt identifitseeritud hõbedase ja musta kasutusvõimsuse tabeli abil.
- Me soovime tungival hooldada oma seadet vähemalt iga 12 kuu järel, professionaalsel eesmärgil kasutades isegi tihedamini.

## Garantii ja garantiipoliis

Juhul kui ükskõik millise osa tootjapoolne defektsus leiab kinnitust garantiiperioodi jooksul, parandab või asendab Husqvarna Outdoor Products, volitatud hooldajate kaudu vea tasuta kui:

- (a) Veast teatakse otse volitatud hooldajat.
- (b) Esitatakse ostu tõestav t\_ekk.
- (c) Viga ei ole põhjustatud valest kasutamisest, hooletust või vigasest seadistamisest.
- (d) Viga ei ole tulenenud kulumisest või mõranemisest.
- (e) Masinat ei ole hooldanud, parandanud, lahti võtnud või näppinud ükski Husqvarna Outdoor Products'i poolt volitamata isik.
- (f) Masinat ei ole välja laenutatud.
- (g) Masina omanikuks on selle algne ostja.
- (h) Masinat ei ole kasutatud kaubanduslikel eesmärkidel.

\* See garantii lisandub kliendi seadusjärgsetele õigustele, ning ei kahanda neid mitte mingil määral. Järgnevatel põhjustel tekkinud vead ei käi garantii alla, mistõttu on oluline, et te loete antud kasutusjuhendis

olevad juhised läbi, ning mõistate kuidas masinat kasutada ning hooldada:

### Vead, mis ei käi garantii alla

- \* Kulunud või kahjustatud lõiketerade vahetamine.
- \* Vead, mis tulenevad esialgsest veast teavitamata jätmisest.
- \* Järsust kokkupõrkest tulenevad vead.
- \* Vead, mis tulenevad toote kasutamisest viisil, mis ei ole vastavuses selles kasutusjuhendis olevate juhiste ja soovitusetega.
- \* Väljalaeutatud masinatele garantii ei kehti.
- \* Järgmised esemed on kuluvad osad ning nende eluiga sõltub regulaarsest hooldusest, ning seetõttu need ei käi tavaliselt kehtiva garanti alla: lõiketerad.

### \* Hoiatus!

Husqvarna Outdoor Products ei võta endale garantiivastutust defekteide eest, mis on põhjustatud täielikult või osaliselt, otseselt või kaudselt Husqvarna Outdoor Products'i poolt mitte heakskiidetud varuosade või lisaosade kinnitamist, või kui masinat on mingilgi määral muudetud.

## Drošība



Ja šo izstrādājumu neizmanto pareizi, tas var būt bīstams! Šis izstrādājums var nopietni savainot operatoru un citus cilvēkus. Izmantojot šo izstrādājumu, jāievēro visi brīdinājumi un drošības norādījumi, lai nodrošinātu piemērotu drošības un efektivitātes līmeni. Operators ir atbildīgs par šo rokasgrāmatā iekļauto un uz izstrādājuma atzīmēto brīdinājumu un drošības norādījumu ievērošanu. Nekad neizmantojiet šo izstrādājumu, ja ražotāja nodrošinātais zāles savācējgrozis vai aizsargi neatrodas pareizajā stāvoklī.

### Uz izstrādājuma norādīto simbolu skaidrojums



Brīdinājums



Uzmanīgi izlasiet lietotāja norādījumus, lai pārlecinātos, ka pārzināt visas kontrolierīces un to funkcijas.



Neizmantojiet šo izstrādājumu lietū, kā arī neatstājiet to ārā lietus laikā.



Leteicams lietot acu aizsargapriekojumu, lai aizsargātu acis no griezējdaļu uzņemtajiem objektiem.

### Vispārīgi jautājumi

1. Nekad neļaujiet šo izstrādājumu izmantot bērniem vai personām, kas nav apmācītas darbam ar to. Iespējams, operatora vecumu ierobežo vietējie noteikumi.
2. Izmantojiet šo izstrādājumu tikai tādā veidā un tādā funkcijā veikšanai, kādas aprakstītas šajos norādījumos.
3. Nekad nestrādājiet ar šo izstrādājumu, kad esat noguris, slims vai lietojis alkoholu, narkotikas vai medikamentus.
4. Operators vai lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem vai riskiem, kas apdraud citas personas vai to īpašumu.

### Akumulators

#### Ierīcēm ar akumulatoru bez strāvas pievada ir nepieciešama īpaša apkope.

1. IZVAIRIETES NO NEJAUŠAS IESLĒGŠANAS NESOT ŠO IERĪCI, TURIET ROKAS UN PIRKSTUS TĀLĀK NO SLĒDŽA SVIRAS.
2. Vienmēr uzlādējiet ierīci telpās un glabājiet vēsā, sausā vietā, kur nevar piekļūt bērni.
3. Izmantojiet tikai to lādētāju, kas nācis komplektā ar pašu iekārtu. Cita lādētāja izmantošana var sabojāt akumulatoru, kā arī pašu ierīci.
4. Izmantojiet lādētāju tikai ar saimniecības standarta elektriskajām iezēm.
5. Neizturieties nevērigi pret lādētāju un lādētāja vadu.
6. Neizmantojiet lādētāju, ja lādētājs vai lādētāja vads ir bojāts.
7. Lādētāju izmantojiet tikai telpās.
8. Neizmantojiet lādētāju ārā.
9. Glabājiet un lādējiet šo ierīci vēsā, sausā un labi vēdinātā vietā, kur nevar piekļūt bērni.
10. Nelādējiet akumulatoru un neizmantojiet ierīci sprādziendrošā vidē. Nestrādājiet vietās, kur ir viegli uzliesmojoši šķidrums vai gāzes, lai izvairītos no ugunsgrēka vai sprādziena.
11. Nemēģiniet pats remontēt ierīci, ieskaitot akumulatoru.
12. Motora zonā nenovietojiet nekādus priekšmetus. Motora joslai jābūt fīrai, lai izvairītos no pārkaršanas.
13. Nepārdedziniet un nesabojājiet akumulatoru. Akumulatori satur bīstamas ķīmikālija. Pareizi atbrīvojieties no akumulatora.

### Sagatavošanās

1. Vienmēr valkājiet piemērotu apģērbu, cimdus un izturīgus apavus. Ieteicams izmantot

- aizsargbrilles. Nevalkājiet vaļīgas drēbes vai rotaslietas, kas var nokļūt kustīgajās daļās.
2. Rūpīgi pārbaudiet vietu, kur tiks izmantots dzīvzogu trimers, un noņemiet visas stieples un citus svešķermeņus
3. Pirms mašīnas izmantošanas un pēc visa veida triecieniem pārbaudiet, vai nav manāmas diluma vai bojājumu pēdas, un, ja nepieciešams salabojiet.
4. Pirms dzīvzogu trimera izmantošanas vienmēr pārlecinieties, vai ir uzstādīts komplektcijā iekļautais roku aizsargs. Nekad nelietojiet dzīvzogu trimeru, kas nav pilnībā salikts vai kuram ir veikta nesankcionēta modifikācija.

### Izmantošana

1. Izmantojiet izstrādājumu tikai dienas gaismā vai labā maksīgajā apgaismojumā.
2. Ja iespējams, nelietojiet dzīvzogu trimeru slapja dzīvzoga griešanai.
3. Uzziniet, kā avārijas situācijā ātri apturēt dzīvzogu trimeru.
4. Nekad neturiet dzīvzogu cirpēju aiz aizsarga.
5. Nekad nestrādājiet ar izstrādājumu, ja tā aizsargi ir bojāti vai neatrodas savā vietā.
6. Pirms ierīces nodošanas citam cilvēkam noņemiet akumulatoru.
7. Nelietojiet dzīvzogu trimeru, ja tuvumā ir cilvēki, īpaši bērni.
8. Lietojot dzīvzogu trimeru, vienmēr ieturiet drošu un stabilu darba pozīciju. Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr saglabājiet labu līdzsvaru un pietiekamu saskari ar zemi.
9. Nekad nepietuviniet rokas un kājas griešanas daļai, it īpaši motora ieslēgšanas laikā.
10. Strādājot ar dzīvzogu trimeru, nelietojiet sastatņu kāpnes.
11. Noņemiet akumulatoru :-
  - pirms atstājat izstrādājumu bez uzraudzības uz jebkādu laikposmu;
  - pirms nosprostojuma atbrīvošanas;
  - pirms ierīces pārbaudīšanas un tīrīšanas vai citu darbu veikšanas ar to;
  - ja ir notikusi sadursme ar kādu priekšmetu; neizmantojiet savu izstrādājumu, kamēr neesat pārlecināts, ka tas ir labā darba kārtībā;
  - ja izstrādājums sāk neparasti vibrēt. Nekavējoties pārbaudiet. Pārlietu liela vibrācija var izraisīt savainojumus.
  - pirms ierīces nodošanas citai personai.

### Apkope un uzglabāšana

1. Nodrošiniet, lai visi uzgriežņi un skrūves būtu cieši pievilkts, lai būtu pārlecināts, ka izstrādājums ir drošā darba kārtībā.
2. Drošības nolūkos nomainiet nodilušas vai bojātas detaļas.
3. Izstrādājuma regulēšanas laikā piesargieties, lai neiesprostotu pirkstus starp mašīnas kustīgajām un nekustīgajām detaļām.
4. Pēc lietošanas dzīvzogu trimeru jāglabā, izmantotaj kompleksā iekļauto asmeņa pārsegu ietveri.

## Akumulatora apkope

1. Ja akumulators kādu laiku ātri izlādējas pēc pilna 5-6 stundu lādēšanas perioda, tas jānomaina.
2. Akumulators būs daļēji uzlādēts, tomēr, lai nodrošinātu maksimālu darbības laiku, atkārtoti uzlādējiet trimmeri 5-6 stundas pirms lietošanas.
3. Lai izvairītos no akumulatora bojājumiem, nekad neglabājiet to izlādētā stāvoklī.
4. Lai nomaiņītu akumulatoru un droši atbrīvotos no vecā akumulatora, sazinieties ar vietējo, atzīto pakalpojumu centru/tirgotāju/izplatītāju.
5. **Akumulators**  
18 volti 1.77 ampēri/stundā "High Power"

Nav vajadzīga tehniskā apkope

- **SVARĪGI DROŠI ATBRĪVOJĒTIES NO VECĀ AKUMULATORA NETAISĪTI UN NEDEZDZINIET.**

### Uzglabāšana ziemā

1. Pirms uzglabāšanas ziemā pilnībā uzlādējiet akumulatoru (5-6 stundas).
2. Izvairieties no ilgstošas uzglabāšanas bez uzlādes.
3. Glabājiet to vēsā, sausā vietā.

## Sienas kronšteina piestiprināšana – akumulatora uzlāde

### Sākotnējās uzlādes procedūra

1. Lādētāju izmantojiet tikai telpās.
2. Nodrošiniet, lai lādētājs netiktu pakļauts mitrumam.
3. Pieslēdziet lādētāju (**B1**) piemērotai sienas ligzdai un ieslēdziet to.
4. Lādēšanas laikā sarkanā indikatorlampiņa (**C1**) nepārtraukti deg.
5. Pilnīga uzlāde notiks 24 stundu laikā. Lādēšanas laikā lādētājs sasilst. Tas ir normāli un liecina, ka lādētājs strādā pareizi.

### Atkārtota ierīces lādēšana


1. Atkārtoti uzlādējiet akumulatoru, tiklīdz trimmera darbības jauda sāk samazināties.
2. Sekojiet sadaļā Sākotnējās uzlādes procedūra izklāstītajiem norādījumiem.
3. Akumulatora lādēšanai saskaņā ar šīm instrukcijām būtu jānodrošina maksimāls akumulatora ekspluatācijas laiks.

## Vides informācija

- Utilizējot izstrādājumu pēc tā kalpošanas mūža beigām, jāņem vērā vides apsvērumi.
- Ja nepieciešams, vaicājiet par utilizāciju attiecīgajai vietējai iestādei.

### ATBRĪVOŠANĀS NO AKUMULATORA

- Akumulators jāaiznes uz pilnvarotu pakalpojumu centru vai vietējo otrreizējās pārstrādes staciju.
- NEatbrīvojieties no vecā akumulatora kopā ar saimniecības atkritumiem.
- NEatbrīvojieties no akumulatora, metot to ūdenī.
- Svina/skābju akumulatori ir kaitīgi, un no tiem ir jāatbrīvojas ar atzītu otrreizējās pārstrādes iekārtu palīdzības saskaņā ar Eiropas regulām.
- NEdedziniet akumulatoru.

Šis simbols  uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka ar šo izstrādājumu nedrīkst rīkoties kā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Tā vietā tas jānodod attiecīgajā atkritumu savākšanas punktā, lai veiktu elektriskā un elektroniskā aprīkojuma pārstrādi otrreizējai izmantošanai. Nodrošinot ka šī izstrādājuma pareizu utilizāciju, jūs palīdzēsiet novērst tā iespējamo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, ko varētu izraisīt šī izstrādājuma nepareiza izmešana atkritumos. Lai saņemtu plašāku informāciju par šī izstrādājuma pārstrādāšanu otrreizējai izmantošanai, atveicieties ar savu vietējo pašvaldības biroju, mājāsaimniecības atkritumu utilizācijas pakalpojumu sniedzēju vai veikalu, kurā iegādājāties šo izstrādājumu.

## Apkopes ieteikumi

- Jūsu izstrādājumu identificē izstrādājuma unikālā datu uzlīme, kas ir sudraba un melnā krāsā.
- Mēs iesakām veikt izstrādājuma apkopi vismaz reizi divpadsmit mēnešos vai biežāk, ja to izmanto profesionāli.

## Garantijas & garantiju politika

Ja garantijas periodā konstatē, ka kāda no detaļām ir defektīva, jo tā ir ražošanas brāķis, Husqvarna Outdoor Products ir savu pilnvaroto remontdarbu speciālistu starpniecībā bez maksas salabo vai nomaina to, ja vien:

- (a) par defektu paziņots tieši pilnvarotajam remontdarbu veicējam;
  - (b) iesniegts pirkumu apliecināošs dokuments;
  - (c) defektu nav izraisījis nepareiza izmantošana, lietotāja nolaidība vai nepareiza regulēšana;
  - (d) defekts nav radies normāla nodiluma rezultātā;
  - (e) neviena persona, ko Husqvarna Outdoor Products nav pilnvarojis, nav veikusi mašīnas apkopes darbus vai remontdarbus, nav to izjaukusi vai neatļauti iejaukusies tās darbībā;
  - (f) mašīna nav bijusi iznomāta;
  - (g) mašīna pieder tās sākotnējam pircējam;
  - (h) mašīna nav izmantota komerciāliem mērķiem.
- \* Šī garantija papildina klienta ar likumu noteiktās tiesības un nekādi neierobežo tās.

Turpmāk norādīto iemeslu izraisītos defektus garantija nesedz, tādēļ ir svarīgi, lai jūs izlasītu šajā operatora rokasgrāmatā ietvertos norādījumus un saprastu, kā

izmantot savu mašīnu un veikt tās apkopi.

### Defekti, ko garantija nesedz:

- \* nolietotu vai bojātu asmeņu nomaiņa;
  - \* defekti, ko izraisījis neinformēšana par sākotnējiem defektiem;
  - \* defekti, kas radušies pēkšņa trieciena rezultātā;
  - \* defekti, kas radušies tādēļ, ka izstrādājums nav izmantots saskaņā ar šajā operatora rokasgrāmatā ietvertajiem norādījumiem un ieteikumiem;
  - \* šī garantija neattiecas uz mašīnām, kas tikušas iznomātas.
  - \* Turpmāk norādītos elementus uzskata par dīstošām detaļām, un to kalpošanas mūžs ir atkarīgs no regulāriem apkopes darbiem, un tādēļ parasti garantijas prasības uz tiem nevar attiecināt: asmeņi.
  - \* Uzmaniību!
- Husqvarna Outdoor Products neuzņemas garantijas saistības attiecībā uz defektiem, ko daļēji vai pilnībā, tieši vai netieši izraisījis tādu rezerves daļu vai papild detaļu uzstādīšana, ko Husqvarna Outdoor Products nav ražojusi vai apstiprinājusi, vai mašīnas pielāgošana jebkādā veidā.

# Siguranța



Dacă nu este utilizat corespunzător, acest produs poate fi periculos! Produsul poate provoca răni grave utilizatorului și persoanelor din jur, din acest motiv, trebuie respectate avertismentele și instrucțiunile privind siguranța pentru a asigura securitatea și eficiența utilizării produsului. Utilizatorul este responsabil de respectarea avertismentelor și instrucțiunilor privind siguranța din acest manual și de pe produs. Utilizați produsul numai dacă cutia pentru iarbă sau capacele de protecție livrate de producător sunt montate în poziția corectă.

## Semnificația simbolurilor de pe produsul dumneavoastră



Avertisment



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare pentru a vă asigura că ați înțeles toate comenzile și rolul acestora.



Nu utilizați mașina când plouă și nu lăsați produsul în ploaie.



Purtați ochelari de protecție

## Generalități

1. Nu permiteți folosirea produsului de către copii sau persoanele nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni. Reglementările locale pot restricționa vârsta utilizatorului.
2. Folosiți produsul numai în modul și pentru funcțiile descrise în aceste instrucțiuni.
3. Niciodată nu utilizați produsul dacă sunteți obosit, bolnav sau dacă vă aflați sub influența alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor.
4. Operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidentarea sau expunerea la pericole a altor persoane sau bunuri.

## Bateria

### Echipamentele alimentate cu baterie necesită grijă deosebită.

1. EVITAȚI PORNIREA ACCIDENTALĂ A ECHIPAMENTULUI ȚINETI MÎNILE ȘI DEGETELE DEPARTE DE SELECTORUL DE VITEZĂ ÎN TIMP CE TRANSPORTAȚI PRODUSUL.
2. Întotdeauna încărcăți bateria echipamentului în interior și depozitați-l într-un loc răcoros și uscat - nu lăsați echipamentul la îndemâna copiilor.
3. Utilizați numai încărcătorul livrat cu unitatea dumneavoastră. Utilizarea oricărui alte încărcătoare poate provoca deteriorarea permanentă a bateriei și produsului.
4. Utilizați încărcătorul numai cu prize electrice standard pentru produse electrocasnice.
5. Nu abuzați de încărcător sau de cablul de alimentare al încărcătorului.
6. Nu utilizați încărcătorul dacă acesta sau cablul acestuia este deteriorat.
7. Utilizați încărcătorul numai în interior.
8. Nu utilizați încărcătorul în aer liber.
9. Depozitați și încărcăți acest echipament într-un loc răcoros, uscat și bine ventilat; nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.
10. Nu încărcăți bateria și nu utilizați unitatea într-un mediu exploziv sau corosiv. Evitați zonele în care sunt prezente lichide sau gaze inflamabile pentru a preveni izbucnirea unui incendiu sau producerea unei explozii.
11. Nu încercați să reparați unitatea și nici bateria.
12. Nu introduceți nici un obiect în zona motorului. Curățați echipamentul de materiale solide pentru a evita supraîncălzirea acestuia.
13. Nu incinerăți sau deteriorați bateria. Bateriile

## Pregătirea

1. Întotdeauna purtați haine, ochelari de protecție și pantofi corespunzători. Se recomandă utilizarea ochelarilor de protecție. Nu purtați îmbrăcăminte desfăcută sau bijuterii care pot fi prinse de componentele mobile.
2. Examinați temeinic zona unde va fi utilizat echipamentul și îndepărtați toate sârmele și obiectele străine.
3. Înainte de a utiliza mașina și după orice impact, verificați-o pentru depistarea semnelor de uzură sau deteriorărilor și reparați-o dacă este necesar.
4. Asigurați-vă întotdeauna că dispozitivul de protecție al mâinilor este montat înainte de utilizarea produsului. Niciodată nu încercați să utilizați un produs incomplet sau unul care a fost modificat în condiții neautorizate.

## Utilizarea

1. Utilizați produsul numai la lumina zilei sau în lumină artificială corespunzătoare.
2. Evitați pe cât posibil utilizarea produsului pe garduri vii umede.
3. Cunoașteți modul de oprire rapidă a echipamentului în caz de urgențe.
4. Niciodată nu țineți produsul ținând de dispozitivul de protecție.
5. Nu utilizați produsul cu dispozitive de protecție deteriorate sau dispozitive de protecție nemontate.
6. Îndepărtați pachetul de baterii înainte de a înmâna produsul unei alte persoane.
7. Evitați utilizarea echipamentului în apropierea trecătorilor și mai ales a copiilor.
8. În timpul utilizării produsului asigurați-vă întotdeauna o poziție de operare sigură și adecvată. Nu vă întindeți prea tare. Întotdeauna mențineți un echilibru și sprijin corespunzător.
9. Țineți întotdeauna departe mâinile sau picioarele de componentele ascuțite, mai ales atunci când porniți motorul.
10. Nu utilizați echipamentul pe scări.
11. Îndepărtați pachetul de baterii:-
  - înainte de a lăsa produsul nesupravegheat pentru orice perioadă de timp;
  - înainte de a curăța o infundare;
  - înainte de a verifica, curăța sau efectua lucrări pe aparat;
  - dacă ați lovit un obiect. Nu utilizați produsul până când nu vă asigurați că produsul se află într-o stare de funcționare sigură;
  - dacă produsul începe să vibreze anormal. Efectuați imediat o verificare. Vibrațiile excesive pot provoca vătămări.
  - înainte de înmânarea echipamentului unei alte persoane.

## Întreținerea și stocarea

1. Mențineți strânse toate piulițele, șuruburile și butoanele pentru a avea siguranța că produsul poate fi exploatat în condiții de siguranță.
2. Pentru siguranță, înlocuiți piesele uzate sau deteriorate.
3. Aveți grijă în timpul reglării produsului pentru a preveni prinderea degetelor între piesele mobile și fixe ale mașinii.
4. După utilizare, produsul trebuie depozitat folosindu-se capacul lamei.

## Îngrijirea bateriei

1. Dacă după un timp, bateria se descarcă rapid după un ciclu de încărcare de 5-6 de ore, este nevoie de înlocuirea acesteia.
  2. Este posibil ca bateria să fie încărcată deja la un anumit nivel, dar pentru a asigura un timp de funcționare maxim, reîncărcați bateria timp de 5-6 de ore înainte de utilizare.
  3. Pentru a preveni deteriorarea permanentă a bateriei, niciodată nu depozitați bateria în stare descărcată.
  4. Adresați-vă centrului/reprezentantului/distribuitorului de service autorizat local pentru a achiziționa o baterie de schimb și a trece la deșeurii bateriei uzate.
  5. **Bateria**  
18 V - 1.7 Ah "mare putere"  
Sigilată permanent Nu necesită întreținere
- **IMPORTANT**  
**TRECEȚI LA DEȘEURI ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ BATERIA UZATĂ NU TĂIAȚI, NU ARDEȚI ȘI NU INCINERAȚI BATERIA.**  
**Depozitarea pe timp de iarnă**
    1. Încărcați bateria timp de 24 de ore înainte de a o depozita pe timp de iarnă.
    2. Evitați perioadele lungi fără reîncărcare.
    3. A se păstra într-un loc uscat și rece.

## Încărcarea bateriei

### Procedura de încărcare inițială

1. Utilizați încărcătorul numai în interior.
2. Asigurați-vă că încărcătorul nu este expus umezelii.
3. Conectați încărcătorul (B1) la o priză electrică corespunzătoare și porniți-l.
4. Becul indicator de culoare roșie (C1) este permanent aprins în timpul încărcării.
5. Un ciclu complet de încărcare se realizează în 5-6 de ore. Pe timpul procesului de încărcare, încărcătorul se încălzește. Acest lucru este normal și înseamnă că încărcătorul funcționează corect.

### Reîncărcarea produsului


1. Reîncărcați bateria imediat ce forța de tăiere și viteza trimmerului cu baterie începe să se reducă.
2. Evitați utilizarea echipamentului până la "epuizarea" completă a bateriei, cu alte cuvinte până la descărcarea completă a bateriei.
3. Urmați procedura descrisă în Procedura de încărcare inițială.
4. Încărcarea bateriei conform acestor instrucțiuni va asigura o durată de funcționare îndelungată pentru baterie.

## Informații privind mediu

- Se va lua în considerare responsabilitatea în ceea ce privește mediul când se trece la deșeurii produsului ajuns la "sfârșitul ciclului de viață".
- Dacă este necesar, contactați autoritatea locală pentru informații privind trecerea la deșeurii a produsului.

### TRECEREA LA DEȘEURI A BATERIEI

- Bateria trebuie predată unui centru de service autorizat sau centrului de reciclare local.
- NU treceți la deșeurii bateriei împreună cu deșeurile menajere.
- NU aruncați bateria în apă.
- Bateriile cu plumb/acid pot fi dăunătoare și trebuie trecute la deșeurii într-un centru de reciclare autorizat în conformitate cu reglementările europene.
- NU incinerati bateria.

Simbolul  de pe produs sau de pe ambalajul său indică faptul că este posibil ca acest produs să nu poată fi tratat ca deșeu casnic. În schimb, trebuie predat la un centru de colectare a deșeurilor pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs a fost trecut la deșeurii în mod corect, veți ajuta la prevenirea posibilităților consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, ceea ce se poate întâmpla în cazul tratării necorespunzătoare a acestui produs ca deșeu. Pentru mai multe informații privind reciclarea produsului, vă rugăm să contactați oficiul consiliului local, serviciul de salubritate sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

## Recomandări privind întreținerea

- Produsul dumneavoastră este identificat în mod unic printr-o etichetă de identificare de culoare argintie și neagră.
- Recomandăm cu tărie ca produsul dumneavoastră să fie întreținut cel puțin o dată la 12 luni, de preferat de către un specialist.

## Garanția și politica de garanție

Dacă pe perioada garanției se constată că o piesă este defectă datorită fabricării greșite, Husqvarna Outdoor Products, prin reprezentantul său de service autorizat, va executa gratuit repararea sau înlocuirea acestuia cu condiția ca:

- (a) defecțiunea să fi fost comunicată direct reprezentantului de service autorizat;
  - (b) să se prezinte dovada achiziționării;
  - (c) defecțiunea să nu fi fost cauzată de utilizare necorespunzătoare, neglijență sau reglare greșită făcută de utilizator;
  - (d) defecțiunea să nu fi fost produsă datorită uzurii mecanice;
  - (e) mașina să nu fi fost întreținută sau reparată, demontată sau modificată de o persoană neautorizată de către Husqvarna Outdoor Products;
  - (f) mașina să nu fi fost închiriată;
  - (g) mașina să fie deținută de cumpărătorul original;
  - (h) mașina să nu fi fost utilizată în scopuri comerciale.
- \* Această garanție completează și în nici un caz nu diminuează drepturile statutare ale clientului.

Defecțiunile cauzate de următoarele cazuri nu sunt acoperite, din acest motiv este important să citiți instrucțiunile din acest Manual al utilizatorului și să

înțelegeți modul de utilizare și întreținere al mașinii dumneavoastră:

### Defecțiuni neacoperite de garanție

- \* Înlocuirea lamelor uzate sau deteriorate.
- \* Defecțiuni rezultate în urma necomunicării unei avarii inițiale.
- \* Defecțiuni rezultate în urma unui impact brusc.
- \* Defecțiuni rezultate în urma neutilizării produsului conform instrucțiunilor și recomandărilor din acest Manual al utilizatorului.
- \* Mașinile închiriate nu sunt acoperite de această garanție.
- \* Următoarele componente sunt considerate consumabile și durata lor de viață depinde de întreținerea periodică și, din această cauză, de obicei nu sunt incluse în drepturile oferite de garanție: lame..

### \* Atenție!

Husqvarna Outdoor Products își declină responsabilitatea de garanție pentru defecțiuni cauzate de echipamentul sau pieselor, direct sau indirect prin montarea sau înlocuirea pieselor sau pieselor adiționale care nu sunt fabricate sau aprobate de Husqvarna Outdoor Products, sau orice modificare făcută la mașină.



### EC DECLARATION OF CONFORMITY

I, the undersigned M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Certify that the Product:- Category..... <b>Battery Hedgetrimmer</b> Marke..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> Conforms to the specifications of Directive 2000/14/EC	I, the undersigned M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Certify the maximum weighted sound pressure level recorded on a sample of the above product at the operator position under free field conditions was:-	I, the undersigned M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Certify the maximum weighted root mean square value recorded on a sample of the above product at the operators hand position was:-
Identification of Series..... <b>See Product Rating Label</b> Conformity Assessment Procedure..... <b>ANNEX VI</b> Notified Body..... <b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England.</b>	Type..... <b>A</b> Blade Length..... <b>B</b> Watts..... <b>C</b> Guaranteed sound power level..... <b>D</b> Measured Sound Power Level..... <b>E</b> Level..... <b>F</b> Value..... <b>G</b> Weight..... <b>H</b>	
Other Directives:..... & applicable standards:- <b>EN774, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-2, EN6100-6-3</b>		

### EC KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Ich, der Unterzeichner M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Bescheinige, dass das Produkt:- Kategorie..... <b>Akku für Heckenschere</b> Fabrikat..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> die Spezifikationen der Direktive 2000/14/EG erfüllt	Ich, der Unterzeichner M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP, bescheinige hiermit, dass der maximale gewichtete Schalldruckpegel, der anhand eines Modells des obigen Produkts an der Bedienereposition unter Freifeldbedingungen aufgezeichnet wurde, den folgenden Wert betrug:	Ich, der Unterzeichner M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP, bescheinige hiermit, dass der maximale gewichtete Vibrationseffektivwert, der anhand eines Modells des obigen Produkts an der Handposition des Bedieners aufgezeichnet wurde, den folgenden Wert betrug:
Identifizierung der reihe..... <b>Siehe Produkttypenschild</b> Konformitätsbestätigungsverfahren..... <b>ANNEX VI</b> Benachrichtigte Behörde..... <b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England.</b>	Typ..... <b>A</b> Messerlänge..... <b>B</b> Watts..... <b>C</b> Garantiertes Geräuschpegel..... <b>D</b> Gemessener Geräuschpegel..... <b>E</b> Höhe ..... <b>F</b> Wert..... <b>G</b> Gewicht..... <b>H</b>	
Andere Direktiven..... <b>EN774, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-2, EN6100-6-3</b>		

### EC DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Je soussigné M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Certifie que ce produit:- Catégorie..... <b>Taille-haie à batterie rechargeable</b> Marque..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> est conforme aux spécifications de la Directive 2000/14/EC	Je soussigné M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP, Certifie qu'un échantillon du produit ci-dessus a été essayé et que le niveau maximum pondéré de pression acoustique enregistré à la position de l'opérateur en champ libre était de :	Je soussigné M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP, Certifie qu'un échantillon du produit ci-dessus a été essayé et que la moyenne quadratique pondérée des vibrations enregistrées à la position de la main de l'opérateur était de :
Identification de la serie..... <b>Voir la Plaquette d'identification</b> Procédure d'évaluation de la conformité..... <b>ANNEX VI</b> Organisme notifié..... <b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England.</b>	Type..... <b>A</b> Longueur de la lame..... <b>B</b> Watts..... <b>C</b> Niveau garanti de puissance sonore..... <b>D</b> Niveau mesuré de puissance sonore..... <b>E</b> Niveau..... <b>F</b> Valeur..... <b>G</b> Poids..... <b>H</b>	
Autres directives..... <b>EN774, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-2, EN6100-6-3</b>		

### EC KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Ik, ondergetekende M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Verklaart dat het product:- Categorie..... <b>Æ Heggenschaar op batterij</b> Merk..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> Voldoet aan de specificaties van directief 2000/14/EC	Ik, ondergetekende M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP, verklaart hierbij dat de maximum gewogen geluidsruddruk die is gemeten bij een monster van het bovengenoemde product op de hoogte van de gebruiker als volgt is:	Ik, ondergetekende M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP, verklaart hierbij dat de maximum gewogen effectieve waarde die is gemeten bij een monster van het bovengenoemde product bij de hand van de gebruiker als volgt is:
Identificatie van serie..... <b>Zie Productlabel</b> Procedure voor het beoordelen van conformiteit..... <b>ANNEX VI</b> Op de hoogte gestelde instantie..... <b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England.</b>	Type..... <b>A</b> Lengte mes..... <b>B</b> Watts..... <b>C</b> Gegarandeerd geluidsvermogen..... <b>D</b> Gemeten geluidsvermogen..... <b>E</b> Niveau..... <b>F</b> Waarde..... <b>G</b> Gewicht..... <b>H</b>	
Andere directieven..... <b>EN774, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-2, EN6100-6-3</b>		

### EC KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Undertegnede, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Attesterer at produktet:- Kategori..... <b>Batteridrevet hekktrimmer</b> Merke..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> Svarer til spesifikasjonene i Direktiv 2000/14/EC	Undertegnede, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP. Bevinner at maksimalt belastet lydtrykknivå registrert på en prøve av produktet ovenfor ved brukers plassering under frit felt, var:	Undertegnede, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP. Bevinner at maksimalt belastet effektverdi på en prøve på produktet ovenfor registrert ved plasseringen av brukers hånd, var:
Seriefidentifikasjon..... <b>Se Produktets Klassifiseringsetikett</b> Prosedyre for konformitetsvurdering..... <b>ANNEX VI</b> Etat det er meldt fra til..... <b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England.</b>	Type..... <b>A</b> Bladlengde..... <b>B</b> Watts..... <b>C</b> Garantert lydtrykknivå ..... <b>D</b> Målt lydtrykknivå..... <b>E</b> Nivå..... <b>F</b> Verdi..... <b>G</b> Vekt..... <b>H</b>	
Andre direktiver..... <b>EN774, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-2, EN6100-6-3</b>		

## EC VAATIMUSTENMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Minä allekirjoittanut M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Varmistaa, että laite:- Luokitussuositus..... <b>Akkukäyttöinen pensasilkuri</b> Merkki..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> Vastaa direktiivin 2000/14/ETY vaatimuksia.	Minä allekirjoittanut M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham DL5 6UP, todistan, että yllä olevan tuotteen näytekappaleesta äänitetty suurin äänitaso käyttäjän kohdalla avoimessa tilassa oli:	Minä allekirjoittanut M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham DL5 6UP, todistan, että yllä olevan tuotteen näytekappaleesta äänitetty suurin painotettu tehollisarvo käyttäjän käden kohdalla oli:
Sarjan Tunnus..... <b>Katso Tuotteen Arvokilpää</b> Yhdenmukaisuusarviointi..... <b>ANNEX VI</b> Tiedotusosapuoli..... <b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England.</b>	Tyypin..... <b>A</b> Terän pituus..... <b>B</b> Watts..... <b>C</b> Taattu luotettava tehontaso..... <b>D</b> Mitattu luotettava tehontaso..... <b>E</b> Taso ..... <b>F</b> Arvo..... <b>G</b> Paino..... <b>H</b>	
Muut direktiivit..... <b>98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC</b> sekä standardit..... <b>EN774, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-2, EN6100-6-3</b>		

## EC FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Jag, undertecknad M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Intygat att produkten:- Kategori..... <b>Batteri för häckklippare</b> Tillverkare..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> överensstämmer med specifikationerna i direktiv 2000/14/EC	Jag, undertecknad M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP, intygat härmed att det maximala viktade ljudtrycket inspelat på ett prov av den ovan nämnda produkt vid operatörspositionen under frifältsförhållanden var:	Jag, undertecknad M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP, intygat härmed att det maximala viktade effektivvärdet inspelat på ett prov av den ovan nämnda produkt vid operatörspositionen under frifältsförhållanden var:
Identifiering av serie..... <b>Se Produktidentifieringsetikett</b> Metod för bedömning av överensstämmelse..... <b>ANNEX VI</b> Notifierat organ..... <b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England.</b> Andra direktiv..... <b>98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC</b> samt följande standarder..... <b>EN774, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-2, EN6100-6-3</b>	Typ..... <b>A</b> Blådlängd..... <b>B</b> Watts..... <b>C</b> Garanterad ljudnivå på motor..... <b>D</b> Uppmätt ljudnivå på motor..... <b>E</b> Nivå..... <b>F</b> Värde..... <b>G</b> Vikt..... <b>H</b>	

## EC OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Undertegnede, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Kontrollér, at produktet:- Kategori..... <b>Batteridrevet hækklipper</b> Fabrikat..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> over holder specifikationerne i direktivet 2000/14/EOF	Undertegnede, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham DL5 6UP, attesterer herved, at det maksimale vægtede lydtryksniveau, som er blevet målt på en prøve af ovenstående produkt på brugerpositionen under fritfæltsforhold, var:	Undertegnede, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham DL5 6UP, attesterer herved, at den maksimale vægtede effektivværdi, som er blevet målt på en prøve af ovenstående produkt ved brugerens håndposition, var:
Identifikation af serie..... <b>Se Produktmærkat</b> Fremgangsmåde til vurdering af overensstemmelse..... <b>ANNEX VI</b> Underrettet organ..... <b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England.</b> Andre direktiver..... <b>98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC</b> og standarderne..... <b>EN774, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-2, EN6100-6-3</b>	Type..... <b>A</b> Knivlængde..... <b>B</b> Watts..... <b>C</b> Garanteret lydteffektivniveau..... <b>D</b> Målt lydteffektivniveau..... <b>E</b> Niveau..... <b>F</b> Værdi..... <b>G</b> Vægt..... <b>H</b>	

## EC DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El abajo firmante M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Controlé, at el producto:- Categoría..... <b>Cortasetos de pilas</b> Marca..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> Está conforme con las especificaciones de la Directiva 2000/14/EC	El abajo firmante M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham DL5 6UP. Certifica que el nivel máximo de presión de ruido medio registrado en una muestra del producto anterior en la posición del operario bajo condiciones de campo libre ha sido de:	El abajo firmante M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham DL5 6UP. Certifica que el valor cuadrático medio ponderado registrado en una muestra del producto anterior en la posición de la mano del operario ha sido de:
Identificación de la serie..... <b>Ver Etiqueta de Identificación Del Producto</b> Procedimiento de evaluación de conformidad..... <b>ANNEX VI</b> Organismo notificado..... <b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England.</b> Otras directivas..... <b>98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC</b> y con las normativas..... <b>EN774, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-2, EN6100-6-3</b>	Tipo..... <b>A</b> Longitud de la paleta..... <b>B</b> Watts..... <b>C</b> Nivel de potencia sonora garantizado..... <b>D</b> Nivel de potencia sonora medido..... <b>E</b> Nivel..... <b>F</b> Valor..... <b>G</b> Peso..... <b>H</b>	

## EC DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Eu, abaixo assinado, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Certifico que o produto:- Categoria..... <b>Corta-sebes com bateria</b> Marca..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> Está em conformidade com a Directiva 2000/14/CE	Eu, abaixo assinado, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP, Certifico que o nível de pressão sonora máxima ponderada e registada numa amostra do produto supracitado na posição do operador em condições de campo livre foi de:	Eu, abaixo assinado, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP, Certifico que o valor médio quadrático máximo ponderado e registado numa amostra do produto supracitado na posição da mão do operador foi de:
Identificação da série..... <b>Consulte a Etiqueta de Especificações do Produto</b> Procedimento de Avaliação de Conformidade..... <b>ANNEX VI</b> Órgão Notificado..... <b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England.</b> Outras Directivas..... <b>98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC</b> e com as normas..... <b>EN774, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-2, EN6100-6-3</b>	Tipo ..... <b>A</b> Comprimento da Lâmina..... <b>B</b> Watts..... <b>C</b> Nivel de Intensidade de Som Garantido..... <b>D</b> Nivel de Intensidade de Som Medido..... <b>E</b> Nivel..... <b>F</b> Valor..... <b>G</b> Peso..... <b>H</b>	

### EC DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il sottoscritto M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Certificare che il prodotto:- Categoria..... <b>Tagliasiepi a batteria</b> Marca..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> è conforme alle normative della Direttiva 2000/14/CE	Il sottoscritto, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP, certifica che il livello massimo ponderato di pressione sonora registrato su un campione del prodotto indicato sopra in corrispondenza della posizione dell'operatore in condizioni di campo libero è risultato pari a:	Il sottoscritto, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP, certifica che il valore quadratico medio ponderato massimo registrato su un campione del prodotto indicato sopra in corrispondenza della posizione della mano dell'operatore è risultato pari a:
Identificazione serie..... <b>Vedi Etichetta Dati Prodotto</b> Procedura di valutazione della conformità..... <b>ANNEX VI</b> Ente notificato..... <b>Intertek, Clevee Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB, England.</b> Altre direttive..... <b>98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC</b> e alle normative..... <b>EN774, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-2, EN6100-6-3</b>	Tipo..... <b>A</b> Lunghezza lama..... <b>B</b> Watts..... <b>C</b> Livello sonoro garantito..... <b>D</b> Livello sonoro misurato..... <b>E</b> Livello..... <b>F</b> Valore..... <b>G</b> Peso..... <b>H</b>	

### EC MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY

Alulírott, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Alulírott, tanusítom, hogy a termék:- Kategória..... <b>Elemes sövényvágó</b> Gyártmány..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> Megfelel a 2000/14/EC direktívák specifikációjának	Alulírott, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP igazolom, hogy a fenti termék egy mintáján a szabad hangtér, kezelői helyzetben rögzítve, maximálisan nehezített hangnyomásszint a következő volt:	Alulírott, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP igazolom, hogy a fenti termék egy mintáján a kezelői kézhelyzetében rögzítve, maximálisan súlyozott, effektív bemeneti zajhőmérséklet a következő volt:
Széria azonosítása..... <b>Lásd a Termékinórást Cédulát</b> Termékmegfelelőség..... <b>ANNEX VI</b> Értésített testület..... <b>Intertek, Clevee Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB, England.</b> Egyéb direktívák..... <b>98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC</b> valamint az..... <b>EN774, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-2, EN6100-6-3</b>	Tipus..... <b>A</b> A penge hossza..... <b>B</b> Watts..... <b>C</b> Garantált hangerőszint..... <b>D</b> Mért hangerőszint..... <b>E</b> Szint..... <b>F</b> Érték..... <b>G</b> Súly..... <b>H</b>	

### EC DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Ja, niżej podpisany M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Zświadczam się że produkt:- Kategorie..... <b>Bezprzewodowe Nożycy Do Żywiopłotu</b> Wykonanie..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> Odpowiada wymaganiom technicznym Dyrektywy Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej (EWG) nr 2000/14/EC	Ja, niżej podpisany M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham DL5 6UP. Oświadczam, że maksymalny poziom ciśnienia akustycznego w przestrzeni otwartej mierzonego w pozycji operatora na modelu powyższego wyrobu wynosi:	Ja, niżej podpisany M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham DL5 6UP. Oświadczam, że maksymalna wartość średniej kwadratowej mierzonej na modelu powyższego wyrobu w pozycji ręki operatora wyniosła:
Identyfikacja serii..... <b>Patrz Tabliczka Znamionowa Wyrobu</b> Procedura Oceny Zgodności..... <b>ANNEX VI</b> Organ Rejestrujący..... <b>Intertek, Clevee Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB, England.</b> Inne Dyrektywy..... <b>98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC</b> oraz norm..... <b>EN774, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-2, EN6100-6-3</b>	Typ..... <b>A</b> Długość ostrza..... <b>B</b> Watts..... <b>C</b> Gwarantowany Poziom Mocy Akustycznej..... <b>D</b> Mierzony Poziom Mocy Akustycznej..... <b>E</b> Poziom..... <b>F</b> Wartość..... <b>G</b> Odwaznik..... <b>H</b>	

### ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Já, níže podepsaný M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Potvrzuji, že tento výrobek:- Kategorie..... <b>Křovinořez na baterie</b> Značka..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> Vyhovuje specifikacím Směrnice 2000/14/EC	Já, níže podepsaný M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham DL5 6UP. Potvrzuji, že akustický tlak naměřený při maximálním zatížení vzorku shora uvedeného výrobku v pozici operátora na modelu povýšezého výrobu vlnosť:	Já, níže podepsaný M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham DL5 6UP. Potvrzuji, že efektívni hodnota naměřená při maximálním zatížení vzorku shora uvedeného výrobku na ručním uživatelském nastavení byla:
Identifikace série..... <b>Viz Výrobní štítek</b> Postup při posuzování shody..... <b>ANNEX VI</b> Autorizovaná osoba..... <b>Intertek, Clevee Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB, England.</b> Použité Směrnice..... <b>98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC</b> a normy..... <b>EN774, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-2, EN6100-6-3</b>	Typ..... <b>A</b> Délka nože..... <b>B</b> Watts..... <b>C</b> Garantovaná hodnota akustického výkonu..... <b>D</b> Naměřená hodnota akustického výkonu..... <b>E</b> Úroveň..... <b>F</b> Hodnota..... <b>G</b> Hmotnost..... <b>H</b>	

### EC PREHLÁŠENIE O PRAVNEJ SPÔSOBILOSTI TOVARU

Ja, dolupodpisany, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Potvrdzujem, že výrobok :- Kategória..... <b>Kosačka na kríky na batériu</b> Výroba..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> Vyhovuje špecifikáciám uvedeným v Norme 2000/14/EC	Ja, dopupodpisany, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, v meste <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP, potvrdzujem, že maximálna zvučková hladina, nameraná na vzorku vyššie uvedeného výrobku v pozícii operátora, v podmienkach otvoreného prístanstva, bola:	Ja, dopupodpisany, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, v meste <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP, potvrdzujem, že maximálna priemerá kvadratická hodnota zrýchlenia, nameraná na vzorku vyššie uvedeného výrobku v pozícii ruky operátora, bola:
Identifikácia série..... <b>Vid Štítk Parametrov Výrobku</b> Postup určenia právnej spôsobilosti tovaru..... <b>ANNEX VI</b> Informované orgány..... <b>Intertek, Clevee Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB, England.</b> Ďalšie nariadenia..... <b>98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC</b> a normám..... <b>EN774, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-2, EN6100-6-3</b>	Typ..... <b>A</b> Dĺžka noža..... <b>B</b> Watts..... <b>C</b> Garantovaný stupeň sily zvuku..... <b>D</b> Nameraný stupeň sily zvuku..... <b>E</b> Úroveň..... <b>F</b> Hodnota..... <b>G</b> Váha..... <b>H</b>	

## EC IZJAVA PROIZVAJALCA O SKLADNOSTI PROIZVODA Z STANDARDI

Spodaj podpisani M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Potrjujemo, da je proizvod:- kategorija.....Obrezovalec žive Meje na Baterskijski Pogon blagovna znamka..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> v skladu z določbami Direktive 2000/14/EC	Spodaj podpisani M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham DL5 6UP potrjujem, da je bila najvišja utežena raven zvočnega pritiska izmerjena na primerku zgornjega izdelka na mestu uporabnika pod pogoji uporabe na prostem:	Spodaj podpisani M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP potrjujem, da je bila najvišja utežena efektivna vrednost izmerjena na primerku zgornjega izdelka na mestu roke uporabnika:
Identifikacija serije..... <b>Glej Etiketo Označbe Proizvoda</b> Postopek ugotavljanja skladnosti..... <b>ANNEX VI</b> Obveščeno telo..... <b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB, England.</b>	Tip..... <b>A</b> Dolžina rezila..... <b>B</b> Watts..... <b>C</b> Zajamčen nivo hrupa..... <b>D</b> Izmerjen nivo hrupa..... <b>E</b> Nivo..... <b>F</b> Vrednost..... <b>G</b> Obtežiti..... <b>H</b>	
Druge direktive:..... <b>98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC</b> in po standardih ..... <b>EN774, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-2, EN6100-6-3</b>		

## EC ATITIKIMO DEKLARACIJA

AŠ, žemiau pasirašiusys M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Garantuju, kad dainius:- Kategorija..... <b>Veikiantis su baterija gyvatvorės genėjimo mašina</b> Modelis..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> Atitinka 2000/14/EC direktyvos reikalavimus	AŠ, žemiau pasirašęs M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP tvirtinu, kad maksimalus balansuoto triukšmo poveikio lygis, užregistruotas naudojant šio gamtinio pavyzjį operatorių esant atviro lauko sąlygomis, sudarė:	AŠ, žemiau pasirašęs M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP tvirtinu, kad maksimalus kvadratinio vidurkio rodiklis, užregistruotas naudojant šio gamtinio pavyzjį, operatoriaus rankos padėtyje sudarė:
Serijos identifikacija..... <b>Žiūrėti gaminio klasės etiketę</b> Atitikimo įvertinimo procedūra..... <b>ANNEX VI</b> Informuotasis organas..... <b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB, England</b>	Tipas..... <b>A</b> Asmenų garums..... <b>B</b> Watts..... <b>C</b> Garantuotas garso stiprumo lygis..... <b>D</b> Išmatuotas garso stiprumo lygis..... <b>E</b> Lygis..... <b>F</b> Reikšmė..... <b>G</b> Svoris..... <b>H</b>	
Kitos direktyvos:..... <b>98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC</b> Ir taikomi standartai:..... <b>EN774, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-2, EN6100-6-3</b>		

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ СТАНДАРТАМ ЕВРОПЕЙСКОГО СООБЩЕСТВА

Я, нижеподписавшийся M. Bowden от имени компании Husqvarna Outdoor Products, находящейся по адресу Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP, Великобритания, удостоверяю, что Изделие:- Категория..... <b>Подравниватель для зеленых оград</b> Изготовлено компанией <b>Husqvarna Outdoor Products</b> Соответствует спецификациям Директивы 2000/14/ЕС Европейского экономического сообщества.	Я, нижеподписавшийся M. Bowden от имени компании Husqvarna Outdoor Products, находящейся по адресу Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP, подтверждаю, что максимальный взвешенный уровень звукового давления, зарегистрированный для образца вышеуказанного изделия в положении оператора в условиях базовой камеры, был:	Я, нижеподписавшийся M. Bowden от имени компании Husqvarna Outdoor Products, находящейся по адресу Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP, подтверждаю, что максимальное взвешенное среднеквадратичное значение, зарегистрированное для образца вышеуказанного изделия в положении руки оператора, было:
Идентификация серии..... <b>См. этикетку с характеристиками изделия</b> Порядок аттестации соответствия..... <b>ANNEX VI</b> Уполномоченный Орган..... <b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB, England</b>	Тип..... <b>A</b> Длина лезвия..... <b>B</b> Ватт..... <b>C</b> Гарантированный уровень акустической мощности..... <b>D</b> Измеренный уровень акустической мощности..... <b>E</b> Уровень..... <b>F</b> Значение..... <b>H</b>	
Другие Директивы:..... <b>98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC</b> & применимые стандарты:..... <b>EN774, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-2, EN6100-6-3</b>		

## EŪ VASTAVUSAVALDUS

Mina, allakirjutanu M. Bowden, esindades ettevõtet Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Toendan käesolevaga, et Toode:- Kategooria..... <b>Akvia heklitrimmer</b> valmistaja..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> vastab direktiivi 2000/14/EC nõuetele	Mina, allakirjutanu M. Bowden, esindades ettevõtet Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP Kinnitan, et ülaltoodud toote puhul mõõdetud maksimumrõhk töötavas asendis vaba välja tingimustes oli:	Mina, allakirjutanu M. Bowden, esindades ettevõtet Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP Kinnitan, et ülaltoodud toote mõõdetud maksimum vibratsioon operatori käele oli:
Seerianumber..... <b>Vaadake toote nimiaandmesiti</b> Vastavushindamismenetlus..... <b>ANNEX VI</b> Teavitatud asutus..... <b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB, England</b>	Tüüp..... <b>A</b> Tera pikkus..... <b>B</b> Võimsus vattides..... <b>B</b> Suurim helivõimsuse tase..... <b>C</b> Mõõdetud helivõimsuse tase..... <b>D</b> Tase..... <b>E</b> Väärtus..... <b>F</b> Kaal..... <b>G</b>	
Muud direktiivid:..... <b>98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC</b> ja kohaldatavad standardid:..... <b>EN774, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-2, EN6100-6-3</b>		

## EK DEKLARĀCIJA PAR ATBILSTĪBU

Es, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP, pārstāvis M. Bowden apstiprinu, ka produkts kategorija..... <b>Ar akumulatoru darbināms dzīvzogu trimera</b> Ražotājs..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> atbilst direktīvā 2000/14/EC norādītajiem tehniskajiem noteikumiem.	Es, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP, apliecinu, ka maksimālais trokšņa līmenis, operatoram strādājot, tika pārbaudīts brīvas dabas apstākļiem pietuvinātā vidē un tas bija:	Es, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP, apliecinu, ka ierīces maksimāli novērtētais vidējais kvadrātiskais vibrāciju līmenis operatora rokām bija:
Sērijas norāde..... <b>sk. produkta kategorijas etiķeti</b> Atbilstības novērtēšanas procedūra..... <b>ANNEX VI</b> Serificēšanas institūcija..... <b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB, Anglija</b>	Tips..... <b>A</b> Ašmenņu ilgums..... <b>B</b> Vati..... <b>C</b> Garantētais skaņas pakāpes līmenis..... <b>D</b> Izmērītais skaņas pakāpes līmenis..... <b>E</b> Līmenis..... <b>F</b> Vērtība..... <b>G</b> Svars..... <b>H</b>	
Citas direktīvas:..... <b>98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC</b> un piemērojami standarti:..... <b>EN774, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-2, EN6100-6-3</b>		

### Declarație de conformitate CE

Eu, subsemnatul M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Certific că produsul:- Categoria..... <b>Mașină de tuns gard viu pe baterie</b> Fabricație..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> Respectă specificațiile Directivei 2000/14/EC	Eu, subsemnatul M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP certific că nivelul maxim ponderat de presiune acustică înregistrat la un eșanțion al produsului de mai sus la operator în condiții de câmp liber este:	Eu, subsemnatul M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP certific că valoarea ponderală maximă pătrată medie înregistrată la un eșanțion al produsului de mai sus la operator este:
Identificator de serie..... <b>A se vedea eticheta de identificare a produsului</b> Procedura de evaluare a conformității..... <b>ANNEX VI</b> Autoritatea înștiințată..... <b>Intertek, Cleveo Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b> Alte directive:..... <b>98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC</b> și standarde aplicabile:..... <b>EN774, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-2, EN6100-6-3</b>	Tip..... <b>A</b> Lungimea lamel..... <b>B</b> Watts..... <b>C</b> Nivelul puterii acustice garantate..... <b>D</b> Nivelul puterii acustice măsurate..... <b>E</b> Nivelul..... <b>F</b> Valoarea..... <b>G</b> Greutatea..... <b>H</b>	

<b>A</b>	<b>ECC500</b>
<b>B</b>	<b>50cm</b>
<b>D</b>	<b>101 dB (A)</b>
<b>E</b>	<b>93 dB (A)</b>
<b>F</b>	<b>84 dB (A)</b>
<b>G</b>	<b>0.58 m/s<sup>2</sup></b>
<b>H</b>	<b>3.2 kg</b>



Newton Aycliffe, 20/11/2006  
 M. Bowden,  
 Research & Development Director









<b>BELGIQUE/BELGIË</b>	Husqvarna BELGIUM NV, BERGENSESTEENWEG 719, 1502 LEMBEEK Tel: 02 363 0311, Fax: 02 363 0391
<b>ČESKÁ REPUBLIKA</b>	Husqvarna Cesko s.r.o., oz Husqvarna Outdoor Products, Dobronická 635, 148 25 Praha 4 Tel: 02/6111 2408-9, Info-linka: 0800/110 220 Internet: www.partner-flymo.cz E-mail: info@husqvarna.cz
<b>DANMARK</b>	Flymo/Partner A/S, Lundtoftøgårdsvej 93A, 2800 Kgs.Lyngby Tel: 4587 7577, Fax: 45933308, www.flymo-partner.dk
<b>DEUTSCHLAND</b>	Husqvarna Deutschland GmbH, Julius Hofmann Str. 4, 97469 Gochsheim Tel: 097 21 7640, Fax:097 21 764202
<b>ESTONIA</b>	Husqvarna Eesti OÜ, Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn Tel: +372 6650030
<b>FRANCE</b>	Husqvarna Jardin SAS54, 54, rue Lambrechts, BP316, 92402 COURBEVOIE cedex Tel 01 46 67 8141, Fax 01 43 34 2491
<b>FINLAND SUOMI</b>	OY Husqvarna AB, PL185, 00511 HELSINKI Tel: 00 39611, Fax: 00 39 612632
<b>ITALIA</b>	McCulloch Italiana s.r.l. Via Como 72, 23868 Valmadrera (LECCO) Tel: 800 017829, Fax: 0341 581671
<b>IRELAND</b>	Flymo Ireland Tel: 01 4565222, Fax: 01 4568551
<b>MAGYARORSZÁG</b>	Husqvarna Magyarország Kft., 1142 Budapest, Erzsébet királyné u. 87 Tel: 06-1-467 32 72, Fax: 06-1-221 50 56
<b>NORGE</b>	Flymo/Partner, div. av Husqvarna Norge AS Postboks 200, 1541 Vestby Tel: 69 10 47 90
<b>NEDERLAND</b>	Husqvarna Nederland BV, Vennootsweg 1, 2404 CG Alphen aan den Rijn Tel: +31(0) 172468322, Fax: +31(0) 172468219
<b>ÖSTERREICH</b>	HUSQVARNA Zentralwerkstätte, Industriezeile 36, 4020 LINZ, Tel: 0732 770101-60, Fax: 0732 795922
<b>POLSKA</b>	Husqvarna Poland Sp. z o.o. 03-371 Warszawa, ul. Wysockiego 15B Tel:- (22) 8332949
<b>SLOVENIJA</b>	SKANTEH d.o.o. Tel:- (061) 133 70 68, Fax:-(061) 133 70 68
<b>SLOVENSKA</b>	Husqvarna Slovakia s.r.o., Borova Sihot 211, 033 01 Lipt. Hradok Tel: 044 522 14 19, Fax: 044 522 14 18, www.flymo-partner.sk
<b>SCHWEIZ/SUISSE/SUIZZERA</b>	Husqvarna Schweiz AG, Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil Tel 062/889 93 50, Fax 062/889 93 60
<b>SVERIGE</b>	Husqvarna AB, Sverige Tel: 036 – 14 67 00, Fax: 036 – 14 60 70
<b>UNITED KINGDOM</b>	Husqvarna Outdoor Products United Kingdom Tel: 0870 609 1905, Fax: 0870 609 1904

Husqvarna Outdoor Products  
Aycliffe Industrial Park  
NEWTON AYCLIFFE  
Co.Durham DL5 6UP  
ENGLAND  
Telephone - (00) 44 1325 302302 Fax - (00) 44 1325 310339

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice.

